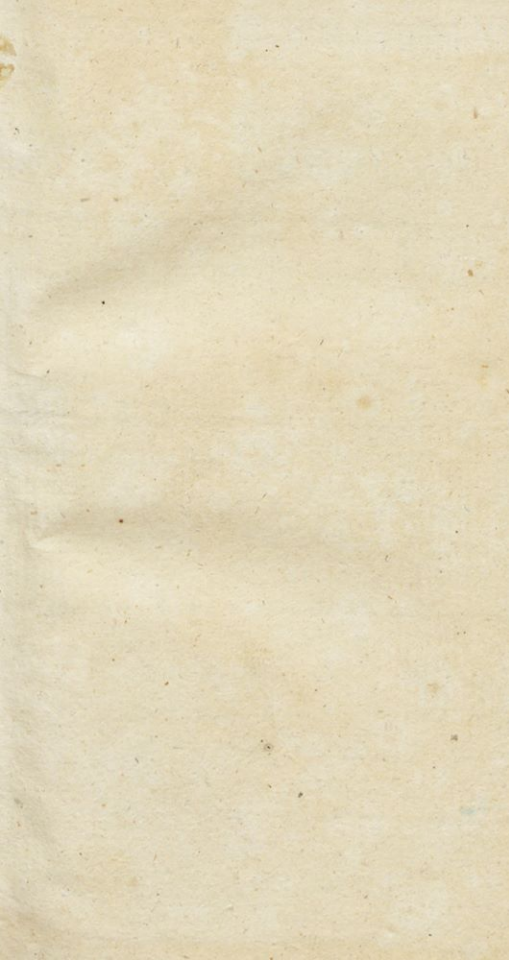


Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

II 10022C b

10022 II, C b



TECHISMUS,

Tu je

B I K V I Z E

ga isprashuvania is
vet shtukou Kerzhanskiga
navuka

ZHASTITIGA PATERJA

PETRA CANISIUSA

Is Tovarshiva JESUSoviga.

Chpoganiu vsih Gospudou
nimashtrou, Duhounih oskerb-
kou Vuzhenikou: tudi otrok, inu
starou, Bratou, inu Sester Bra-
toushine Kerzhanshiga
navuka.

v'druk dane, inu pobulshane.
i perpushenie tib Viksibib

V LUBLANI,

idejo per Joann. Friderihu
erjo, Landshaft Buhdr.

1770.

ces. knizhnikh. 1796. 28. str.

10022 II CB

II. 10022 CB

1N=03000 4871

Goshefa Antovshina!
1789.



PREDGOVOR



Na

Brate, inu Sestre Bratoufhi-
ne Kerškanskiga Navuka.

Od

Shpogania, inu nuza, ali dobizhka
letih Bukviz.


*Ratoushino Kerškanskiga navuka
je pervizb v'lejtü 1571. Sveti
us V. Rimski Papesb tiga imena*

ta peti gori postavou. Potlev
tajsto v' lejtú 1607. PAULUS
V. s' velikimi odpustiki peter
inu pogmirou. V' lejtú 1732.
19. dan Mesza Martia je letu vk
sbranie, ali Bratousbina na Dun
ta pervikrat bila osnanena. V' leja
1750. na 8. dan mesza Novemb
supet na Dunaji per Paterjih Jes
terjih pod pomuzhjo S. Joann
Francisci Regis S. J. Mission: i
nedoushnih otrozbizhou ponoulen
Leta Bratousbina je v' Rimi sdrusi
na s' Bratousbino Osnanivajna L
vize Marie, s' katiro je vse odp
stike sadobila. V' lejtú 1755.
bila ta Bratousbina v' veliku drug
desbelah, inu krajih gori perprav
lena. Lansku lejtú 1760. je
Bratousbina na Dolenski strani Kra
ske deshele, letos pak 1761. na
renskim s' velikim vesseliam,
dobru tib Dubounih pastirjou, ke
tik

levo desheuskib ludy tolkain vasti, inu
s pri jemati sazabela, de so se zeile
oare, inu Gmeine s' velikim aifram
2. to Bratoushino sapissat pustile. Ti
vks shabi pak, is katirib so te Bukvize
unrop shloshene bile, so slasti ta dva:
leja prvi je: kir se je snaidlu, inu
nb dilu, de so otrozi, inu drugi ne-
esadni ludje nar loshei ta Kersbanski
annvuk sapopadli, ali sastopili, ka-
ifr so na to visbo, katira se v' til
lenukvizah snaide, isprashuvani bili.
slu drugi urshob je: kir ludje is
Luga kraja v' ta drugi pridejo, se
lpzhkrat is eniga kraja v' drugi kraj
refelio, satorei je dobru, kader se
ug a vezh krajib ena glib, ali enaka
raisha tiga isprashuvaina dersby,
oku ludje, de si lih is eniga kraja
v' drugi kraj pridejo, veliku loshei
te navedne poprashike odgovor
ajo. Dobru je tudi te Bukvize
selej per sebi obranit, de se na te

v' Bukvizah sapopadene rezby nep
sabi. Nei bo tedei v'sim oskerbi
kam tib dush, inu v'sim drugim
katiri otrokam, inu drugim neve
nim ludem Kershanski navuk napr
nossio, perporozhena ta visha ti
isprashuvainia, katira je v' tib Bu
vizah naprei postaulena, oni bo
per Bogu emu veliku saslusheint
imeli, inu Bug bo nih mujo
obiunu plazhau.





S A Z H E T I K

Tiga maliga

C A T E C H I S M U S A.

Kai sa ene Viere si ti?

sim en Katholshki Christian.

Kdu je en Katolsbki Christian?

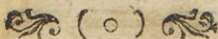
Leta, katiri je kershen, inu vse erje, inu sposna, kar ta stara Katolsbka, Rimska Zirkou vierje, inu osna, nei bo v' svetim Pismu sapifnu, ali nikar.

er katirinu snaminu se sposna en Katholshki Christian?

Per tim, de se s' snaminam fvetiga risha sasnamina, inu de se ogiba vse ejovire, inu irringe, katire ti vikshi oglavarji, inu Vuzheniki Katholshke sirkve ukup savershejo, inu panajo.

taku se sasnamina, ali prekrisha en Katholshki Christian?

On se prekrisha s' svetim Krisham, inu s' andohtjo taku rezhe: V' Imeni



Boga Ozhe†ta, inu Sy†nu, inu
tiga Du†ha, Amen.

*Koliku je Poglavitnih Shtukou Kathol
kiga Christianswa, katire more
vsakteri vedit?*

So leti pet:

*Ta prvi: Je ta prava Christian
Viera.*

Ta drugi: Ti sedim S. Sakramenti.

*Ta tretti: Je ta lubesen, desset Bosh
inu te pet Cirkoune Sapoudi.*

*Ta zheterti: Je Vupanje, ta O
nash, inu Zhesheha si Maria.*

Ta peti: Je Christianska praviza.

*Ta Prvi Poglavitni Sht
Od Christianske Viera.*

*Katiri je ta prvi Poglavitni Sht
Christianske Katholthke Viera?*

*Ta Viera: „Sakaj bres Viera ni
„gozhe Bogu dopasti. Hebr. II. v.*

Kaj je ta Viera?

Je en Boshji dar, inu luzh, sk
katiro bo ta zhlovek resvetlen,
terdnu vierje vse, kar je od Buga re

inu, inu nam skusi svojo Si kou sa
 viervati naprei postaulenu, nei bode
 ajstu sapiffanu, ali ne.

Kaj more tedei vsaki Christian viervati?

Leto, kar so ti Sveti Apostelni v'teh
 vanaišt Artikelneh te Christianske
 iere sapopadli.

*Katiri so ti dvanaist Artikelni te
 Christianske Viere.*

So leti :

- Jest vierjem v' Boga Ozheta, v' figamogozhniga Stvarnika nebes inu semle.
- Inu v' JEsusa Christusa Synu niega edyniga Gospuda nashiga.
- Kir je spozhet od S. Duha, rojen is Marie Divize.
- Je terpou pod Pontiam Pilatusham, je biu krishan, umrou, v' grob poloshen.
- Doli je shou pred pekou, na treti dan od smerti gori ustou.
- Gori je shou v' nebesa, sedy na defnizi Boga Ozheta v' figamogozhniga.
- Od unod ima priti, soditi te shive inu mertve.

8. Jest vierjem v' Svetiga Duha.
9. Eno Sveto Katholshko Zirkov
gmeino tih Svetnikou.
10. Odpushaine tih grehou.
11. Gori ustajanie tiga messa.
12. Inu to vezhnu shiuleine, Amen.

*V' kum obstoy ta Sapopadik teb dvo
naist Artikelnou?*

V'tem: de en Christianski zhlove
s'ferzam vierje, inu s'ustmi sposn
de je en sam Bug, v'svoji naturi, in
troyni v'pershonah, namrezh: B
Ozha Stvarnik vsih rezhy, Bug Sy
Odreshenik tiga greshniga sveita, B
S. Duh Troshtar vsih brumnih viern
Christianou, katire on v'pravi Kathol
ki Zirkvi posvezhuje, inu skusi perpra
lene perpomuzhi isvelizhane stury.



Ta drugi Poglavitni Shtuk.

Od S. Sakramentou.

Kaj je en Sakrament?

En Sakrament je enu videozhe
Christusa gori postaulenu mozhnu sn
mine,

nine, skusi katiru mi to nevideozho
gnado Boshjo, inu snotrainu polve-
theinie sadobimo.

Kuliku je Sakramentou?

Teh je sedem :

Kaj saeni so ?

Ta Pervi: Je Sveti Kerst.

Ta Drugi: Sveta Firma.

Ta Tretti: Svetu Reshnu Tellu.

Ta Zheterti: Sveta Pokura.

Ta Peti: Svetu Puslednu Olje.

Ta Shesti: S. Mashnikovu shegnuvanie.

Ta Sedmi: Sveti Sakon.

Kaj je sveti Kerst ?

On je nar ta pervi, inu potrebnishi
sakrament v' katirim ta zhlovek skusi
vodo, inu Boshjo besedo od vsih gre-
sou ozhisten, Christusu koker ena nova
tvar preroben, inu od Boshje gnade
osvezhen grata. *Matth. 28 Joan. 3.*

Kaj je ta Sveta Firma?

Je en Sveti Sakrament, v' katirim ta
kerstheni zhlovek skusi S. Chrismo, inu
Boshjo besedo preime Boshjo gnado,

inu bo od S. Duha v' gnadi poterden, o
on svojo viero stanovitnu sposna, tajst
bulshi dershy, inu taisto v' dianiu, in
sadershainu skashe. *Act. 8. & 19.*

Kaj je tu Svetu Resbnu Tellu?

Je en Sakrament tiga Altarja, tu prav
Tellu, ali messu, inu kry nashiga G
puda JEsusa Christusa, katirije, inu
refnizhnu pod podobo tiga kruha, in
vina koker pravi Bug inu zhlovek s'd
sho, inu telesam, s' kervio, inu s' me
sam snaide, koker hitru en pravi Mas
nik zhes ta kruh, inu vinu te svet
inu skriune od Christusa gori postaulet
besede isrezhe, ali kruh inu vinu co
secrira. *Matth. 26. Luc. 22. 1. Cor. 11*

Kaj je ta Pokura?

Je en sveti Sakrament, skusi kati
ga en pravi Mashnik na meisti Boga
po prejetim Kerstu dopernesene greh
odpusty, aku ta greshnik v' svojim se
nu pravo grevingo ima, svoje grehe
ustni sposna, se taistih spove, inu p
vo pokuro sturiti ozhe. *Joan. 20.*

Kaj

Kaj je tu poslednie Olje?

Je en Sveti Sakrament, v' katirimu skusi svetu Olje, inu Christusove besede ta bounik preime Boshjo gnado sa isvelizhanie te dushe, inu tudi v' zhassisa sdravie tige telesa. *Jac. 5.*

Kaj je tu Mashnikovu Shegnuvanie?

Je en Sakrament skusi katiriga se ena posebna gnada, inu duhouna oblast tim Mashnikam, inu drugim Duhounim Plushabnikam te Zirkve da, de ony svojo shlushbo, inu duhounu, zirkounu opravila prou, inu dobru dopernachajo, inu opravio. *1. Tim. 4. 2. Tim. 1.*

Kaj je ta Sakon?

Je en Sakrament, skusi katiriga se dve ledik Christianske pershone, ena moshka ta druga shenska usameta, inu porozhta. Skusi ta Sakrament nym Bug gnado da, de v' svojim stanu bogabojezha ostaneta, inu svoje otroke Christiansku gori redita. *Matth. 19.*

Ta treki poglavitni Shtuk.

Od Lubesni.

Kaj je ta Lubesen?

Je ena milostva od Boga noter vly-
ta zhednost, skusi katiro mi Boga
koker to nar vekshi dobruto savol-
niega samiga, nashiga blishniga pa-
savolo Boga prou Christiansku lubimo

*Is koga se sposna, aku mi Boga, inu
nashiga blishniga lubimo?*

Is dershanja Boshjih Sapoudi, do-
kler pravi Kristus „ Katiri ima moj
„ Sapoudi, inu tajste dershy, leta j-
„ katire mene lubi., „ *Joan. 14. v. 21.*

Kuliku je Boshjih Sapoudi?

Desset :

1. Jest sim Gospud tvoj Bug, ti nimash
drugih Bogou sraven mene imeti.
2. Ti nimash Imena Gospuda tvojga
Boga nepridnu imenuvati.
3. Spomni, de bosh ta Prasnik po-
svezhuvau,

k. 1. Sposhtui Ozheta tvojga, inu Mater tvojo, de tebi dobru poide, inu bosh dougu shiu na semli.

2. Ti nimash ubijati.

3. Ti nimash preshustva, ali nezhistosti tribati.

4. Ti nimash krafti.

5. Ti nimash krive prizhe govoriti super tvojga blishniga.

6. Ti nimash sheleti tvojga blishniga shene.

7. Ti nimash sheleti tvojga blishnige hishe, ne hlapza, ne dekle, ne shivine, ne vfiga, kar je negoviga.

V' kum obstoji ta Sapopadik teb desset Boshjeh Sapoudi?

8. V'tim: Ti imash Boga tvojga Gopuda lubiti is zeliga tvojga serza, is zele tvoje dushe, inu is vse tvoje mozhy. Leta je ta perva, inu nar vezhi Sapoud. Ta druga pak je lete glih, ali enaka: Ti imash tvojga blishniga lubiti, koker sam sebe. „V'teh dveh Sapoudeh stoji zela postava, inu Preroki. *Matth. 24. c. v. 40.* „

*Kuliku je Sapoudi te S. Kersbansh
Katholshke Zirkve?*

Slasti pet :

1. Te od Zirkve postaulene Prasnik
prasnuvati.
2. Vsako Nedelo, inu sapovedan Pra
snik S. Masho flishati.
3. Ta shirideffeti danski Post, te shti
Quatre, inu druge sapovedane post
dny dershati, tudi ob Petkih, in
Sabbotah messene jedy se sdershati.
4. Vsaku leitu nar menie enkrat enim
naprei postaulenimu Spovedniku
spovedati, inu ob Velikanozhnim
zhassu S. Reshnu Tellu prejeti.
5. Ob prepovedanih zhassih, koker
Adventu, inu velikim Postu nika
Ohzetvania dershati.

*Sakai moremo tudi te Zirkoune S
poudi dershati?*

Satu, kir vsaktiri vierni Christia
savolo te zheterte Boshje Sapoudi
doushan duhounim, desheuskim vik
shim oblastnikam pokorn biti. „ K
tiri pak to Zirkou neposlusha, to je
„ (ne-

» (nebuga, ali nie dobre povele sani-
 » zhuje) ta ima sa eniga Aida, inu ozhit-
 » niga greshnika dershan biti. Koker
 » Kristus govori per S. Matth. 18.

~~~~~  
 Ta zheterti Poglavitni Shtuk  
 Od Vupania.

*Kaj je to Vupanie?*

Je ena timu zhloveku od Buga no-  
 ter vlita zhednost, ali tugent skusi ka-  
 tero en-Christian s' terdnim savupaniem  
 zhaka na svoje isvelizhanie, inu vezh-  
 nu shiuleine.

*Is koga se mi vuzhimo, kar imamo  
 savupat?*

Is svetiga Ozhanasha, katiro moli-  
 tou je nash Kristus, nash Gospud inu  
 isvelizhar sam vuzhiu, inu nam mo-  
 liti sapovedau.

*Kuliku prosben, inu tallou ima to  
 S. Ozhanash?*

Sedem, so pak ti:

Ozhanash, kir si v' nebesih.

je. Posvezhenu bodi tvoje ime.

2. Pridi k' nam tvoje kralestvu.
3. Isydie tvoja vola, koker na nebu  
toku na semli.
4. Daj nam donefs nash vsakdani kruh
5. Inu nam odpusti nashe douge, ko  
ker mi odpushamo nashim doush  
nikam.
6. Inu nafs neupeli v' skushniavo.
7. Temuzh nafs refhi od slega, Amie

*V' kum obstoji ta sapopadik zelig  
S. Ozhanasha?*

V' svetimu Ozhanashu mi prossimo  
sa vse letu vezhou, duhounu, inu te  
lesnu blagu, sa vse to, kar nam je k' na  
shimu zhasnimu shiuleinu, inu kar na  
je k' nashimu isvelizheinu potrebnu  
Mi tudi prossimo, de bi nafs Gospud  
Bug od greha, skushnau, inu od vfig  
hudiga na timu, inu tudi na unimu sveit  
odreshou, inu obvarvou.

*Koku ti molish tu Angelsku Zheshenie*

Zheshenia fi Maria gnade pouna  
Gospud je s' tabo, shegnana fi med she  
nami, inu shegnan je ta Sad tvojga te  
lesa JESUS. Sveta Maria Mati Boshj



*Kaj shlishi h' Kershanski Pravizi? 4.*

Te dve rezhy: De se en prou veš. ni zhlovek s' pomuzhjo Boshje gnač. greha varje, inu letu, kar je dobro stury. Sakaj katiri je she fkusi Vier pravizhen, ta more fkusi dobre de she pavizhnishi gratat. *Jac. 2.*

*Kaj budiga je more ta zhlovek nar vezh varvati? E2*

Tih grehou, katiri tiga zhloveka o zhaft, blagu, tellu inu dušno perpravie niega od Boga, inu od vsiga dobrija. odlozhijo, inu na vekumej pogubio. 2.

*Katiri so ti nar skodlivishi, inu p3. gublivishi grehi? 4.*

Ti smertni, inu naglauni grehi: Ti grehi v' svetiga Duha: Ti grehi, katiri v' nebessa upijejo: Ti ptui grehi, in drugi tim enaki grehi, katiri ti lubesni Boshji, inu lubesni svoiga blishni super stoje. 5. 6.

*Kuliku je poglavitnib, ali naglaunih grehov? 6. Sedem:*

1. Napuh, ali offert.
2. Lakomnost.
3. Nezhistost, ali loternia,



24. Nayd, ali nevoshlivoſt.  
 veſ. Shertje, ali poſhreſhnoſt.  
 ač. Serd, ali jeſa.  
 orv. Lenoba, toſhliivoſt v' ſhluſhbi Boſhji.  
 ier. Od ſmertnih grehou ſtoji ſapiſſanu:  
 de. Katiri lete dopernaſhajo, taiſti nebo-  
 do to Boſhje Kraleſtvu doſegli, te-  
 muzi vezhno ſmert ſturili. *Galat. 5.*  
*Ezechiel. 18.*

*Kuliku je grehou v' S. Duba?*

Sheſt:

1. Preuſetnu na Boſhjo miloſt greſhiti.  
 o. 2. Na Boſhji gnadi, miloſti ſzagati.  
 3. Te ſpoſnani reſnizi ſuperſtati.  
 4. Svojmu bratu, ali bliſhnimu ſa Boſhjo  
 gnado, ali dary nevoshliu biti.  
 5. Pruti dobrimu, k' iſvelizhanju po-  
 magajozhimu opominuvaniu enu ter-  
 du, oterpnenu ſerze imeti.  
 6. V' nepokuri frei, ali radavolnu oſtati,  
 Leti grehi bodejo na tim, inu unimu  
 veitu teſhku, ali zel ne odpuſhjeni.

*Kuliku je grehou, katiri v' Nebu  
 upijejo?*

Shtiri:

1. Premishlenu napreiſetnu ubivanje.

2. Ta Sodomitarski greh.
3. Stiskanie ali potlazhenie tih ubog Udou, inu sapushenih otrok.
4. Ta saflusheni lon, ali plazhilo t, delouzam, inu nejernikam na ai, dershati, inu utergati, ali zel od, seti. Takshne grehe Bug vselej g, sovitu shtrafuje.

*Kuliku je tih ptujih grebou?*

Devet :

1. K' grehu svetuvati, ali svetuvati dati.
2. Enimu drugimu sapovedat sturiti.
3. V' grehe drugih pervoliti.
4. Druge v' greh sapeluvati.
5. Drugih grehe hvaliti.
6. K' greham tih drugih mouzhati.
7. Te Grehe drugih pregledati.
8. Ptuga blaga se deleshen sturiti.
9. Grehe tih drugih sagovarjati.

Na tako visho mi tih ptujih greh pred Bugam krivi, inu deleshni tamo, koker de bi mi sami bli te he dopernefli.

*Je sadoſti tu budu ſapuſtiti, inu gre-  
ha ſe varvati?*

Ni ſadoſti: „ Sakaj vſakteru dervu,  
katiru dobriga ſadu nedoperneſle, bo-  
de poſekanu, inu v' ogyn verſhenu.  
Katiri pak bode to volo mojga Ozhe-  
ta dopouniu, leta poide v' nebeſhku  
Kraleſtvu. *Matth. 3. & 7. c.*

*Kaj dobriga ima tedei en Chriſtian  
ſturiti, inu doperneſti?*

On ima ſtresnu, pravizhnu, Bo-  
gabojezhe pred Bugam, inu ludmy ſhi-  
veti, s' dobrim dellam ſvoje pokliza-  
nie h' kerſhanſtvu ozirat, inu gvishnu  
ſturiti. *Tit. 2. Rom. 12. 2 Petr. 1. 10.*

*Kuliku ſort je tih dobrih dell?*

So try: 1. Molitou. 2. Poſt. 3.  
Almoſhna.

*H' komu nam nuſzajo te dobre della?*

Skusi dobre della, inu ne le ſamu  
ſkusi Viero ta zhlovek pravizhen po-  
ſtane, inu ſadoby to krono te pravize.  
Inu katiri pravizo ſtury, ta je pravizhen.  
Katiri dobru ſture, poidejo v' to vezh:

nu isvelizheine, katiri pak tu hudu  
lajo, ti poidejo v' vezhnu terplein  
*Jac. 2. 2. Tim. 4. 1. Joan. 3. Matth.*

*Kuliku je telesnih dobrih del tiga usmileni*

- Sedem:**
1. Te lakotne nasititi.
  2. Te sheine napojiti.
  3. Te nage oblezhi.
  4. Te popotne jerperguvat
  5. Te jetnike reshiti.
  6. Te bounike objiskati.
  7. Te mertve pokopati.

Od letih pravi Christus: „ Isv  
„ zhani so ti usmileni, sakaj oni bo  
„ usmilenie dosegli. *Matth. 5.*

*Kuliku je duhounih dobrih del tiga usmile*

Tudi sedem :

1. Te greshnike posvariti.
2. Te neumne podvuzhiti.
3. Tim, katiri zvizblajo, prou f  
tuvati.
4. Te shalostne potroshtati.
5. Kervizo volnu terpeti.
6. Tim, kir nafs reshajjo, radi  
pustiti.
7. Sa isvelizhanie shivih, inu me  
vih Boga proffiti.



S'katiro miro mi drugim vun miri-  
o, s' taisto bode nam supet nasai mir-  
au. *Luc. 6.*

*Katire so te offem Isvelizhaina?*

So lete, katire je Christus v'sazhetku  
oje Evangelske postave vuzhiu, re-  
zh:

Isvelizhani so ti ubogi v' duhu, sakaj  
nyh je to nebeshku Kralestvu.

Isvelizhani so ti krotki, sakaj oni  
bodo semlo posedli.

Isvelizhani so ti, katiri shalujejo,  
sakaj oni bodo potroshtani.

Isvelizhani so ti, katiri so lazni,  
inu sheni te pravize, sakaj ony bo-  
do nasiteni.

Isvelizhani so ti usmileni, fakaj oni  
bodo usmilenie dosegli.

Isvelizhani so ti, katiri so eniga zhisti-  
ga serza, sakaj oni bodo Boga gledali.

Isvelizhani so ti myrni, sakaj oni  
bodo otrozi Boshji imenuvani.

Isvelizhani so ti, katiri pregainanie  
terpe savolo pravize, sakaj nyh je  
tu nebeshku kralestvu. *Matth. 5.*

*Kuliku je tih Evangeljskih Svetvanja* a tr  
 So namrež terje: 1. Radavo obi  
 uboshtvu. 2. Vezhna zhiftoft. 3. Po ali  
 noma pokorshina, katiro en zhlo  
 timu drugimu, koker svoimu duho ime  
 mu poglovarju, ali vikshimu sav  
 Boga skashe, inu pod niegovo pol In  
 shino shivy.

*Katire so te pusledne rezhy tega zhlovou,*  
 Ti shtiri: 1. Ta Smert. 2. Ta tim  
 sledna sodba. 3. Ta Pekou. 4. Tu 2.  
 beshku Krafestvu. den

Od letih stoji sapiffanu: *Eccl. uke*  
 Spomni, O zhlovek! u' vseh tvoje  
 diainah, inu opravilah na tvoje puslenajo  
 rezhy, toku nebodesh greshiu na 3.  
 komei. eim

*Kratku Resloshenie eulil*

Tiga maliga

**CATECHISMUS** Anajo

Inu tih pet

**Poglavitnih Shtukou v' apre**

Shule resdelenu. 5.

*Ta perva Shula: Sa te mlade otrok najo*

*Ta druga Shula: Sa te bel israffene stav*

Ta

na treka Shula: Sa lete, katiri to  
 avo obiunishi islosheine, ali she nevedo,  
 Po ali pak pred rokami nimajo.

hlo  
 ho smerkuvanie, koku se ima per Ker-  
 sav shanskimu navuku sadershati.

po I majo ti otrozi flissik h' Kershanskimu  
 navuku poslani, inu od tih stari-  
 ovou, inu drusih nym naprei postaulenik  
 Ta timu dershani biti.

Tu 2. Imajo tudi ti otrozi v' eni gvishni  
 denge, ali versti k' Altarjam, inu v'  
 cclruke restalani biti, toku, de vsak otrok  
 vvoje gvishnu mestu ima, te deklizhi pak  
 sleajo od tih fantou odlozhene biti.

na 3. Ti otrozi se imajo tudi per Kershans-  
 kimu navuku brummu, inu bogabojezhe  
 sadershati, inu od vsiga smeha, tepenia,  
 eulihojenia sdershati.

4. Pred Kershanskim navukam se  
 Anajo te navadne molitve naprei moliti,  
 inu ena is leteh sadei samerkanih Pefmelz  
 v' naprei peti.

5. Po kershanskimu navuku pak se  
 oknajo ti otrozi v' lepo ordengo, ali versto  
 nestaviti, inu se vun isprashati pustiti. Inu

po tem , kader so she vfi isprasho  
 imajo v' ordenge , ali versti doli pokle  
 ti, inu po saslusheinu polonani bod  
 ja tudi ta zhafs en Ozhanash, inu Zha  
 shena Maria k' poviksbaniu S. Kat  
 shke Viere moliti.

6. Se imajo tudi ti otrozi dva inu  
 v'lepe ordenge , ali versti oberniti ,  
 s'lepo zhednostjo bres vsiga tepenia,  
 upitja damu jeti.

## M O L I T O U.

*Pred Kersbanskim Navukam*

Prid Sveti Duh s' tvojimi darmy.

V' tvojih Viernih serza napouni :

Tvojo svitlobo v' nyh vshgy,

Nu ogyn tvoje lubesni.

Maria te gnade Mati!

O ti Mati te milosti!

Sourashnika odverni ti,

Nafs k'febi vfemi po smerti.

Sourashnika, &c.

**O** Bug! katiri si te serza tvojih v

nih s' svitlobo svetiga Duha vuzh

daj nam, de mi vfi, kar je prou, se

mo vuzhili, inu tudi od Svetiga Du

po



sho  
okle  
bodu  
u  
Kat  
nt  
i  
a,

stroshtani se v' Nebesih bomo vselei  
felili s'tabo Bugam Ozhetam, inu  
nam, inu Svetim Duham, Amen.

Zzha nash, Zheshena si Maria.

Po Molitvi se sna ena is tih na sadnie  
staulenih Pefimeh sapeti.

## M O L I T O U.

*Po Kershanskimu Navuku.*

W  
y.

Gospud JESUS Christus! ti Sya  
shiviga Boga, mi tebe proffimo  
usi tvoje svetu terplenie, inu ne-  
doushno smert, ti bodi nam, inu vsm  
teshnikam gnadliu, inu milostiu. O  
JESUS! ti vshlishi nafs, O JESUS!  
vsmili se zhes nafs, ti nafs poterdi,  
e mi, kar smo sdei shlishali, bomo  
selej derskali, tebe popolnoma lubili,  
pravi pravizi tebi shlushili, inu s'vfi-  
ni isvolenimi Svetniki v' nebesih tebe  
tekumei zhastili, Amen.

vi  
zh  
se  
Du  
po

O JESUS! zhast bodi tebi,  
Kir od Divize rojen si,  
S' Ozhetam, inu S. Duham sdei,  
Inu vselei, inu na vekomei.  
S' Ozhetam, &c.

Sveti, Sveti, Sveti,  
 Sveti zhes vse Sveti:  
 Bug Ozha, Syn, nu Svet Dul  
 Try Perfhone, en sam Bug.  
 Sveti, &c.

*Kratka vishate try Boshje tugente ober  
 diti, katire je dobru, inu nuznu s'jut  
 inu s'vezhir tim otrokam, ali pa tudi Bug  
 kershanskimu navuku naprei moliti.*

*Obudenje te Viere.*

**M**oj Bug! Jest vierjem vse, ka  
 nam skusi tvojo sveto Kathol  
 Christiansko Zirkou viervati sapove  
 kir si ti nam vse to resodeu, inu govori  
 katiri si ta vezhna neskonzhna modro  
 inu resniza. V' ti vieri ozhem shiveran  
 inu umreti, O Bug poterdi me s' tv  
 gnado, v' ti S. Vieri.

*Obudenie tiga Vupania.*

**M**oj Bug! jest is ferza savupam sk  
 saflushenie mojga Gospuda,  
 Odreshenika JEsusa Christusa odpust  
 nie vsih mojih grehou, jest savupa  
 s'tvojo gnado, inu pomuzhjo, tvo  
 sve

ve to volo dopouniti, greha se varva-  
 i, inu toku vezhnu isvelizhanie do-  
 zhi, inu tudi vse to drugu, kar ku-  
 si ti oblubou, inu koker si oblubou:  
*ir ti si vsigamogozhen, inu svest v' tvojih*  
*plubah, si tudi pruti nam naisgruntanu*  
*e ober inu milosten. V' timu savupanju*  
*utizhem shiveti, inu umreti. O moj*  
*di Bug! poterdi leto moje savupanje.*  
*ti. Helim tudi te vezhne rezhy pred vsim*  
*shafnim.*

*Obudenie te Lubesni Boshje, inu po-  
 pounima grevinge.*

**M**oj Bug! jest tebe lubim is zeliga  
 mojga serza, zhes vse druge re-  
 zhy sategavola, kir si ti ta nar vezhi  
 se zhasly, inu lubesni vredna dobruta,  
 ramnu sategavola mene grevajo vsi  
 moji grehi zeliga mojga shiulenia, de  
 sim jest tebe kdei reshalou, sa naprei  
 ozhem raifhi umreti, koker tebe moj  
 Bug! to vezhno dobruto reshaliti, se  
 ozhem mujat, tebi v' vsih rezheh do-  
 pasti, v' ti lubesni ozhem shiveti inu  
 umreti. O moj Bug! ushgi v' mojmu  
 serzu eno gorezho lubesen pruti tvoji  
 dobruti.

NB. *Lete besede, katire so v' obud  
ju te Viere, Vupanja, Lubesni Bos  
s' posebnimi zherkami postaulene, pome  
te urshahe, is katirih se ta Viera  
panje, lubesen obudy. Satorei se im  
ti urshohi tim otrokam dobru dopoved  
de kader bodo od obudenia te Viere, t  
Vupania, te Lubesni uprashani, nebode  
jamu vedeli odgovoriti, koku se Vie  
Vupanje, inu Lubesen obudy, tem  
tudi, is katirih urshahou se taista obu*

*Obudenie dobre Maninge.*

**O** Moj Bug! jest tebi gori offram  
moje misli, besede, della,  
opravila, inu taiste sklenem s' maning  
inu v' sim saflusheinam JEsusa Christu  
tvojga lubesniviga Synu, Marie Di  
ze negove prezhiste Matere, inu v'  
Svetnikou.

*Molitou k' Materi Boshji.*

**L**ubesniva, prezhisti Mati Bos  
Maria! sadobi nam od Buga  
gnado, de dokler si ti te dobre dell  
inu navuke tvojga lubesniviga Syn  
Christusa JEsusa v' tvojimu serzu dobliz

pre-



remislila, inu po taistih tvoje shiulenie  
 napravila, toku bomo tudi mi vse leto,  
 ar nam je bilo per kershanfkimu na-  
 vuku naprei pernessenu, v' spominu  
 bdershali, s' sastopnostio sapopadli,  
 volnim ferzam dopounili, nashiga  
 boga vekumei lubili, Amen.

Leto nam sprossite vfi lubesnivi An-  
 elzi, Svetniki, inu Svetnize Boshje.

Bug dodeli vsm virnim dushizam  
 vezhni myr, inu pokoj, Amen.

*Ozha nash, Zheshena si Maria.*

PERVA SHULA.

Sa te male Otroke, inu zel  
 nevedeozehe.

NB. *Koker hitru ti otrozi govoriti  
 sazhejo, imajo te svete imena JESUS  
 inu Maria s' andohtjo isrezhi: Boga sa  
 nashiga nebeshkiga Osheta, Mario pak  
 sa nasho dobrotlivo Mater sposnati, po-  
 tler tudi svet Krish, Ozhanash, Zhe-  
 shena si Maria, inu Viero sastopnu vu-  
 hiti toku: V Imeni Boga Ozhe † ta,  
 inu Sy † nu, inu S Du † ha, Amen.*

**O**zha nash, kir si v'nebesih, 1. Pedy  
 svezhenu bodi tvoje ime. 2. Pozh  
 di k'nam tvoje kralestvu. 3. Isyd,  
 tvoja vola, koker na nebu, toku  
 semli. 4. Daj nam donesf nash v  
 dani kruh. 5. Inu nam odpusti nash  
 douge, koker mi odpushamo nash  
 doushnikam. 6. Inu nash neupeli v'f  
 shnavo. 7. Temuzh nash reishi  
 slega Amen.

**Z**heshena si Maria gnade pour  
 Gospud je s'tabo. 2. Shegna  
 si med shenami, inu shegnan je ta S  
 tvojga telesta JEsus. 3. Sveta Ma  
 Mati Boshja prossi sa nash greshnik  
 fedei, inu na nasho smertno uro, A

**J**est vierjem v' Boga Ozheta, v  
 gamogozhniga Stvarnika nebes  
 inu semle. 2. Inu v' JEsusa Christu  
 Synu niega, edyniga Gospuda nash  
 3. Kir je spozhet od Svetiga Duh  
 rojen is Marie Divize, 4. Je terpo  
 pod Pontiam Pilatusham, krishan  
 umrou, v' grob poloshen. 5. Doli  
 shou k'peklam, na treki dan od me  
 vih ustou. 6. Gori je shou v' nebes

edy na desnizi Boga Ozheta vfigamo-  
 pozhniga. 7. Od unod ima priti soditi  
 e shive, inu mertve. 8. Jest vierjem  
 svetiga Duha. 9. Eno sveto Katol-  
 hko Zirkou, gmaino tih Svetnikou.  
 10. Odpushaine tih grehou. 11. Gor-  
 stajanje tiga messa. 12. Inu to vezh-  
 u shiuleine, Amen.

V. Pomeni Vuprashanie. O. Odgovor.

V. Moj otrok, sturi sveti Krish!

O. V' Imeni Boga Ozhesta, inu  
 Sytnu, inu Svetiga Duha, Amen.

V. Kuliku je Bogou? O. En sam  
 Bug.

V. Kuliku je Perfhon v' Bugu?

O. So try.

V. Koku se te try Boshje Perfhone  
 imenujejo? O. Ta pervá se imenuje  
 Bug Ozha, ta druga Bug Syn, ta tre-  
 tika Bug S. Duh.

V. Kdu nafs je stvarou? O. Bug  
 Ozha.

V. Kdu nafs je odreshou? O. Bug  
 Syn.

V. Kdu nafs je posvetou? O. Bug  
 S. Duh.

V. Katira v'tih treh Perfhonah  
 Starishi, vezhi, mogozhnishi? O. N  
 bena, temuzh so vse try glih, ali enak

V. Je vsaktira Perfhona Bug? O. J

V. Kuliku je tedei Bogou? O. Je  
 en sam Bug, inu pak try Perfhone.

V. Kej, ali v'katirih krajih je Bug  
 O. Poufod.

## 2.

V. Sakaj nafs je Bug stvarou?  
 De bi mi niemu slushili, inu isvelizh  
 ni gratali.

V. Kam pridejo ti brumni, kati  
 prou Bogu shlushjo? O. V'nebeffa.

V. Kaj je v'nebesih? O. V'nebesi  
 je vezhnu vesselie.

V. Kam pidejo ti greshni, hudobni  
 katiri Bogu prou neshlushio? O. V  
 pekou.

V. Kaj je v'peklo? O. Ta vezh  
 ogyn, inu terpleinie.

V. Kej nafs je Bug Syn odreshou  
 O. Na Svetim krishi.

V. Koku se on imenuje? O. JESU  
 Christus.

V. Kaj je on? O. On je Bug, inu  
 Zhlovek.



V. Koku je on sa nafs terpou, inu  
Nmprou? O. Koker zhlovek.

V. Kej nafs je S. Duh posvetou?

V. V' svetimu kerstu.

V. Koku nafs je on posvetu? O.

n nafs je s' svojo gnado k' Boshjim

trc'm sturou, k' temu vfokimu sta-

ti Boshjih otrok povikshou.

3.

V. Sakaj ti letu vierjesh? O. Satu,

kir je sam Bug toku reku, ali govorou.

V. Kaj ti she vezh vierjesh? O. Jest

vierjem vse, kar nam je Bug resodeu,

nu fkusi Katholshko Zirkou sapove-

lou viervati.

V. Sakaj se more vse viervati, kar

ve Bug rekou, ali govorou? O. Satu:

kir Bug je sam vezhna, neskonzhna

modrust ali sastopnost, inu resniza.

V. Kaj ti vupash? O. Jest vupam

vse, kar nam je Bug oblubou.

V. Sakaj ti vse tu vupash? O. Satu,

kir je Bug pres konza mogozhen, inu

vest v' svojih oblubah. Je tudi pruti

nam dobrutliu, inu milosten.



V. Kaj nam je Bug susebnu oblubo  
 O. Na tim svetu svojo gnado,  
 milost, na unimu nebesa.

V. Lubish ti Boga tvojga stvar  
 ka? O. Ja jest ja morem lubit zhes  
 rezhy.

V. Sakaj moremo mi Boga lub  
 zhes vse rezhy? O. Satu: kir je  
 ta nar vezhi dobruta.

V. Koku ti Boga lubish? O. Jena  
 ozhem raishi umreti, koker Boga  
 shaliti.

V. Koku ti lubish tvojga blishnig  
 O. Koker sam sebe.

V. Sakaj moremo mi nashiga blis  
 niga lubiti, koker sami sebe? O. Satu  
 kir Bug toku sapove.

NB. *Kader otrozi na te od sgorei  
 staulene poprashike odgovoriti snajo bi  
 dobru neh v' tih s'jutrainih, inu s' vezhi  
 nih molitvah, koker tudi v' moitvah, ka  
 tire se pred jedjo, inu po jedi moljo, po  
 wuzhiti.*

# DRUGA SHULA.

ba te, katiri to pervo Shulo  
 obru sastopio, fusebnu sa otroke,  
 katiri she k' Spoudi, inu Obha-  
 ylu hodjo.

NB. *Kader she enkrat otrozi, ali dru-  
 nevedni v' ti prvi Shuli toku delezk  
 ridejo, de sastopio, kar odgovore, se nim  
 Jma ta druga Shula isloshiti. V' ti dru-  
 a ti Shuli se imajo 1. od sunej vuzhiti te  
 S. Sakramente, te 10 Boshje Sapoudi,  
 5. Zirkoune Sapoudi, te 7. Poglavitne  
 rehe. 2. Se imajo ti drugashulzi dobru  
 odvuzhiti v'tih nar imenitnishih shtukih  
 Sate Viere, v'tih dveh drusih Boshjih tu-  
 entih, namrezh tega Vupanja, inu Lu-  
 esni. 3. Se imajo dobru podvuzhiti, ko-  
 pi pa se imajo spovedat, inu S. Reshnu  
 Tellu prejeti.*

Sa odsunei vuzhiti.

Ti Sveti sedem Sakramenti.

Sveti Kerst. 2. Sveta Firma. 3. Sve-  
 tu Reshnu Tellu. 4. Sveta Po-  
 sura. 5. Svetu puslednu Olje. 6. Svetu  
 Mash-

Mashnikovu Shegnavanie. 7. Sv  
Sakon.

*Te desset Boshje Sapoudi.*

1. Jest sim Gospud tvoj Bug, ti  
J mash drugih Bogou sraven me  
imeti. 2. Ti nimash Imena tvojga  
ga po nepridnu imenuvati. 3. Spom  
de bodesh ta Prasnik posvezhuva  
4. Sposhtui Ozheta tvojga, inu Mat  
tvojo, de tebi dobru poide, inu bo  
dougou shiu na semli. 5. Ti nima  
ubijati. 6. Ti nimash preshishtuva  
7. Ti nimash krafti. 8. Ti nimash kri  
prizhe govoriti super tvojga blishni  
9. Ti nimash sheleti tvojga blishni  
shene. 10. Ti nimash sheleti tvo  
blishniga hishe, ne hlapza, ne dek  
ne shivine, ne vfiga, kar je njegov

*Te petive Zirkoune Sapoudi.*

1. L ete od S. Zirkve gori postauler  
Prasnike dershati. 2. Vfako N  
delo inu sapovedan Prasnik sve  
Ma ho sblishati. 3. Ta shtiridesetida  
ski post, te shtiri quatre, inu druge  
pove

Spovedane postne dny dershati : tudi  
 ob Petkih, inu Sabbotah od messene  
 dy se sdershati. 4. Vsaku lejtü nar  
 ein enkrat enimu naprei postaulenimu  
 povedniku se spovedat, inu ob veli-  
 anozhnimu zhassu to svetu Reshnu  
 ellu prejeti. 5. Ob prepovedanih  
 asih, koker v' Adventu, inu veli-  
 m Postu nikar ohzhetvania dershati.

*Od Sort tiga greha v'gmein.*

**K**uliku fort je tiga greha? **O.**  
 Dvej.

**V.** Kaj saene so? **O.** Te dveje: 1.  
 a poerbani, inu 2. Ta lastni, ali per-  
 nonski greh.

**V.** Kuliku fort je tiga lastniga, ali  
 ershonskiga greha? **O.** Supet dveje:  
 Ta smertni greh. 2. Ta mali, ali  
 v' d'pustlivi greh.

*Ti sedem Poglavitni grebi.*

**N**apuh, ali offert. 2. Lakomnost.  
 3. Nezhistost, ali Loternia.  
 Nevoshlivost. 5. Shertje, ali po-  
 reshnost. 6. Jesa. 7. Lenoba, tosh-  
 vost v' shlushbi Boshji.

**Te**



*Te try Boshje Tugenti, ali zhedno  
Viere, Vupanja, inu Lubesni.*

**V.** Katire tugenti, ali zhednosti so  
te potrebnishi k' isvelizhan

**O.** Lete try Boshje: 1. Viera, 2.  
panie. 3. Lubesen. Pres tih nem  
obeden, katiri she svojo pravo pa  
ali um ima, isvelizhan gratat.

## V I E R A.

**V.** Katira je ta pervi zhednost,  
ta grunt vsih drusih? **O.**  
prava Viera, pres katire obeden  
more Bogu dopasti.

**V.** Kai more vsaktiri zhlovek,  
tiri je per pameti, ozhitnu vedit,  
viervati, de premore isvelizhan gra

**O.** Te Tri Shtuke: 1. De je en  
Bug, inu try Pershone. 2. De na  
Bug Syn odreshou. 3. De Bug to  
bru polona, inu to hudu shtraffa.

**V.** Kaj je she vsaktiri zhlovek  
shan pod greham vedit, inu se na  
zhiti? **O.** Te pet Shtuke: 1. To  
ro. 2. Ta S. Ozha nash, inu Zhesh  
Maria. 3. Te sedem S. Sakramen



Te deffet Boshje Sapoudi, inu te  
et Zirkoune Sapoudi. 5. To kershan-  
ko pravizo.

*i nar imenitnisbi Sbtuki, ali Ar-  
kelni te Viere.*

*G. 2. Od S. Krisha, inu S. Troyze.*

Sakaj se mi s' Snaminam S. Krisha  
prekrishamo? O. De mi sposna-  
lo, de Christus nash Gospud je sa nafs  
a krishu umrou.

V. Sakaj per snaminu S. Krisha pra-  
rimo: V' Imeni Boga Ozhe† ta, inu  
†nu, inu S. Duftha, Amen. O. De  
i S. Troyzo sposnamo, inu molimo.

V. Kaj je sveta Troyza? O. Je en  
am Bug, inu try Perfhone: Bug Ozha,  
Bug Syn, Bug sveti Duh.

V. Sakaj so te try Perfhone li en  
am Bug? O. Satu, kir imajo li eno  
Boshjo naturo.

V. Kaj, ali na katirih krajih je Bug?  
D. Pousod na vsih krajih.

V. Je Bug tudi per nafs, vidi, inu  
shishi on nafs? O. Ja on vse vidi, inu  
shishi.

V. Sakaj mi njega vidit nemoreni  
O. Kir je on en zhiti Duh.

V. Kaj posebniga ima vsaktira  
shja Pershona? O. Leto: 1. De  
Ozha je sam od sebe, inu je rodiu  
ga Synu od vekumei. 2. Bug Syn  
rojen od Ozheta od vekumei. 3.  
S. Duh od Ozheta, inu Syna ven  
de od vekumei.

V. Kaj dobriga so nam te try  
shone sturile? O. Bug Ozha je  
ustvarou, Bug Syn nafs je odresho  
Bug Sveti Duh nafs je posvetou.

*J. 2. Od Boga Ozbeta, inu nasho  
stvarjenja.*

V. Kdu nafs je ustvarou, kdu  
ohrani, inu redy? O. Bug Ozha.

V. Is koga je nafs Bug vustvarou  
O. Is nzh.

V. Sakaj nafs je Bug ustvarou?  
De bi mi na njega viervali: vupa  
niega lubili, niemu shlushili, inu to  
isvelizhani gratali.

V. Kdu je nebesta, semlo, inu  
druge rezhy ustvarou? O. Tudi vsig  
mogozhni Bug.

V. Sakaj je on vse letu ustvarou ?  
O. Savoli nafs ludy, de bi mi njega  
pshei sposnati, inu lubiti mogli.

*S. 3. Od Angelzou.*

V. Katire so te nar imenitnishi stvar  
, katire je Bug v' sazhetku tiga sveita  
stvarou? O. So ti Angelzi.

V. Koku je Bug te Angelze ustva  
ou? O. V' svoji gnadi, inu veliki zhasti.

V. So vsi Angelzi v' Boshji gnadi  
ostali? O. Ne, temuzh ta treki tal tih  
Angelzou je biu savoli greshniga napu  
, ali preufetnosti v' vezhni peklenski  
gyn savershen.

V. Koku se ti od Boga saversheni  
Angelzi imenujejo? O. Hudizhi, ali  
duhovi.

*S. 4. Od nashih pervih Starishou,  
inu poerbaniga greha.*

V. Katiri so bli ti prvi ludje, ka  
re je Bug stvarou? O. Adam, inu  
Eva, od katirih mi vsi ludje pridemo.

V. Koku, inu kej je nih Bug ustva  
ou? O. V' svoji gnadi v' Paradishi.

V. Koku dougu sta v' Boshji gnadi,  
inu v' Paradishi ostala? O. Dokler nista



v' greh padla, savoli greha sta is P  
disha fegnana bila.

V. Kaj sa en greh sta sturila? O.  
ta prepovedani sad jedla.

V. Je ta Adamovi greh tudi  
shkoduvau? O. Ja mi smo od Ada  
ta greh poerbali, smo bli v' timo gre  
spozheti, inu rojeni, satorej se ta g  
ta poerbani greh imenuje.

V. Kai sa eno shkodo nam je  
greh pernesou? O. On nafs je per  
vou v' to shlushabnost tiga greha,  
hudizha, on nam je nebesa saprou,  
smert, inu vse hudu na sveit perpe

*J. 5. Od Boga Synu, inu nafs  
odreshenja.*

V. Kdu nafs je supet od greha,  
gublenia, ali ferdamanja odreshou,  
nam nebesa odprou? O. Ta dr  
Perfhona Bug Syn, katiri je sa  
zhlovek postou.

V. Koku se on imenuje? O. JE  
Christus, katiri je ukup Bug,  
zhlovek.

V. Kuliku natur on ima? O. D  
to Boshjo, inu to zhloveshko, to  
shjo



jo naturo ima od vekumei to zhloveshko od taistiga zhassa, v' katirimu on biu v' prezhistimu telleffu Mariivize od S. Duha spozhet.

V. Ima Christus tudi Pershono zhloveshko, ali samu Boshjo? O. Samu Boshjo, ne pak zhloveshko Pershono

V. Ima Christus eniga Ozheta, inu Mater? O. Koker Bug ima sa svojga zheta, Boga Ozheta nebeshkiga od vekumei, Mater pak nima obene; koker zhlovek ima sa svojo Mater Mariivizo od zhassa, Ozheta pak nobeniga.

V. Kdu je biu tedej S. Josheph? O. Joseph je biu JEsusou Ofkerbnik, Rednik, ne pravi Ozha.

V. Koku nafs je JEsus Christus Odshou? O. On je sa nafs terpou, inu na krishu umrou.

V. Premore Bug terpeti, ali umre? O. Ne.

V. Koku je tedei Christus sa nafs terpou? O. On je terpou, inu umrou zhloveshki, ne po Boshji naturi.

V. Kaj je on nam skusi leto dobriga pravou? O. On nafs je od greha,



od vezhniga pogublenia odresh  
gnado Boshjo sadobou, inu ne  
sajushou.

V. Koku mi te gnade dofeshem?

O. Skusi S. Sakramente, katire je  
stus k' temo zilu, inu konzu gori  
stavou.

V. Kaj imamo she vezh od JEsu  
Christusa viervati? O. De je on  
svoji smerti v' pred pekou doli  
inu te stare Ozhake odreshou, na  
dan supet gori uftou, gori je  
nebefsa, tamkei prejeu vso oblast,  
de bode on enkrat nash  
Sodnik.

*J. 6. Od Solbe Boshje.*

V. Kdaj bode JEsus Christus  
Sodnik? O. Prezei po  
bode on nashe dushe fusebnu sodou  
sodni dan bode vse ludy ukup  
te shive, inu te mertve.

V. Katiri so ti shivi? O. Ti  
lizhani.

V. Katiri so ti mertvi? O. Ti  
gubleni.

V. Koku nash bode on sodou?

Vfaks

faktiriga po svojemu dianju saflushei-  
ne. Vse to dobru bode on polonou,  
hudu pak shtrafou.

7. *Od S. Duba, inu nasbiga Posve-  
zhenia.*

V. Kdu nafs je posvetou, inu to  
boshjo gnado nasai pernesou? O. S. Duh,  
faktiriga je Kristus svoji Zirkvi poslou.

V. Kej nafs je S. Duh ta pervikrat po-  
setou? O. Per svetimu kerstu, v' ka-  
trimu je on nafs Kristusoviga odre-  
zhenia popolnema deleshne sturou.

V. Ali ti kersheni vselei isvelizhani  
v'atajo? O. Vsi taisti, katiri to pervo  
svetimu Kerstu prejeto gnado skusi  
obeden smertni greh nesgubjo, ali pak  
ne gnado Boshjo skusi smertni greh  
nesgubjo, vender tajsto supet skusi pra-  
vo pokuro nasai dobojo, inu v' gnadi  
boshji umerjo.

V. Aku tedei ta zhlovek po svetim  
kerstu v' smertni greh pade, kaj je nie-  
u potreba? On more na novizh od  
S. Duba posveten biti, de bode isve-  
zhanje dosejou.

V. Koku ta zhlovek po svetim Ker-  
stu

Stu na novizh od svetiga Duha p  
ten grata? O. Skusi eno pravo po  
inu kolkerkrat po vrednimu en sv  
krament preime.

*S. 8. Od Katbolsbke Zirkou*

V. Kaj se sastopi skus Katho  
Zirkou? O. Zela Kerfhanska gm  
to je: vsi pravi virni Christiani  
pod enim nar vezhim Christuso v  
mestnikam, ali Poglavarjam Rim  
Papesham.

V. Kdu je tedei v'ti pravi Z  
O. Ta, katiri je kershen, in  
vierje, kar je Bug skusi svojo  
ishirjeno Christiansko Zirkou res  
inu viervati sapovedau.

V. Sveti Duh neposveti nobe  
katiri ni v'pravi Zirkvi? O. Nob  
kir Kristus je Svetiga Duha ob  
samu svoji pravi Zirkvi.

V. Kaj saene gnade preimejo  
katiri so od svetiga Duha v'pravi  
posveteni? O. Lete shtiri: 1.   
gmaino tih Suetnikou. 2. To  
shanie tih grehou. 3. To zha  
gorustajanie. 4. To vezhnu shi

*S. 9. Od gmeine tib Svetnikou.*

*V.* Kaj saena gmeina je med Svetniki? *O.* Leta: De 1. eden drugimu pomagajo. 2. De sna eden tiga drusiga aflushenia deleshen gratat.

*V.* Katiri so ti Svetniki? *O.* Vsi ajsti, katiri so od Svetiga Duha po-  
veteni, to je: 1. Ti Svetniki v' ne-  
esih. 2. Ti brumni na sveitu. 3. Te  
aufhe v' vizah.

*V.* Kaj saeno deleshno gmaino ima-  
no mi s' Svetniki v' Nebesih *O.* De  
ni sa nafs Boga proffio, mi pak nih  
zhastimo, inu na pomuzh klizhemo.

*V.* Kaj saeno deleshno gmaino mi  
mamo s' dushami v' vizah? *O.* De mi  
remoremo nim s' molitvo, inu s' do-  
rim delli pomagat, inu vupanie ima-  
no, de bodo tudi one Boga sa nafs  
proffile.

*S. 10. Od odpushania tib grehou.*

*V.* Kaj she mi sadobimo, katiri smo  
Christianski Zirkvi od S. Duha po-  
veteni? *O.* Mi sadobimo to odpusha-  
nie nashih lastnih grehou, katire smo  
svetim Kerstu sturili.



V. Kuliku fort je tih lastnih greh  
 O. Dvei: Ti smertni grehi, in  
 odpustlivi, ali mali grehi.

V. Kaj je en velik, ali smertni greh?

O. Je enu veliku reshalenie, s' kat  
 zhlovek Boga reshali.

V. Kaj shkodie en smertni greh?

On Zhloveku odvsame Boshjo gnado  
 inu nebesa, on zhloveka vezhniga  
 pleinia v'peklen'skim ogni vredniga

V. Kai je en maihen greh? O.  
 je enu maihenu reshalenie, s' kat  
 zhlovek Boga reshali.

V. Kaj shkodie ta maiheni greh?

O. On neodvsame Boshjo gnado,  
 der zhloveka ene zhasne shtrafinge  
 tim, ali unim sveitu vredniga stury,  
 ta aiffer te Boshje lubesni pomain

### *§. II. Od Pokure.*

V. Na kaj saeno visho bodo od  
 sheni ti smertni grehi? O. Skusi  
 Sakrament te pokure, ali pa fkusi  
 popolnomo grevingo toku, de ven  
 ostane doushnust se takshniga gre  
 spovedat.

V. Koku bodo odpusheni ti maiheni  
 greh



rehi? O. Tudi skusi Sakrament te po-  
inure, pa vender tudi skusi famo grevin-  
o, zhe bi lyh famu nepopounama bila:  
i gadi skusi druge S. Sakramente, inu  
katobre della, aku ta zhlovek sraven  
revingo ima.

V. Kam pride ta zhlovek, katiri v'  
nim smertnim grehu pres prave poku-  
ga umerje? O. V' Pekou.

V. Kam pride ta zhlovek, katiri  
enim maihenim grehu umerje? O. On  
pride en zait v' vize.

V. Kuliku zhassa v' vizah ostane? O.  
Foku dougu, de se popolnima szhisti.

V. Kam pride tajsti, katiri se na  
mu sveitu prou spokory, inu sa svoje  
stehe sadosti stury? O. On prezei v'  
nebeffa pride.

V. Kej je loshei pokuro delat na te-  
no, ali na unimu sveitu? O. Loshej  
na temo sveitu pokuro delat, tukej  
ta pokura, koker ena hlada voda,  
amkej je pak sgol ogyn.

12. *Od gorustajania tiga messa,*  
*inu vezhniga shiulenia.*

V. Kaj mi po tim shiuleniu sadobi-

mo, zhe mi od S. Duha posveteni v' ni?  
 svezhezhi Boshji gnadi umerjemu  
 O. Te dvei rezhy: 1. De tudi na z  
 tellu na sodni dan bo zhaftitlivu ga k  
 vstalu. 2. De bomo s' dusho inu tele V  
 v' nebesih vezhne veselie vshivali. at P  
 i

V. Kaj imajo tajsti dozhakat, ka  
 v'pravi Zirkvi niso od svetiga Duha V.  
 sveten, ali bres Boshje gnade umerje kra  
 O. Oni bodo 1. Vsi gerdi, inu gore sho  
 gori ustali. 2. Inu poidejo s' dusho kun  
 teleffam v' peklenski ogyn vezhne m V.  
 tre terpeti. ersta  
 a z

*J. 13. Od Svetih Sakramentov*

V. Kuliku je svetih Sakramentov ner

O. Sedem: 1. S. Kerst. 2. S. Firni det  
 3. S. Reshnu Tellu. 4. S. Pokukra  
 5. S. Puslednu Olje. 6. Mashnikode:  
 Shegnavanje. 7. S. Sakon.

V. Kdu je S. Sakramente goripol V.  
 vou? O. JESUS Christus. iti?

V. Sakaj je nyh Christus goripolmi  
 vou? O. Savolo nashiga posvezhen V.

V. Katiri je ta nar potrebnishi Fi  
 krament? O. S. Kerst, pres katiralo  
 nobeden nemore isvelizhan gratat. V.

V. Katiri Sakrament je ta nar imenit-  
hi? O. Svetu Refhnu Tellu, v'ka-  
mu se Christus, koker pravi Bug,  
zhlovek toku dobru pod podobo  
a kruha, koker tiga vina snaide.

V. Katiri Sakramenti se smejo li en-  
krat prejeti? O. Leti terje: Kerst, Fir-  
inu Mashnikovu shegnuvanje.

V. Sakai se smejo leti Sakramenti li  
krat prejeti? O. Satu, kir ony v'to  
sho utisnejo enu snaminie, katiru  
kumei noter utisnenu ostane.

V. V'kum obstoji S. Sakrament tiga  
ersta? O. V'tih treh shtukih: 1. De  
a zhlovek, katiri tu dete kersti, ima  
nengo po Christiansku kerstiti. 2. De  
dete s' natirlih vodo oblije. 3. De ta-  
krat med oblivaniam isrezhe te be-  
de: *Jest te kerstim v' imeni Boga Ozhef*  
*inu Syfnu, inu Svetiga Dufha.*

V. Kdu sme v' potrebi, ali fili ker-  
iti? O. Smei vsaktiri pametni ali  
ipolnmi zhlovek.

V. Kai nuza, ali doneffe zhloveku  
Firma? O. Skusi ta Sakrament ta  
zhlovek v' Vieri poterden grata.

V. Kaj nuza, ali donesse to puš  
nu Olje? O. Ta bounik sadoby flogolu  
ta Sakrament: 1. S'grevingo odpufha ve  
tih malih grehou, inu tudi drugih  
sablenih grehou. 2. Sadoby pomuzh  
te teshave svoje bolesni loshei prest  
inu de se zhes fkushnave bel teroni m  
brani. 3. Aku je nuznu k' isvelizha  
tiga zhloveka, to S. Olje tudi nie  
to sdravie pernesse.

V. Katire Sakramente ima en zhlo  
fusebnu vedet, snati, inu sastopimo  
O. Taište, katire on ozhe prejeti a du

NB. *Ta obiunishi Sapopadik od tu,*  
*Sakramentou naidesh v' treki Shuli.*

*Te try Boshje Zbednosti, ali Tug*

### I. Viera.

V. **V**ierjesh ti vse letu, kar nam je  
fkusi svojo Zirkou sapoveau  
viervati? O. Ja jest vse letu toku te  
nu vierjem, de ozhem raishu umre  
koker to viero sapustiti.

V. Sakaj ti vse letu toku teronu  
vierjesh? O. Sategavola, kir je  
Bug vse letu govorou, inu resodei?  
katiri nemore legati, nemore golfsati  
inu nemore golufan biti.



V. Sakaj nemore Bug legati, ali  
golufan biti? O. Sategavola kir je on  
vezhna resniza, inu modrust.

## 2. Vupanie.

V. Je sadofti k' Isvelizhaniu, de mi na  
Boga vierjemo? O. Ni sadofti,  
moremo tudi na Boga vupat.

V. Kaj mi imamo vupat od Boga?

O. Vse letu, kar mi od niega v' svetim  
Ozhanafhu proffimo.

V. Kaj mi v' svetim Ozhanafhu prof-  
fimo? O. Mi proffimo 1. kar nam je  
dusho, 2. kar nam je sa tellu potreb-  
nu, inu nuznu.

V. Kaj je to nar imenitnishi v' S.  
Ozhanafhu, sa katiru mi proffimo? O.

Te dvei rezhy: 1. Gnada Boshja na ti-  
mo sveitu, 2. Na vunimo pak to vezh-  
nu isvelizhanie.

V. Koku, ali na kaj saeno visho  
nam je Bug to isvelizhaine oblubou?

O. Na to: de mi niemu prou flushimo,  
niegovo volo dopounimo.

V. Premoremo pak mi Bogu flushi-  
ti? O. Ja is pomuzhjo njegove gnade,

katiro je on nam oblubou.



*V.* Na kaj saeno visho nam je Boshjo svojo gnado oblubou? *O.* Na to dve no visho: 1. De mi te svete Sakramente prejmemo, koker te k' sadoblen Boshje gnade gori postaulene mitelno. *V.* 2. De mi k'njegovi pomuzhi tudi nastlesto mujo perdeinemo, koker mi drusih posvetnih dellih, inu opravisturimo.

*V.* Koku se greshti zhes to vupanie *O.* 1. Skusi szaganie, kader en zhi vek na pomuzhi Boshji, ali na Bosh milosti szaga. 2. Skusi preufetnu sfhanie, kader eden nozhe sturiti, Bug sapove, inu vender vupa v'nefa priti.

### Vupanie.

*V.* Vupash ti to vezhnu isvelizhanie *O.* Ja, aku jest s' gnado Bosh brumnu shivim.

*V.* Vupash ti tudi s' gnado Bosh brumnu shiveti? *O.* Ja, aku se jest naprei postaulenih mitelnou dershinu s' gnado Boshjo tudi mojo lastno mujo sklenem.

*V.* Sakaj ti na to visho savupash yeli-

Belizhan gratat? O. Satorei, kir nam  
Bug na to visho na temu sveitu svojo  
menado, inu na unimu sveitu pak to is-  
velizhanie oblubou.

V. Premoremo mi na vse to terdnu  
vupat, kar nam je Bug oblubou? O.  
ni t, sakaj Bug je sam na sebi ta nar vek-  
vili mogozhnost, inu sveistoba v' svojih  
blubah, kar on oblubi, letu on vselej  
aniershy. Je tudi pruti nam dober, inu  
zhilosten.

### 3. Lubesen.

Je sadofti k' isvelizhaniu, de mi na  
Boga vierjemo, inu na niega vu-  
mo? O. Ne, temuzh mi moremo  
di Boga lubiti, pres lubesni vse to  
rugu nizm nepomaga, koker S. Paulus  
ovory.

V. Koku moremo mi Boga lubiti?  
Zhes vse to drugu.

V. Kaj se tu pravi Boga zhes vse to  
rugu lubiti? O. To se pravi: raishi  
sapustiti, kar kol more dobriga,  
zniga, dopadliviga biti, inu raishi  
se, kar kol more hudiga biti, poter-  
shiti, koker Boga s' enim velikim gre-  
li- am reshaliti.

V. Na kuliku vish se sna Bug lubi?

O. Na dvej: 1. Raishi vse sapustiti inu poterpeti, koker Boga s' enim likim greham reshaliti. 2. Raishi sapustiti, inu poterpeti, koker Boga s' enim maihenim greham reshaliti.

V. Premoremo mi Boga na to drugo visho lubiti? O. Kar amtizhe pervo visho te lubesni, smo mi do shni s' taisto Boga lubiti pod shtrafno vezhniga pogubleina; sakaj katiri lubi, ostane v' smerti. 1. Joan. 3.

V. Premoremo pak tudi mi na drugo visho Boga lubiti? O. Ja, ako eno prou terdno volo imamo, ako prou pomujamo; Bug nam bode svagnado, inu pomuzh dau, de bode mi niega tudi na drugo visho lubiti.

V. Kaj ta Boshja lubesen v' sebi popade? O. To lubesen svojga blichniga, pres katire ta prava lubesen shja nemore obstati.

V. V' kum obstoji ta lubesen svoj blichniga? O. V' teh dveh rezheh: Kar ti nozhesh, de bi tebi drugi stur tajstu ti tudi drugim nesturi. 2.

ar bi ti rad imou, de bi tebi drugi  
turili, tistu ti tudi drugim sturi.

V. Sakaj moremo mi na takšno vi-  
ho nashiga blishniga lubiti? O. Satu,  
Bug toku sapove.

V. Lubish ti Boga vfigamogozhniga?  
O. Ja, jest niega is serza lubim zhes  
se to drugu.

V. Kaj se tu pravi jest lubim Boga  
s serza zhes vse tu drugu? O. Jest  
ozhem raishu umreti, koker veidnu,  
premislenu Boga reshaliti. Jest se  
ozhem tudi mujat, niemu v' vsih re-  
shah dopasti.

V. Sakaj ti Boga zhes vse to drugu  
lubish? O. Satu, dokler je on ta nar-  
vikshi dobruta, katira je vfiga stimania,  
bi mu lubesni vredna.

V. Kaj je vse to drugu pruti Bogu?  
O. Raunu tulkajn, koker nizh, mein,  
koker ena drohtinza tiga prahu pruti  
zelimu sveitu.

*Obudenie tih treb Boshjih tugentou.*

V. Je ta zhlovek doushan te try Boshje  
zhednosti obuditi? O. Ja, ta zhlo-  
vek je doushan pod smertnim greham



te try Boshje zhednosti snati, inu obuditi.

V. Kdaj je ta zhlovek doushan te try Boshje zhednosti, ali tugente obuditi? O. Koker hitru k'pravi pame pride. 2. V'smertni navarnosti. 3. Kolkokrat on kakeshno skushnavo zhednosti te Boshje tugente zhuti, inu taisto na more na drugo visho premagat. 4. Vezhkokrat v'svojmu shiuleniu.

V. Je nuznu vezhkokrat te tugente obuditi? O. Ja nar bulshi je, de se ta zhlovek od mladiga navadi te try Boshje tugente obuditi, sakaj on na to visho v'gnadi Boshji gori jemle, inu sebi eno veliko plazhilo, inu veselie v'nebesakh gmira.

V. Kdaj je perloshnost te try tugente obuditi? O. Vsaki dan je zhaf, ino perloshnost, susebnu pak: 1. S'jutrej tu s'vezhir. 2. V'shuli. 3. Per S. Mashinug. 4. V'vfaktiri navarnosti, inu skushnavati. 5. Kader se en sveti Sakrament preime.

V. Kaj ta zhlovek sadoby, katik ima navado te Boshje tugente vezhkokrat obuditi? O. On sadoby en velik lush



u aifer k'andohti, veliko muzh zhes  
 lushnave, trosht v' teshavah. Velike  
 ele pruti nebeshkimu veseliu.

*Obudenie te Viere.*

Moj Bug! jest v'tebe vierjem ka-  
 tiri si edyni v' tvoji naturi, inu  
 zhojni v' Personah. Jest vierjem v'Bo-  
 Ozheta, katiri je mene ustvarou,  
 Boga Synu, katiri je mene odreshou,  
 Boga S. Duha, katiri je mene posve-  
 bou. Jest vierjem de ti to dobru polo-  
 zhafsh, inu to hudu fhtrafash, jest spos-  
 sham, to sveto viero, katiro je JEsus  
 kristus vuzhiu, katiro so ti S. Apo-  
 elni osnanili, katiro ta S. Rimska  
 berkou dershy, inu sposna. V' ti sveti  
 velizhanski Vieri ozhem jest shiveti,  
 umreti, satorej kir si ta vezhna  
 ineskonzhna modrust, inu resniza vse  
 trejtu govorou, inu resodeu. O moj  
 Bug! jest sim napraulen moje shiulenie  
 navati, mojo kry sa poterdenie te svete  
 imejere prelitu. Oh de bi jest premogou  
 katire ludy k' sposnaniu te svete viere  
 krapelati!

*Obudenie tiga Vupanja.*

**O** Moj Bug! jest vupam na tvoje  
neiskonzhno, neisgruntano  
loft O Bug ti premozhni pomozh  
v' vsih mojih dushnih, inu tellesnih  
trebih! Jest tudi vupam na to zar  
reishno Kry mojga Isvelizharja C  
stusa JEsusa, de ti bodesh meni od  
stou vse moje grehe, inu gnado  
to vezhnu isvelizhanje dosezhi, k've  
nimu pogledu (kar jest is ferza shel  
tvojga Boshjiga oblizhja priti, sato  
kir si ti letu oblubou, katiri si neisg  
tanu mogozhen, inu svest v' tvojih  
lubah: si tudi pruti nam dober,  
milosten. V'temo savupanju oz  
jest shiveti, inu umreti, poterdi me  
O moj Bug v'temu savupanju sed  
inu na mojo sadno uro.

*Obudenje te Lubesni.*

**J**est tebe lubim, moj Bug! is zel  
mojga ferza, is zele moje dush  
is vse moje mozhy, satorej: kir  
ta vezhna vse lubesni, inu zhasti vred  
dobruta, inu lepota, en sapopad  
vsi-

figa dobriga. Jest shelim tebe lubiti  
to lubesnio, s' katiro tebe zeila ne-  
veshka drushina lubi, s' katiro te lu-  
ajo vfi pravizhni brumai ludie s' nieh  
zhorezho lubesnio jest moja lubesen  
h klenem.

*Obudenje te Grevinge.*

s te lubesni, O moj Bug! mene is  
serza grevajo vfi moji grehi zeliga  
mojga shiulenia, de fim jest tebe mojga  
Tukei pravo grevingo s' notrei v' serzu  
budi) Gospuda, mojga lubesniviga Ozhe-  
neta, tebe moja nar vezhi dobruto  
eshalou, katiri si ti savola tvoje do-  
rute, lepote, vse lubesni, zhafti, inu  
viale vreden. O! de bi se nebilu ni-  
koli sgodilu, kar je tebe reshalilu! Sa  
naprei se nebode vezh sgodilu, nikoli  
vezh, nikoli vezh, jest tebe nebodem  
eshalou.

*Naprejusetje.*

Jest si moj Bug! terdnu naprej vsamem,  
s' tvojo gnado tebe nikoli vezh re-  
shaliti, is lubesni pruti tebi se ozhem  
est vse greshne perloshnosti varvati,  
moj-

mojga blishniga lubiti, mojim sourasta  
 nikam odpustiti, inu raishi taushesh  
 krat umreti, koker tebe s' enim samies  
 fusebnu pak velikim greham reshaliu  
 De bode to moje napreiusetje skrem  
 tvojo gnado terdneishi, si napreiu  
 mem vezhkrat te svete Sakramente  
 pokure, inu svetiga Reshniga Telim  
 s' veliko andohtjo prejeti. Jest shelud  
 pred mojo smertjo s' svetim Sakramen  
 previden biti. O moj Bug! dodeli n  
 ni to gnado, te svete Sakramente v  
 lej v' mojimu shiulenu, fusebnu p  
 mojo sadnio uro vrednu prejeti,

## O d p u s t i k i

*Sataiste, katiri te Boshje tugente.*  
*obudijo.*

**S**vetli Papesh Benedictus ta XIV. ug!  
 lejtju 1756. je poterdou, inu Pa  
 gmirau lete od Benedicta tiga XIII. am  
 lejtju 1728. dodilene odpustike na oji  
 visho: de kulikukrat eden te Bosh  
 tugente obudy, tulikukrat on vse  
 sadoby sedem lejt, inu tulikukrat  
 Quadragen, ali shiridesset dny odp

stika,



uraska, lete odpustike on sna sebi, ob-  
 shen shati, ali pak tim dusham v'vizah  
 umies pustiti. Inu ni potreba k' sadob-  
 halnui tih odpustikou, de bi eden ramnu  
 skemi besedami te Boshje tugente obu-  
 eiudu, katire se v'teh, ali drusih buk-  
 zah snaidejo, temuzh vsaktiri sna  
 Telam, ali drugim besedami te tudente  
 heluditi, aku li v' obudeniu teh tugen-  
 tu te urshahe sraven postavi, savolo  
 i n' tiri se ti tugenti obudijo. Toku,  
 e v' obudeniu te Viere je potreba sraven  
 prstavit: Jest vierjem, &c. &c. sate-  
 vola: *Kir si ti moj Bug! ta vezhna*  
*konzhna modrust, inu resniza, &c.*  
 obudeniu tiga vupanja: Jest vupam,  
 enta. Sategavola: *Kir si ti moj Bug! neis-*  
*tantanu mogozhen inu svest &c.* V' obu-  
 nu te lubesni: Jest tebe lubim moj  
 V. ug! sategavola: *Kir si ti ta vezhna*  
*pa lubetni vredna dobruta, &c. &c.*  
 II. amnu sategavola mene grevajo vsi  
 na oji grehi, &c. &c. inu si naprei vsa-  
 ostem tebe nikolivezh reshaliti &c. &c.  
 vselej je od tih odpustikou vedit, de  
 rat tiri je te Boshje tugente na vsaki dan  
 odp  
 sa,



eniga Mesza obudy, enkrat tudi  
 Meszu se spove, inu obhaja, taistik  
 sa myr, inu pokoj med kerfhans  
 Firfhti sa dolipotreinie teh Kezar  
 inu sa povikshanie svete Matere  
 tholshke Zirkve, moli, taisti sad  
 ne le samu sa taistikrat popounoma  
 pustik, temuzh tudi sa svojo sac  
 uro, inu ta odpustik sna vsaktir  
 sam sebi ohranit, ali pak sa dushe  
 zah offrat.



**INDULGENTI**  
 Concessæ pie, & devote, & ex  
 recitantibus actus Virtutum, The  
 gicarum, Fidei, Spei, & Cha  
 ritatis.

**A**nimadvertens DD. N. BE  
 DICTUS XIV. quam uti  
 quin imo necessarii sint ad æternam  
 lutem Theologicarum Virtutum  
 Fidei, videlicet Spei, & Charita  
 ut omnes utriusque sexus Christi  
 les ad illorum Exercitium exercita  
 audito yoto Sacræ Congregationis

ulgentiis, Sacrisque reliquiis præpo-  
sita, Indulgentias pro iisdem actibus,  
S. memoriæ **BENEDICTO XIII.**  
15. Jan. anni 1728. concessas beni-  
gnè confirmavit, plenariam nimirum  
facultate eam fidelium defunctorum  
animabus applicandi semel in mense lu-  
crandam ab iis, qui quotidie per men-  
sam præfatos actus pie, devote, & ex  
ordine peregerint, die nempe ab unoquo-  
que eligenda, in qua vere pœnitentes,  
confessi, ac sacra Communione refecti  
pro Christianorum Principum concor-  
diæ, Hæresum extirpatione, ac S. Ma-  
ris Ecclesiæ exaltatione, ut decet ora-  
verint, nec non aliam similiter plena-  
m in mortis articulo. Ut autem com-  
missas sibi oves ad frequentiore hujus-  
modi actuum usum alliceret Sanctitas  
Ejus, indulgentiam septem annorum to-  
tidem quadragenarum cum eadem ap-  
plicationis facultate, quæ juxta ejus-  
dem sui Prædecessoris concessionem se-  
mel tantum in die consequi poterat,  
quamlibet actuum piarum, ut supra,  
citationem clementer extendit. De-

claravit insuper Sanctitas sua, P  
 tas omnes indulgentias additas mi  
 esse certis, determinatisque ve  
 proptereaque unumquemque uti  
 in recitatione dictorum actuum  
 bet formula, dumodo in ea singu  
 vitutum Theologicarum specialia  
 tiva exprimantur. Datum die 28  
 Anno 1756.

Loco † Fr. I. Card. Protocarioprav  
 Præfectus.

A. E. Vice-Comes, Sac.  
 Indulgentiarum Secretarius Bug

Romæ, typis Rever. Cameræ Apostol. O. Ja

NB. *Brumni starishi, Ozhetji*  
*Matere, hishni gospodarji, inu G*  
*ne, drugi vuzheniki, ali Shulmaistri,*  
*vezhkrat, ali tudi vsaki dan, slasti*  
*ob Nedelih, inu Prasnikih, inu na*  
*svete Spovedi, inu Obhayla svojim*  
*kam, inu drugim hishnim ludem te*  
*shie tugente naprei moliti, inu nyh*  
*krat v' taistih podvuzhiti.*

## Navuk od Spovedi.

NB. Kader Ozhetji, inu Matere, ali drugi vuzheniki vidijo, de ti otrozi, sazshnejo sposnati, resloshiti, kaj je, inu kaj ni greh, imajo ony taiste v'tih potreb- nih shtukih, katiri k' Spovedi shlishijo, podvuzhiti, inu nyh nimajo poprej k' Spovedi pustiti, preiden ony nesastopijo, kar k' Spovedi shlishi, inu koku se ima taista napraviti.

V. Ozhesh k' Spovedi jeti? O. Ja.  
V. Sakaj? O. Satu: de meni Bug moje grehe odpusty.

V. Je veliku leshezhe na Spovedi?  
O. Ja na eni dobri Spovedi je vse le- shezhe. Katiri se prou spove, ta bo svelizhan, katiri se pak prou nespo- ve, ta bo pogublen.

V. Kuliku shtukou shlishi k' eni do- bri Spovedi? O. Pet: 1. Isprashuvanie te veisti. 2. Grevinga. 3. Terdnu na- preivsetje. 4. Obtosheine, ali Spoved Pokura, ali sadoftisturjenie.

V. Je sadofti, de ta zhlovek te pe- ire Shtuke od sunei sna, inu vei taista s'be-



s' besedo povedat? O. Ne, ampak lein  
 more tudi sturiti, dopouniti, kado  
 v' tih petirih Shtukih sapopadenu. ush

## Pervi Shtuk.

*S. i. Isprashuvanie te Veistat f*

V. Kaj ti nar pervizh sturish, k pe  
 ozhesh k' Spovedi jeti? O. Jest mis pal  
 kaj hudiga sim jest od sadne Spove V.  
 ali aku she nikoli nisem per Spove t  
 biu, kaj sim od taistiga zhasa, vrou  
 tirim sim sazheu greh sposnati, nga p  
 ga sturou. ti?

V. Koku si ti pomagash, de ulista  
 loshei na tvoje grehe spomnish? eber  
 Jest 1. (Boga sa niegovu resvedbirajc  
 proffim. 2. Jest si naprei postavin V. s  
 desset Boshje, inu te petire Zirkegrash  
 Sapoudi. 3. Te sedem poglavitako  
 tudi te ptuje, inu druge grehe. 4. v'  
 posebne doushnusti mojga stanu, mlaku  
 opravilih, ali shlushbe.

V. Kaj ti per temu mislish? O. V. P  
 premishlujem, kaj sim jest zhes vse es te  
 greha sturou. 1. V' diainu. 2. S' besemifli  
 3. S' mislimi, ali tudi s' hudobnim se

pakle inam, ali s' posheleinam. 4. S' sa-  
kando tih dobrih dell, katire sim biu  
u. ushan sturiti.

V. Se moremo tudi isprashuvati  
es tu shtivenie tih grehou, kuliku-  
istat smo v'ta, ali uni greh padli? O.  
per tih velizih, smertnih grehah,  
pak per tih maihenih.

V. Se je tudi potreba zhes te okuli-  
pove tiga kraja, v' katirimu se je greh  
vrou, zhes okulistave tih pershon,  
nga pohujshania, te shkode isprashu-  
ti? O. Ja, pak li takrat, kader lete  
de ulistave to sorto tiga greha fusebnu  
h? ebernejo, inu fusebnu samirkanu po-  
vetirajo.

V. Si moremo veliko mujo dati per  
irkprashuvaniu nashe veisti, O. Ja ram-  
lav tako mujo, kakershno mujo si da-  
4 v' drusih opravilih, na katirih je  
i, miliku leshezhe.

O. V. Koku se moremo isprashuvati  
es te hudobne misli? O. Je treba  
' besmislit, ali smo taiste radi imeli, ali  
nim se nad nimi frei radavolnu refvese-

lili, ali smo v' taiste pervolili, derašb  
nismo s' dianiam greh dopernešli V.

V. Koku si sna en zhlovek po  
de se loshei na svoje grehe spomni  
Na te vishe: de se on spomni na  
kraje, v' katirih je on biu, na  
perfhone, s' katirim je on okuli  
per katirih je on biu, de se on  
na svoj stan, na svoje stanske  
nušti, na svoje opravila, na svo  
dobnu nagneinie, na svoje hu  
navade. 2. Si sna ta zhlovek po  
de se loshei svojih grehou spomni  
der on vsaki dan svojo veist ispra  
inu te velike grehe samerkuje.

V. Koku se snamo s'he lohku  
nit na shtivenie tih velizih gre  
O. Katiri nemore tudi per en  
vedit to shtivenie, se ima ispra  
ali se je ta greh vsaki dan, ted  
mesiz sgodiu, ali pak kulikuk  
meszu, tednu, ali dnevu.

V. Kdu se more susebnu mujat  
veist isprashuvati? O. Leta 1.  
je biu len, tragliu v' sprashuvani  
Dve  
druga

veisti, je malokrat svojo veist prou is-  
drašhou.

V. Kdaj je ta lenoba, traglivoſt v'  
praſhuvaniu te veisti en velik greh ?  
O. Takrat, kader je navarnost, de  
naa zhlovek na en velik greh posabi,  
na takershna navarnost je per taistih, ka-  
i biri vezhkrat v' velike grehe padejo,  
inu se vender po rehkim, inu malokrat  
povedujejo.

## Drugi Shtuk.

*S. 1. Od Grevinge.*

V. Kaj imash ti po ispraſhuvaniu  
tvoje veisti sturiti ? O. Jest morem  
eno pravo grevingo zhes moje grehe  
obuditi.

V. Kaj je ta grevinga ? O. Je ena  
is serza grosa, ali sourashtvu pruti  
grehu zhes vse tu drugu, kar kol mo-  
re hudiga biti.

V. Kuliku sort ima ta grevinga ? O.  
Dvei : 1. Ena je ta popounema. 2. Ta  
druga je ta nepopounema grevinga.



*Ta Popounema Grevinga.*

*V.* Kaj je ta popounema grevinga?

*O.* Je leta, katira se obudy is popounema grevinga nime lubesni pruti Bogu, tu je greh, der eniga svoji grehi grevajo saturo, halc je on Boga, katiri je sam na se volo nar vezhi vse lubesni vredna doba & reshalou.

*V.* Koku ti to popounemo grevingo obudish? *O.* Toku: O moj greh, mene vsi moji grehi is serza grevinga, de sim jest tebe reshalou, kir si ti lubesnivi Ozha, inu Bug sam na se ta vezhna vse zhafty, inu lubesni vse dobruta, katiro sim jest doushan vse to drugu lubiti.

*Ta Nepopounema Grevinga.*

*V.* Katira je ta nepopounema grevinga? *O.* Je leta, katira se is nepopouneme lubesni pruti Bogu, strahu tih shtrafing obudy, tu je greh, der zhlovek ta greh sourashi saturo. Bug ta greh toku grosnu shtrafuje.

*V.* Koku ti to nepopounemo grevingo obudish? *O.* Toku: O Bug

g! mene is ferza vfi moji grehi gre-  
 do, de fim jest tebe reshalou, kir fi  
 meni sa moje isvelizhanje tulkaj do-  
 poiga sturou. Ali mene grevajo moji  
 jehi, moj JESUS! kir fim jest tebe  
 halou, kir fi ti mene odreshou,  
 se volo mene tulkaj terpou, inu um-  
 doba &c. &c. Ali meni je shou, de fim  
 tvoje pravizhne shtrafinge sasl-  
 greou. Jest tebe prossim moj Bug! sku-  
 to reshno kry mojga JEsusa Chri-  
 grevsa, bodi meni milostiu.

§. 2.

V. Kakshna more biti ta grevinga?  
 Ona more biti 1. Snotraina. 2.  
 esnaturalaska. 3. Ona se more zhes  
 e smertne grehe restegniti.

V. Koku fi sna en zklovek vupanie  
 flat, ali is koga sna doli vseti, de  
 ja pravo grevingo, ali de je pravo  
 grevingo imou? O. Is preobernenia  
 moiga notreiniga nagnenia, inu is su-  
 minih dell, is sunainiga sadershania,  
 je: aku on vezh nima rad, kar je  
 prei greshniga ljubou, hudiga sturou,  
 O se greshne perloshnosti varje, pra-

vizo , brunnost lubi , svoje doush  
nufti dopoune.

V. Kaj dobriga stury ta popounema grevinga ? O. Skusi nio sadoby zhlovek odpuhanie vsih svojih grehou Vender ostane doushnuft teh smertnih grehou se spovedat.

V. Kaj saene perpomuzhi so takshno grevingo obuditi ? O. So perpomuzhi , ali mitelni ; 1. Boga njegovu gnado , inu pomuzh profetov 2. Prou premislit , kdu je leta , riga smo mi reshali , de je on vikshi Gospodar nebess inu semle , je on sam na sebi ta vezhna vse sty , lubesni vredna dobruta , inu pota. To popounema grevingo v krat , inu pogostu obuditi.

V. Kdaj je ta zhlovek doushan popounemo grevingo obuditi. U' vsaktiri smertni navarnosti. stikrat , kader bi imou en sveti ment prejeti , inu kakshen smertni na sebi ima , pak nima de bi se svojih grehou spovedou.

V. Kdai je szer dobru, inu nuznu popounemo grevingo obuditi? O. Nuznu, inu dobru je taisto vsaki obuditi, 2. preiden se spat gre, dobru je tudi 3. kader ta zhlovek v'en mertni greh pade.

V. Kaj pomaga ta nepopounema grevinga? O. Per Spovedi, inu s' Spovedio sklenena nam sadoby Boshjo gnado, inu to odpufhanie nashih grehou.

V. Kai saene perpomuzhi, ali mi-offiti so to nepopounemo grevingo obuditi? O. 1. Boga sa niegovo gnado, pomuzh proffiti. 2. Dobru premislit voistre shtrafinge, s'katirim Bugdi te mainshi grehe shtrafuje. 3. Le grevingo vezhkrat obuditi.

## Treki Shtuk.

*S. 1. To terdnu Napreivsetie.*

V. Kaj sturish po grevingi? O. Jest enu terdnu napreivsetje Boga vezh reshalti.

V. Kaj je tu terdnu napreivsetje? Je ena prava, terdna, serzhna vola



sanaprei nizhvezh greha sturiti,  
vezh Boga reshalti.

V. Koku ti leto napreivsetje  
rish? O. Toku: O Moj Bug! jest  
terdu, inu mozhnu napreivsamen  
tebe nikolivezh reshalti, jest ozhe  
raishi vse sapustiti, inu preterpe  
koker se vezh tebi samiririt, tvo  
gnado sgubiti.

§. 2.

V. Kaj letu terdnu napreivsetje  
sebi sapopade? O. Eno pravo terd  
volo, de ta zhlovek se ozhe vsih  
sizih grehou, inu tudi te navarnost  
perloshnosti k' grehu varvati. 2.  
se ozhe tih mitelnou dershati, ka  
niega od greha odvernejo, inu ob  
vajo. 3. De ozhe vso shkodo, aku  
katiro sturou, poverniti, tudi to  
je blagu nasai dati. 4. Svojim sou  
nikam odpustiti. Inu 5. de ozhe  
svoje doushnosti dopouniti.

V. Sakai se more to napreivse  
zhes vse smertne grehe restegniti?  
Satorei kir smo mi doushni savolo  
perve Sapovedi Boga vsim stvarjen

vezhym naprei postavit, niega vezh,  
 koker vse stvary lubiti, inu niegove  
 spovedi dershati. Inu kir en smertni  
 greh nebo bres drugiga odpushen, ka-  
 ker eden vezh takshnih grehou ima.

V. Koku si sna ta zhlovek pomogat,  
 da enu pravu napreivsetje obudy? O.

Na te vishe: 1. Ima on Boga sa nje-  
 govo pomuzh proffiti. 2. Ima prou

gremislit, de je gnada, perjasnost  
 Boshja vezh vredna, de je taista nam

judem vezh nuzna, koker vse posve-  
 tnu blagu, na drugi strani pak, de je

nam ta nar mainshi greh vezh shkod-  
 lu, koker vse to drugu, kar je koli

kakodliviga na sveitu. 3. K' enimu  
 pravimu napreivsetju veliku pomaga

dobro navada, kader ta zhlovek to  
 napreivsetje vezhkrat obudy.

## Zheterti Shtuk.

### *S. 1. Ta Spoved.*

V. Kader si ti tvojo veist she dobru  
 prashou, grevingo napreivsetje obu-  
 du, kaj ti po tem sturish? O. Jest spo-  
 vobnu, inu ponishnu k' Spovedi grem.

V. Koku ti letu sturish? O. Jest pre  
 Spovednika doli pokleknem, inu  
 krish zhes se sturim, inu rezhen  
 Zhastitlivi Gospud Duhouni! jest pre  
 fim sa shegen, de se bodem mo  
 grehou prou spovedou, ta ali uni  
 fim biu per Spovedi, od taistiga zha  
 se jest obtoshim, de fim vezhkrat  
 shiu, s' mislijo, s' bessedo, inu s'  
 niam, slasti pak v.g. Zhes to per  
 Sapoved, se obtoshim, de fim biu  
 trag iu v' shlushbi Boshji, &c. &c. Z  
 to drugo Sapoved, de fim Boshje  
 nepridnu imenuvou, &c. inu toku  
 prei, &c.

*Ta obiunishi reshloshik naidesh v'*  
**Shuli**

V. Se more ta zhlovek vsih velik  
 grehou spovedat? O. Ja vsih, sa  
 re on vej, inu koker se on v' tvoji  
 kriiu, inu doushan snaide.

V. Aku bi ti is strahu, ali fram  
 livofti le en sam velik greih veid  
 freiradavolnu ven spustou, samouz  
 ali satajiu, bi tvoja Spoved kei vela  
 O. Ne, temuzh jest bi s' samouzhan

ne naverh en novi greh iturou, inu  
 se mogou vsih mojih smertnih gre-  
 hou na novizh spovedat (od taiste Spo-  
 vedi sazheti,) v'katiri sim en velik  
 greh samouzhou, jest bi se mogou ram-  
 nou tega greha spovedat, de sim ta ali  
 ni greh tulku, ali tulku zaita, per  
 tulkai, ali tulkai Spovedeh samou-  
 zhou.

V. Koku ti tvojo Spoved sklenesh?  
 O. Per eni glihi toku: Leti, inu vsi  
 moji grehi mene grevajo, de sim jest  
 moja lubesniviga Boga to vezhno do-  
 bruto reshalou, si terdnu naprei vsa-  
 tem moje shiuleine pobulshat, prossim  
 sveto pokuro, inu sa odveso od  
 v' mojih grehou.

V. Kaj potlei sturish? O. Jest do-  
 eliku mirkam, kaj saeno pokuro, inu  
 k'pravuk meni ta Spovednik naloshy,  
 v'nu ponishnu zhakam, de ta Spoved-  
 k mene od mojih grehou odveishe,  
 zhes mene Krish stury.

V. Koku more ena prava Spoved  
 shafana, ali napraulena biti? O. Ona  
 ore biti 1. Zeila, inu 2. Ponishna.



V. Koku je ta Spoved zeila ?

Kader se eden zhes vse velike grehe shtiveniam , inu s' nih forto zhi spove , kuliku se sna , inu premore tajste spomnit.

V. Nesme obeden savolo strah ali framoshlivosti per Spovede veidn frei , radavolnu en velik greh ven stiti ? O. Tega nesmei nobeden stur Prizha Boga se moremo framuvati , bati , de v' greh nepademo , kir Bug sna prezei takrat v' pekou post kader mi greh sturimo , koker se je Luciferjam , inu negovimi Angel sgodilu : Pred Spovednikam pak nimamo bati , katiri pod smertnim ham nesme nobene nar te mainshi mu savupane rezhy resglassiti , ali lei povedat.

V. Koku je ta Spoved ponish

O. Kader se ta zhlovek ponishnu nepotrebniiga sgovarjanja , inu prasn nepotrebniiga toshvania zhes druge dy obtoshi.

V. Kaj ima sturiti leta , katiri je Spovedi na kakshen velik greh

bou ?

bou? O. On se more tega posableniga  
 greha v' ti pervi Spovedi, per katiri  
 se na ta greh spomni, spovedat.

## Peti Shtuk.

### *J. 1. Ta Pokura.*

V. Kaj ti po Spovedi sturish? O.  
 Jest se Bogu savolo prejetiga svetiga  
 Sakramenta te Pokure sahvalim. 2. Ko-  
 ker hitru morem, to meni nalosheno  
 Pokuro opravim.

V. Kaj imash she vezh sturiti? O.  
 Jest morem skerbeti, de moje shiuleine  
 pobulsham, de letu vezh nesturim,  
 zhes kar sim se sgrevou, inu kar sim  
 se spovedou.

V. Koku samoresht ti letu dopou-  
 niti? O. Jest se morem tih pravih mi-  
 telnou, ali perpomuzi, inu Spovedni-  
 koviga navuka dershati.

V. Kaj saene perpomuzhi, ali mi-  
 telni k' enimu pravimu pobulshaniu  
 pomagajo? O. Leti: 1. Boga vsaki dan  
 jeprou is serza sa njegovo gnado profiti.  
 2. Hude perloshnosti se varvati. 3.

Vezhkrat te svete Sakramente te Pokure, inu Obhayla prejeti.

V. Sakaj ta Spovednik to Pokurove naloshy? O. De s'taito Bogu sadofsturimo, inu te druge zhassue ihtrafinge isbrishemo.

V. Sadoby leta, katiri to Pokurove opravi, vselei to odpushanie vse zhassue ihtrafinge? O. Ne, malokrat sadoby to zeilu odpushanie, sakaj Pokura je skorei vselei premai hena.

V. Koku se tedei sna odpushanie ihtrafing sadobiti? O. 1. Skusi dobre della. 2. Skusi svete odpustike na temu sveitu. 3. Skusi vize na unimu sveitu.

V. Kdaj moremo mi te druge doushnusti po Spovedi dopouniti, koker je to shkodo poverniti, to pohujshanie prezhspraviti, to ptuje blagu nasaiti? O. Koker nitru je mogozhe, muda, traglivoft v'dopouneniu doushnusti, je greshna inu shkodliva.

V. Katiri ludie so v'tim dopouneniu tih doushnusti leni, ali sanikerni inu katiri supet po Spovedi v'te per

grehe lohku nasaj padejo? O. 1. Kati, Katiri nimajo, ali niso imeli prave grevinge, praviga napreivsetja. 2. Katiri se po Spovedi neskerbjo, ne mujajo taiste mitelne, perpomuzhi nuzat, katire nih premorejo od greha nasai dershati. 3. Katire se te blisne perreshnosti k' grehu nevarjejo.

## Podvuzhenie.

*Od S. Obhayla.*

§. 1.

S. Shelish ti S. Reshnu Tellu prejeti?

O. Ja.

V. Sakaj? O. De bodem to posvecheozho Boshjo gnado, inu vezh dru-  
nih gnad sadobou.

V. Kaj ti v'temu svetimu Sakramentu preimesh? O. Jest preimem tu praviyu messu, inu kry nashiga Isvelizharja Christusa JEsusa.

V. Tam v'Hostji ni vezh kruh? O. Ne, tam le ta podoba tiga  
stane, koker farba, shumab  
lost, &c.



V. Kaj je tedei pod tim podobar

O. JESUS Christus Boshji Syn s' du  
inu s' telleffam, s' kervio, inu s' meff  
Bug inu zhlovek, koker je v' nebe

V. Kaj je pak v' tajsti posodi, s  
tire se po Obhaylu piti da? Je le  
mu vinu.

V. Kaj je ta potrebna perprava  
svetimu Obhaylu? O. Je leta: 1. N  
re ta zhlovek zhist biti od vsiga v  
ziga greha. 2. On more biti tesh,  
je: on se more od pounozhi od jed  
inu piazhe sderfhati. 3. On ima  
pravo andoht imeti.

V. Kaj she ta zhlovek fraven  
Reshniga Teleffa per S. Obhaylu  
doby? O. On sadooby 1. Eno snotr  
no muzh, de je v' brumnofti bel  
noviten. 2. Sadoby to pogmiranie  
shje gnade. 3. On sadoby en ve  
shaz tiga saflushenia v' nebestih.

V. Kaj je pak s' taistim, katiri  
smertnim grehu, nevrednu S. Resh  
Tellu preime? O. En takshen zhlove  
stury en velik greh, inu JEsusa  
svojmu pogubleniu preime.

V. Kdaj pride JEsus Kristus v' o  
 Hostjo? O. Koker hitru en pravi Ma-  
 estnik te svete, fkrivne od Christusa  
 bejori postaulene besede isrezhe, pre-  
 sej se ta kruh, inu vinu v' Christusovu  
 le Teltu, inu Kry spreberne.

V. Ali po tem Kristus ni vezh v'  
 ebefih? O. On vender v' nebefih  
 stane, on je pod podobo tiga vina,  
 v' inu pod podobo tiga kruha v' v'fih spre-  
 n, vernenih, ali consecriranih Hostiah.

V. Je v' eni Hostji tulkaj, koker je  
 edveh, je v' eni maiheni Hostji tulkaj,  
 a kuliker je v' eni veliki, je tulkaj v' fami  
 n ostji, kuliker je skupei v' Hostji, inu  
 lu elhu? O. Ja posod je zeu Christus,  
 otr de se lih ta Hostja reslomi, ven-  
 el Christus pod vsaktirim talam zeu  
 e Bstane.

ve Od S. Resbniga Telessa naidesh tudi  
 v' treki Shuli.

*Sadershanie pred Obhaylam.*

V. Koku se ti k' svetimu Obhaylu  
 opravish? O. Jest se mujam saj ta  
 dan

dan poprei bel brumnu andohtlivu sadershati, kei vezh molit, inu vezh dobriga sturiti, koker szer druge dny sturim.

V. Koku se sadershish na dan Obhayla? O. Jest, kader s'jutrej ustnem prezei na mojga JESU'a mislim se spodobnu oblezhem, mojo molitvu andohtlivu opravim, inu spodobnu Zirkou grem.

V. Koku se ti v' Zirkvi sadershish? O. Jest te mojih grehou s'pravo grevigo, napreivsetjam spovem, sveto sho shlishim, s'ponishnostjo, inu liker je meni mogozhe, se jest s' veliko lubesnijo pruti Christufu k' shji misi perpravim.

V. Koku si ti pomagash, de ti nishnost, inu lubesen pred svetim haylam obudish? O. Jest premisl

1. Kdu je leta, katiri k' meni pri  
2. Kdu sim jest, katiri k' Boshji  
perstopim. 3. Sakaj Christus ozhe  
de bi jest njega prejeu.

V. Kdu je tedei JESUS Christus  
katiri bo k' tebi pershou? O. On je

lepshi, mogozhnishi, nar vikshi  
 ral nebefs inu semle. On je nash nar  
 besnivishi Ozha, on bode tudi en-  
 rat nash pravizhni Sodnik, katiri pre-  
 more nam vse, kar je kol dobriga,  
 ati, nash na vekumei isvelizhat, ali  
 a vekumei pogubiti.

V. Kdu si pak ti, katiri bodesh te-  
 toku visokiga Krala prejeu? O. Jest  
 en reuni zhlovek, en sanizhuvania  
 vreden zhervizhik te semle, ena reuna  
 reshna stvar.

V. Sakaj ozhe JESUS Christus k'  
 bi priti? O. Is lubesni pruti meni  
 vrednimu, de bi on ospishou mojo  
 go dusho, taisto s' svojo gnado po-  
 retou, nio potroshtau, inu nie svojo  
 gnado dodeliu.

V. Kaj ti s'tega sklenesh? O. Letu:  
 De imam jest s'enim svetim straham,  
 onishnostjo, inu veliko lubesnio moj-  
 JEsusa prejeti.

*Sadersbanie per Obbaylu.*

V. Kaj ti sturish, kader je she zait  
 Boshji misi perstopiti? O. Jest s'po-  
 shnim, zhednim, modrim sadersha-  
 niam



niam pred Altarjam doli poklekne  
 inu s' Mafhnikat trikrat ponishnu  
 zhem: O Gospud! jest nisem vreden,  
 ti gresh pod mojo streho, ampak samu  
 zhi eno besedo, toku bode osraulena  
 dusha, O Gospud! &c.

V. Koku se ti sadershish, kader  
 bi ta Mafhnik to S. Hostjo v' usta,  
 tvoj jesik da? O. Jest moje ozhy  
 dershim, jesik enu maihenu ven  
 nem, S. Sakrament preimem, inu  
 poshrem.

V. Sakaj se per Obhaylu vinu  
 da? O. Satu, de ta zhlovek s' ve  
 Hostjo loshej doli spravi, inu ushije

V. Je kakshna potrebnost, ali  
 shnuft to vinu piti? O. Ne, kat  
 ozhe sna eno ali drugo kapelzo piti

*Sadershanie po S. Obhaylu.*

V. Koku se ti po s'vetimu Obhay  
 sadershish? O. Jest 1. obudim to Vie  
 Vupanie, Lubesen, inu se Bogu sa  
 lim sa to neisrezhenno veliko gnado.  
 JEsusu jest offram moje serze. 3. Je  
 niega sa negove gnade, inu  
 oslim.

V. Kai saene gnade ti od niega prof-  
 u h? O. 1. De on mene od greha ob-  
 varje, v' svoji gnadi ohrani. 2. De on  
 meni dodely, kar je meni sa dusho,  
 au tellu nuznu.

Po S. Obhaylu snash tvoje posebne  
 proshnie Christusu naprei pernesti, niega  
 to, ali uno gnado proffiti, tvoje potre-  
 teshave, &c. potoshiti.

V. Kaj ti she vezh sturish? O. Jest  
 kei molim, (aku je mogozhe,) Jest  
 eno sveto Masho shlishim, per  
 shji shlushbi ostanem.

V. Koku se ti na dan S. Obhayla  
 dershish? O. Jest kei dobriga svetiga  
 shlim, ali s' drugim govorim, (aku  
 am brati,) kakshne brune bukvice  
 rem, se varjem nepotrebniga pogo-  
 ania, okulihoje, lenobe, vsih ne-  
 potrebnih rezhy. Namesti tiga, ali v'  
 kou grem, ali doma molim, de se  
 to visho mojmu JEsusu hvaleshen  
 shem, katiri je meni to vfoko gna-  
 sturou, de je otou k' meni priti, inu  
 pustou od mene ushiti.

# TREKA SHUL

NB. Kader so otrozi v' ti drugi sadoſti podvuzheni, ſe nym ſna ta ſhula reſloſhiti, de bodo ſanaprei te niſhi navuke loſhei ſaſtopili. Ony ſe od ſunei vuzhiti: Te 6. grehe v' ſha. Te 4. grehe, katiri v' nebeſſa jejo. Te 9. ptuje grehe. Te 3. nar nitniſhi dobre della. Te 7. telleſſne te 7. duſhne della te miſoſti. Te 8. lizhania. Te 3. Evangelski ſvetſji. 4. puſledne rezhy tega zhloveka.

§. 1.

## Kratki Isloſhik.

Tib dvanaift Artikelnou te V

V. Je ſadoſti, de en zhlovek te p ſhtuke od kerſhanskiga nar od ſunei ſna? O. Ne, temuzh on re te petire ſhtuke ſaſtopit, de on  
 1. Kaj on ima virvati. 2. Kaj ima Boga ſavupat. 3. Kaj ſaene perpom ali mitelnou ſe ima ta zhlovek

shati, de bode isvelizanie dosegou.

4. Koku ima Boga lubiti, kaj hudiga se ima varvati, kaj dobriga sturiti. Kateru se vse v' temu Katechismusu isloshenu naide.

V. Kaj ima tedei vsaktiri Christianfki zhlovek vedit, inu snati? O. Letu, kar so ti sveti Apostelni v' tih dvanaist Artikelnih sapopadli.

V. Od koga ti dvanaist Artikelni govore? O. Slasti od teh treh rezhy.

1. Od Boga Ozheta, inu nashia stvarjenja. 2. Od Boga Synu, inu nashiga odreshenia. 3. Od Boga svetiga Duha, inu nashiga posvezhenia.

V. Kaj pravi ta pervi Artikel? O. Jest vierjem v' Boga Ozheta, vsigamogozhniga Stvarnika nebes, inu semle.

V. Kaj nafs ta Artikel vuzhy? O. On nafs vuzhy, de je le en sam Bug, pak troyni v' Pershonah, de ta pervi Pershona je Bug Ozha, de je ta vsigamogozhni Bug is nizh vse ustvarou, kar je v' nebesih, inu na semli.



V. Kaj pravi ta drugi Artikul?  
 Inu v' JESUSA Christusa Synu niega ed-  
 niga Gospuda nashiga.

V. Kaj nafs ta drugi Artikul vuzhy  
 O. De JESUS Christus ta druga Per-  
 shona, inu ta pravi Boshji Syn od  
 kumei od Boga Ozheta rojen, je  
 Odresenik.

V. Kaj pravi ta treki Artikul?  
 Kir je spozhet od svetiga Duha, ro-  
 is Marie Divize.

V. Kaj nafs ta treki Artikul vuzhy  
 O. De ta druga Pershona v' sveti  
 yzi, Bug Syn je savolo nafs  
 zhlovek gratou, skusi muzh  
 Duha v' timu zhistimu tellestu  
 Divize pres Ozheta spozhet, inu  
 nie Marie Divize rojen biu.

V. Kaj pravi ta zheterti Artikul  
 O. Je terpou pod Pontiam Pilatushan  
 krishan, umrou, inu v' grob poloshe-

V. Kaj nafs ta zheterti Artikul  
 zhy? O. De JESUS Christus sa  
 odreshiti, je po zhloveshki naturi  
 liku terpou pod Pontiam Pilatushan  
 desheuskim oblastnikam, k' smerti

Ojen je na krishu umrou, inu poko-  
edjan biu.

V. Kaj pravi ta peti Artikul? O.  
Doli je shou k' peklam, na treki dan  
Pred smerti ustau.

V. Kaj nafs ta peti Artikul vuzhy?  
De JESUSOVA dusha je doli pred  
Dolou shla, is tajstiga kraja je ona  
? Osmila te stare brumne Ozhake, ta  
? rojeki dan se je pak Christusova dusha  
? pet s' tellessam sklenila: inu de je Chri-  
? zhyus ta treki dan od smerti ustou.

V. Kaj pravi ta shesti Artikul? O.  
je shou v' nebesa, sedy na des-  
? Boga Ozheta vsigamogozhniga.

V. Kaj nafs ta shesti Artikul vuzhy?  
De JESUS CHRISTUS po nashim odre-  
? niu je s' dusho, inu teleffam v' ne-  
? shou, inu tam od nebeshkiga Ozhe-  
? so oblast prejeu.

V. Kaj pravi ta sedmi Artikul? O.  
? unod ima priti soditi te shive, inu  
? ve.

V. Kaj nafs ta sedmi Artikul vuzhy?  
De JESUS CHRISTUS bode vsaktiriga  
? oveka posebei sodou prezei po smer-

ti, inu de bode na fodni dan per  
s' veliko zhaftjo, inu oblastjo vse  
vkup te isvelizhane, inu te pogub  
foditi.

V. Kaj pravi ta osmi Artikul?  
Jest virjem v' svetiga Duha.

V. Kaj nafs ta osmi Artikul vuz  
O. de je S. Duh ta treka Pe  
katira od Ozheta, inu Syna od  
mei von gre, se s' Ozhetam, inu  
nam, koker en sami vezhni Bug,  
le, inu zhafty.

V. Kaj pravi ta deveti Artikul?  
Eno sveto Katholshko Zirkou,  
no tih Svetnikou.

V. Kaj nafs ta deveti Artikul  
zhy? O. De je JESUS Kristus  
videozho gmaino tih virnih ludy  
enim videozhim Poglovarjam Rim  
Papesham isvolou, inu taisti dau  
tiga Duha, nie v' gmain, ali v' kup  
shne gnade, dary inu dobrute  
liu, v' ti gmaini pak eden tega  
dobrih dell deleshen grata.

V. Kaj pravi ta desseti Artikul?  
Odpushanie tih grehou.

V. Kaj nafs ta deſſeti Artikul vuzhy? O. De JESUS Chriſtus ſkusi svoje ſaſluſhenie je ſvoji Zirkvi muzh inu oblaſt dau grehe odpuſtiti.

V. Kaj pravi ta enaifti Artikul? O. Goriuſtajanie tega meſſa.

V. Kaj nafs ta Artikul vuzhy? O. De bo na konz tiga ſveita naſhe telu ſkusi Boſhjo muzh ſupet gori uſtalu, duſha ſe bo s'teſſam ſupet ſklenila, bo vſaktiri s' duſho, inn teſſam tiga pravizhniga Sodnika prejeu, ſi je ſaſluſhou: dobru, ali hudu.

V. Kaj pravi ta dvanaiſti Artikul? O. inu vezhnu ſhiuleine, Amen.

V. Kaj nafs ta dvanaiſti Artikul vuzhy? O. De po tem ſhiuleniu je enu drugu, inu vezhnu ſhiulenie, katirimo bodo ti brumni s'vezhnim ſelam plazhani, ti greſhni hudobni bodo s'vezhnim terpleinam pres onza ſhrafani.



§. 2.

## Kratki Isloshik.

*Svetiga Ozhenasha.*

**V.** Katira Molitou je ta nar imenitna? fhi, inu nar mogozhnishi? Je ta Ozhenash, katiriga nafs je JESUS Christus *Matth. 6.* vuzhiu.

**V.** Kuliku proshnia je v' S. Ozhanashu? **O.** Sedem.

**V.** So lete besede ena proshnia Ozhanash, kirsi v' nebeseh? **O.** Ne sa Te besede so li en sazhetik, ali truhojenje k' molitvi.

**V.** Kai pravi ta perva proshnia? **O.** Posvezhenu bodi tvoje Ime.

**V.** Kaj mi prossimo v' prvi proshnie? **O.** Mi prossimo, de bi Bug vsih ludy sposnan, inu zhastit biu.

**V.** Kaj pravi ta druga proshnia? **O.** Pridi k' nam tvoje kralestvu.

**V.** Kaj mi prossimo v' drugi proshnie? **O.** Mi prossimo 1. De bi Bug svojo gnado per nafs biu, zhes gospo

ospodarou, nafs vishou. 2. De bi nafs  
nebeshku kralestvu vseu.

V. Kaj pravi ta treka proshnia? O.  
Sjidi se tvoja vola, koker na nebu,  
loku na semli.

V. Kaj mi v' treki proshni prossi-  
mo? O. Mi prossimo Boga sa to gna-  
do, de bi mi v' vsih rezheh Boshjo  
volo sposnali, inu dopounili.

V. Kaj pravi ta zheterta proshnia?  
O. Daj nam dones nash vsakdani kruh.

V. Kaj mi v' ti zheterti proshni pro-  
ssimo? O. Mi vse tu prossimo, kar nam  
sa ohranjenje te dushe, inu telesa  
potrebnu.

V. Kaj pravi ta peta proshnia? O.  
Mi nam odpusti nashe douge, koker  
mi odpushamo nashim doushnikam.

V. Kaj mi v' peti proshni prossimo?  
O. Mi prossimo, de bi nam Bug na-  
douge, tu je grehe odpustou, ko-  
ker mi odpushamo tim, katiri so nafs  
reshalili, inu nam kei hudiga sturili.

V. Kaj pravi ta shesta proshnia? O.  
nafs neupeli v' fkushnavo.

V. Kaj mi prossimo v' shesti proshni ni? O. Mi prossimo, de bi nafs B... od greha obvaruvou, nafs nepust... v' greh pasti.

V. Kaj pravi ta sedma proshnia? O. Temuzh nafs reishi od slega, Amen.

V. Kaj mi v' ti sadni sedmi proshni prossimo? O. Mi prossimo, de nafs Bug obvarje 1. Od vezhniga hudiga vezhniga pogublenia. 2. Tudi od zhniga hudiga, kar je nam na nashim isvelizhaniu shkodlivu.

V. Kaj se pravi ta besseda Amen? O. Se pravi tulkaj, koker: toku bo... di, ali nej se toku sgody.

### *J. 3. Angelsku Zhesheinie.*

V. Od koga je tu Angelsku Zhesheni v'kup sloshenu? O. Angellsku Zheshenie ima try tale: Ta pervi je od svetiga Angela Gabriela, ta drugi od svete Elisabethe, treki od K... shanske Zirkve.

V. Katire so te beslede Angela Gabriela? O. Lete: Zheshena si (MARIA) gnade pouna Gospud je s' tabo.

V. Katire bešede so od svete Elisa-  
the? O. Lete: Shegnana si ti med  
enami, inu shegnan je ta fađ tvoiga  
šleša.

V. Katire bešede so od svete Ker-  
anske Zirkve? O. Lete: JESUS.  
sveta MARIA Mati Boshja! Prošsi sa  
šs grešnike sdei, inu na našo  
mertno uro, Amen.

V. Kaj našs naša Sveta Zirkou škusi  
molitou vuzhy? O. De imamo  
vših naših nadlugah, inu potrebah  
škusi prošnio Marie Divize per Bogu  
omuzh iskati.

V. S' kaj saeno andohtjo se Mati  
Boshja Maria fusebnu zhašty? O. S' sve-  
m Roshenkranzam, Lytaniem, s'dru-  
m molitvam, s' Bratoušhinam, s'dru-  
dobrim k'nie zhašty šturjenim  
šlam.

V. Kdaj imajo navado ti brumni  
šristiani Roshenkranz molit? O.  
šasti ob Sabbotih, ob predvezhirih  
Prasnikou, ob Nedelih, inu Pras-  
ših. Eni vsaki dan S. Roshenkranz  
šolio, inu leti nar bel prou šlurž.



## §. 4

## Kratki Isloshik.

*Od Svetih Sakramentou.*

**V.** Kaj je en Sakrament? *O.* Je en videozhe od Christusa gori staulenu snaminie te nevideozhe gnash Boshje, s' katiro mi v' prejemanju tih Sakramentou posveteni gratamo.

**V.** Sakaj je Christus sedem Sakramentou gori postavou? *O.* Satoro kir je on vidou, de je tulkaj svetomitelno k' ohranieniu svoje Zirkopotreba.

**V.** Kuliku gnad en zhlovek preiskusi svete Sakramente? *O.* Vezhmein, po myri svoje perprave, s' katiro se on k' prejemanju svetih Sakramentou perpravi.

**V.** Je tu en velik greh, kader se ede podstopi en sveti Sakrament po vrednim prejeti? *O.* Ja tu je en smertni greh, en takshen zhlovek vezhnu pogublenie saflushi.

I. Sveti Kerst.

V. Kaj je sveti Kerst? O. Je ta nar  
pervi, nar potrebnishi Sakrament, sku  
ti katiriga ta zhlovek od poerbaniga  
greha, inu od vsih grehou, katire bi  
ki on biu poprei pred prejetim svetim  
Kerstam na sebi imou, ozhisten en  
Boshji otrok, inu en otrok Kersthan  
Zirkve grata.

V. Kulikushen je S. Kerst? O. On  
troini: Ta kerst te vode, ta kerst ti  
posheleina, ta kerst te kervi.

V. Kaj je ta kerst te vode? O. Ka  
ker se eden po navadi svete Zirkve  
vodo kersti.

V. Kaj je ta kerst tega posheleina?  
Je leta, kader bi en zhlovek neimou  
berloshnosti sveti kerst prejeti, bi on  
mogou eno popounemo lubesen pruti  
ogou, inu tudi popounemo grevingo  
svoje grehe obuditi, shelle imeti  
Kerst prejeti. Te shelle pak so she  
v'ti popounemi lubesni Boshji,  
grevingi sapopadene.

V. Aku bi pak en takshen zhlove  
perloshnost imou sveti Kerst prejeti  
O. Tajstikrat on more ta sveti Kerst  
vode prejeti.

V. Kaj je ta Kerst te kervi? O. K  
der v' permankajnu. Kersta te vode  
zhlovek sa Boga, inu to pravo Viri  
svoje shiuljenje da, martro prestoy.

V. Kaj smo per svetimu Kerstu  
lubili? O. 1. De odpovejmo hudiz  
de se ozhimo greha varvat. 2.  
ozhimo v'ti pravi Katholshki Viri  
novitni oftati.

V. Smo mi doushni dershat,  
smo oblubili? O. Ja, aku ozhimo pra  
Christiani biti.

## 2. Sveta Firma.

V. Kaj je S. Firma? O. Je en Sak  
ment, skus katiriga ta kersheni zh  
vek sadoby Boshjo gnado, de je  
sposnanju te prave Viere stanovite  
inu de taisto tudi v' djaniu skashe.

V. Kajsa ena snotrajna gnada se sk  
si S. Firmo sadoby? O. 1. Pogmiran  
te posvezhezhe Boshje gnade. 2. Mu  
zhes

nes shkushnave, stanovitnost v'pravi  
 ieri, inu vezh drusih dary svetiga  
 Duha.

V. Koku se more ta sveti Sakrament  
 prejeti? O. 1. More ta zhlovek poprej  
 ker shen biti, on more biti v' gnadi  
 Boshji pres smertniga greha. 2. On  
 more vedit, kaj je ta sveti Sakrament  
 Firme. 3. Je spodobnu, de se ta  
 zhlovek s'molitoujo, s'drugim dobrim  
 dellam perpravi S. Duha prejeti.

V. Je ta Sakrament potreben k'Isve-  
 zhanju? O. Ne, je pak vender fuseb-  
 nu nuznu, ta sveti Sakrament prejeti.

V. Je tu greh, kader se eden pusti  
 vezhkrat firmat? O Ja, je ramnu toku  
 velik greh, koker de bi se eden pustou  
 vezhkrat kerstiti.

### 3. Svetu Reshnu Tellu.

V. Kaj je ta Sakrament S. Reshniga  
 elleffa? O. Je tu pravu messu, inu kry  
 ristusa Jesusa.

B. Vezh od tega S. Sakramenta nai-  
 desh v'drugi Shuli.



V. Je ta Sakrament enimu zhloven potreben, katiri je she per svoji pamti? O. Ja, sakaj Kristus pravi per Joannesu 6. v. 54. Aku vi nebote jedo moje messu, inu pili mojo kry, nebote v' sebi shiulenia imeli.

V. Kei se pije S. Reshna kry? Toku dobru pod eno podobo, koker pod obedveh podobah, kir pod tiro podobo toku dobru tega kruha koker tega vina je ta pravi, zeilli, vi Kristus s'kervio, inu s'messam, s'fho, inu telessam, koker Bug inu vek, pod vsaktiro podobo je tajsti Kristus, katiri je, inu kaker je v'nebesih.

*Od Svete Mashe.*

V. Kaj je ta offer S. Mashe? O. ta nekervavi offer tiga noviga menta od Christusa gori postaulen, katirimu se vezhnimu Boshjimu tu to pravu tellu, ta prava kry sa JEsusa, k'niegovi zhasti, inu k'shimu isvelizhaniu gori offra.

V. Kaj saene gnada sadobe katiri s'andohtjo S. Mashe shlishijo

O. 1. Katiri grevingo obudio, sadobojo  
 odpushanie tih malih grehou. 2. Dalei  
 sadobojo gnado brumnu fhiveti. 3.  
 Odpushanie tih zhasnih fhtrafing. 4.  
 Shrezho v' svojih opravilah. 5. Gospud  
 Buh tudi takshne ludy obvarje, de se  
 nim kei hudiga, ali kakshna neshrezha  
 nepergody, katira bi se nim morebiti  
 ser bla pergodila.

V. Kdai smo doushni sveto Mashe  
 shlishat? O. Ob Nedelih, inu sapove-  
 danih Prashnikih smo doushni pod smert-  
 nim greham sveto Mashe shlishat, aku  
 je li mogozhe.

V. Koku se imamo per sveti Mashe  
 sadershat? O. Per sveti Mashe je 1.  
 Spodobnu eno pravo andoht imeti. 2.  
 Se lepu sadershat. 3. Na te taile svete  
 Mashe mirkat.

V. Katiri so ti fusebni taile svete Ma-  
 she? O. So ti: 1. Offruvanie. 2. Pou-  
 digvanie. 3. Obhaylu, ali ushivanie.

V. Kaj je spodobnu sturiti per S.  
 Evangeliju? O. Spodobnu je. 1. gori-  
 stati. 2. S. Krish sturiti. 3. Eno pra-  
 vo viro v' serzu obuditi.

V. Sakaj se per Evangeliu goriustane? O. K'enu mu snaminu, de smo perit prauleni to pravo viro prizha zeliga sveteta sposnati, inu sa pravo viero umretu.

V. Kaj se spodobi sturiti per ofrvaniu? O. Spodobnu, dobru je ponoviti manenga sveto Masho shlishat tajsto manengo, s' katiro nio ta Mashnik bere.

V. Kaj se spodobi sturiti per pousdigvaniu? O. Takrat. 1. Imamo doli pokleknit, Christusa JEsusa molit, inu zhasliti. 2. Se spodobi na persi terkat. Je takrat dobru, Viero, Vupanie, besen, pruti Bogu obuditi.

V. Sakaj se per pousdigvaniu na persi terka? O. Satu, de mi na snanie damo, de smo mi na Christusovimu templeinu, inu smerti krivi. De imamo grevingo zhes nashe grehe.

V. Kaj je dobru sturiti takrat, kader se Mashnik obhaja? O. Takrat je dobru se na duhouno visho obhajati, tu je obuditi popounemo grevingo zhes svo je grehe, obuditi shelie po vrednimu Christusa prejeti.

V. Kaj je per sveti Mashi dobru molitve? O. Sveti Roshenkranz, ali druge per Mashi navadne molitve, v'zhasih rebe sna tudi peti ta Peissem od S. Mashe skrati se na sadne tih bukouz najde, v'katiri so ti tali S. Mashe obiunishi islosheni.

#### 4. Sveta Pokura.

V. Kaj je ta Pokura? O. Je en od Christusa gori postaulen Sakrament sa odpushanie vsih po svetim Kerstu do- pernesenih grehou.

V. Kaj mi skus ta sveti Sakrament sa- dobimo? O. Odpushanie tih grehou, katiri so saflushili vezhno shtrafingo, sadobojo odpushanie vezhne shtrafin- ge; ta Sveti Sakrament nam pernese gnado Boshjo, inu ta myr te veisty.

NB. Vezh od Svete Pokure naidesh v'drugi Shuli.

#### 5. To Puslednu Olje.

V. Kaj je tu puslednu Olje? O. Je od Christusa gori postaulen Sakra- ment k'dushnimu, inu telesnimu nu- tiga bounika.

V. Kaj ta bounik skusi ta Sakra- ment sadoby? O. i. S'grevingo zhes



je grehe odpushtanje tih malih, inu dru-  
 sih posablenih grehou. 2. Muzh zhe-  
 skushnave, trosht, inu pomuzh v' te-  
 shavah. 3. Aku je temu bouniku k' is-  
 velizhaniu, ta svet Sakrament niema  
 tudi to sdravie donesse.

V. Koku se ima ta sveti Sakrament  
 prejeti? O. 1. V'stanu Boshje gnade  
 pres veliziga greha. 2. Pred svetim  
 Oljam se stury ta Spoved, aku bi se pak  
 katiri spovedat namogou, more on obu-  
 diti popounemo grevingo. 3. Je dobru  
 pred prejetvam tiga Sakramenta obu-  
 diti eno pravo shivo Viero, inu po-  
 nishnost.

V. Kdaj je zhas svetu Olje prejeti?  
 O. Koker hitru je ta bolesen toku na-  
 varna, de se pametnu meni, de ta bou-  
 nik bode teshku, ali pak zel ne vezh-  
 gori pershou.

V. Je navarnu ta sveti Sakrament sa-  
 muditi? O. Ja, savolo tih velizih  
 skushnau tiga hudizha na sadnio uro.

V. Kulikokrat se sme ta Sakrament  
 prejeti? O. Enkrat u' usaktiri veliki  
 navarni bolesni.

6. *To Masbnikovu Sbegnuvanie.*

V. Kaj je to Masbnikovu shegnu-  
vanie? O. Je en od Christusa gori po-  
staulen Sakrament, skusi katiriga se po-  
ebna gnada, inu oblast sa duhoune Cir-  
koune opravila sadoby.

V. Samore, sme en drugita Masbni  
offer opravit, konsekriat, od grehou  
povesat, &c. ali eno drugo duhouno  
oblast sadobiti pres tiga Sakramenta?

O. Toku malu, koker eden samore  
pres svetiga Kersta sadobiti to pervo  
oshjo gnado.

V. Kaj pravi Christus od taistih, ka-  
ri se pres shegnou, cirkounih opravi-  
ou podstopio? O. Christus pravi od  
tyh, de so tatji, inu resboiniki, katiri  
ami sebe, inu druge ludy sapelujejo.

7. *Sveti Sakon.*

V. Kaj je sveti Sakon? O. Je en od  
Christusa gori postaulen Sakrament, k'  
ogmiraniu pravih Viernikou, inu k'po-  
muzhi zhes to nezhistost.

V. Je katiri doushan ta Sveti Sakra-  
ment prejeti? O. Nobeden ni doushan,  
divishtni stan je she bulshi, v'katiri-

mu po besedah svetiga Apostelna Paul  
la: ta zhlovek skerby li Bogu dopastit

V. Katiri se ozhe oshenit, ali omog  
shiti, kaj ima sturiti? O. 1. On ima v  
stan svetiga Sakona stopit satu: de  
grehou varje, de otroke brumnu  
ri redy. 2. On se ima premislit, koku  
bo sebe, inu te svoje premogou  
dershat. 3. Ima poprei Boga isa  
vo pomuzh, inu gnado profliti, poprei  
se vse greshne perloshnosti varvat.

V. Se ta Sakon namore vezh odve  
sat? O. Ne, sama smert taistiga  
velhe.

### §. 5.

## Kratki Isloshik.

*Od desset Boshjib Sapoud.*

V. K duje te desset Sapoudi gori po  
stavou? O. Ta vezhni, vsig  
mogozhni Gospud Bug.

V. Smo mi doushni tajste dershat

O. Ja, aku ozhimo isvelizhani grata

V. Je nam mogozhe, taiste dershat

O. Ja s'gnado Boshjo, katiro Bug vsig  
ludem da.

V.

V. Kaj pravi ta perva Sapoved? O.   
afist sim Gospud tvoj Bug, ti nimash   
moguh Bogou fraven mene imeti.

V. Kaj ta Sapoved sapove? O. De   
e sei moremo Boga sa nashiga Stvarnika   
gospodat, molit, inu niemu shlushiti, s'   
okupno pravo Viero, Vupaniem, inu lu-   
venanio, inu brumnostio.

V. Kaj pak ta Sapoved prepove?   
Vse, kar je super vieri, vupaniu,   
besni, inu brumnosti, fusebnu pak   
dvevalikuvanie, foush inu prasne viere,   
odpemie, prerokuvanie od skriunih re-   
ny, katere se nemorejo skusi natirlih   
rateme, inu pres posebniga Boshjiga re-   
denia veidit, koker je postavim pre-   
krat, ta ali una rezh se sdej na temu   
unimu kraju gody, ta ali uni bode to-   
i po, ali toku dougu shivou, ta bo shre-   
fig, ali neshrezho imou, ta ali uni je to   
kradou, ta, ali uni je to sturou, &c.

V. Kaj pravi ta druga Sapoved?   
Ti nimash Imena Gospuda tvojga   
hat, hat, vfi, ga nepridnu imenuvati.

V. Kaj prepove ta druga Sapoved?   
V. Ona prepove vso nezhasht Boshiga   
Ime-



Imena, kletou zhes Boga, vie kau vizhne, leshnive persege, inu prelo-  
nenje tih pravih dobrih oblub.

V. Kaj pak sapove? O. De imamo Boshje Ime zhaftiti, Boshiga ime nezhaft, inu preklinvanie branit, prave dobre oblube dershat.

V. Kaj pravi ta treka Sapoved? Spomni, de bosh ta Prasnik posvezhou.

V. Kaj ta Sapoved sapove? O. imamo Nedelo prasnuvat, ob Nedelje per Boshji shlushbi snaidit, sa vezhnu isvelizhanie skerbeti.

V. Kaj pak ta Sapoved prepove? O. Ona 1. prepove vse shlushbe, ke, kmetushke, ali antverharske 2. Vse druge posvetne, nepotrebnje andle.

V. Kaj pravi ta zheterta Sapoved? O. Sposhtui ozheta tvojga, inu tvojo, de tebi dobru poide, inu dougu shiu na semli.

V. Kaj ta Sapoved sapove? O. 1. Sapove tim otrokam, inu podloshnim, de imajo svojim starisham inu

e ka  
relom  
mano  
ime  
it,  
d?  
vezh  
O.  
ede  
sa  
pove  
tel  
de  
treb  
ove  
ma  
u bo  
O.  
drug  
ifha  
inu

ku drugim oblastnikam, ali gospodar-  
lubesen, zhaft, pokorshino, sve-  
obo skasat. 2. Tim starisham, inu  
podarjam pak sapove, de imajo sa  
zhassno potrebo svojih otrok, inu  
podlosnikou, narvezh pak sa nyh isve-  
zhanie fkerbeti.

V. Kaj pak ta Sapoved prepove?  
O. Tem otrokam, inu podloshnim pre-  
pove vso nezhaft, nesvestobo, pruti  
svojim starisham, ali drugim svojim vik-  
edim. Starisham pak, inu oblastnikam  
sa prepove, vso kervizo, pohuishhanie, inu  
fkerblivost pruti tim svojim.

V. Kaj pravi ta peta Sapoved? O.  
ni nimash ubyati.

V. Kaj ta Sapoved prepove? O. Ona  
prepove vso kervizhno shkodo na shi-  
otu, inu shiuleniu svojga blishniga, nej  
tajstu sgody s'misljo, ali s'besledo,  
s'dianiam, ali s'samudo.

V. Kaj pak ta Sapoved sapove? O.  
na sapove krotkust, milost, inu vsmi-  
nie pruti svojmu blishnimu. Inu do-  
volnu odpushhanie vsiga tega, kar so  
drugi hudiga sturili.

V. Kaj pravi ta shesta Sapoved? Ti nimash preshista, ali nezhisto-tribati.

V. Kaj ta Sapoved prepove? Ona prepove to preshistu, tudi vse spodobnu dianie zhes naturo v' Sakona. 2. Vse nezhistu dianie, inu della, vse zhiste lushte sunei Sakona.

V. Kaj pak ta Sapoved sapove? Sapove, de se imamo varvat vse shne perloshnosti, vablenia, napelunia k'grehu. De se imamo spodobnu zhednu sadershat.

V. Kaj pravi ta sedma Sapoved? O. Ti nimash krafti.

V. Kaj ta Sapoved prepove? Prepove vso kervizhno shkodo na gu, inu premosheniu svojga blishnei se ta shkodo sgody ali s' mislio, s'dianjam, ali s'samudo.

V. Kaj pak ta Sapoved sapove? 1. De se ima ta sturjena shkoda niti. 2. De imamo nashimu blishni v' filli, inu v' potrebi po nashimu moshenju pomagat.

V. Kaj pravi ta osma Sapoved?

...Ti nimash krive prizhe govoriti super  
...vojga blishniga.

**V.** Kaj pak ta Sapovd prepove? **O.**  
Prepove vso shkodo na zhasty, dobri-  
se mu imenu svojga blishniga, nei se letu  
...gody s'misllo, skusi kervizhne sodbe,  
...s' bessedo skusi kervizhnu prizhu-  
...ranie, sashpotuvanie, opraulanie, pod-  
...shuvanie, sdrashbe, inu leganie.

**V.** Kaj pak ta Sapoved sapove? **O.**  
To odvseto zhast poverniti, nasai  
...praviti, inu nasai dati. 2. Svojga  
...blishniga sagovarjat. To dobru ime  
...vojga blishniga od s'gube obvarvat,  
...opravilive jesike potolashit.

**V.** Kaj pravi ta deveta Sapoved?  
...Ti nimash sheleti tvojga blishniga  
...hne.

**V.** Kaj pravi ta deseta inu sadnia  
...Sapoved? **O.** Ti nimash sheleti tvojga  
...blishniga hishe, ne hlapza, ne dekle, ne  
...vine, ne vsiga, kar je niegovega.

**V.** Kaj te dve Sapovede prepovedo?  
...One prepovedo vse frej, ali radu-  
...ne misle, inu shelle zhes to shesto,  
...sedmo Sapoved.



V. Kaj pak te dve Sapovede sapovedo? O. One sapovedo, de se imamo zhes vse hude misle. shelle branit, stin pruti stati, de se nimamo v' taofrej, radavolnu gori sadershat, ne sveseliti.

§. 6.

## Kratki Isloshik.

*Tib petirih Cirkounih Sapovedi.*

V. S mo mi doushni te Cirkoune sapovedi dershat? O. Ja, sapovedi Christus pravi: katiri to Cirkou nepshlushta ima sa Aida, inu ozhitogreshnika dershan biti. *Matth. 18.*

V. Kaj Sapove ta perva Sapovedi.

O. Ona sapove, de imamo sraven del, tudi te od svete Cirkve gori staulene prasnike prasnivati.

V. Kaj sapove ta druga Sapovedi.

O. Sapove, de imamo ob Nedelih, terdnu sapovedanih Prasnikih eno Mashe shlishat, aku je li mogozhe.

V. Kaj sapove ta treka Sapovedi.

O. I. De imamo te sapovedane po

der

sapershat, tu je : De se moremo na tak-  
 ne dny, ne le samu od messene jedy  
 t, sershat, temuzh tudi le enu samkrat  
 'tao fitiga najesti (*Je sastopit od tajstih,*  
*ne tiri so se doushni postiti.*) 2. De e more-  
 o ob Petkih, inu Sabbotih messene  
 edy sdershati, kader ny fila, inu ny  
 omu posebi dopushenu messu jesti.

V. Kaj sapove ta zheterta Sapoved ?  
 Ona sapove 1. de se imamo vsaku  
 tu saj enkrat spovedat. 2. De ima-  
 ob velikanozhnimu zhassu svetu  
 obhaylu prejeti.

V. Kaj prepove ta peta Sapoved ?  
 Ona prepove vse sunainu pranganie,  
 18. vefelle tih ohzit v' prepovedanih  
 kih.

§. 7.

Kratki Isloshik.

*Od Christianske Pravize.*

Kaj je, ali v'kom obstoy ta Chri-  
 stianska praviza? O V'tih dveh  
 kkih: 1. Tiga hudiga se varvat. 2.  
 dobru sturiti.

V. Kaj je tu hudu, katiriga se je ba varvat? O. Ta greh.

V. Kuliku sort je ta greh. O. Je dve ne sorte: Ta poerbani greh. Ta la greh: Ta lastni greh je pak supet ni. Ta veliki smertni greh, inu ta heni greh.

V. Katiri so ti nar vikshi, inu livishi grehi, od katirih svetu spomin stury? O. I. Ti sedem vitni grehi. Ti 6. grehi v'svetiga Ti shtiri grehi, katiri v'nebessa up Ti devet ptuje grehi.

*S. 8. Ti sedem poglavitni grehi*

V. So ti poglavitni grehi vseli liki grehi? O. Ne, ampak kader eni veliki rezhi.

V. Sakaj se imenujejo poglavitni hi? O. Satu, kir vfi drugi grehi od pridejo.

V. Kaj je ta napuh, ali offert? Je enu nesmasnu poshelenie lastne sty, inu visokusti.

V. Kaj sa eni grehi is nepuha dejo? O. Prasna zhast, nepokors nejevera, &c.

- V. Kaj je lakomnost? O. Je enu nefasnu poshelenie zhasniga blaga.
- V. Kaj is lakomnosti pride? O. Gornia, tatvina, kerviza, &c.
- V. Kaj je nezhistost? O. Je enu nepodobnu poshelenie tih messenih prevedanih lushtou.
- V. Kaj pride is nezhistosti? O. Poposobnost na Boga, slepuft, temnuft te oterpnuft, oterpnuft te vole &c.
- V. Kaj je nyd, ali nevoshlivoft? O. Je ena nefasna shaloft, de se drum dobro gody, ali je ena shaloft, ali ferd, savolo frezhe tiga drusiga.
- V. Kaj is nevoshlivofti pride? O. Priune nepravizhne sodbe, opraulanje, ferd, inu jesa, sourashtvu &c.
- V. Kaj je poshreshnost? O. Je enu nefasnu poshelenie k'jedi, inu piazhi.
- V. Kaj pride is poshreshnosti? O. Nefashtenu, ferweshnu saderfhanie, nezhistost, kreih, boy, kletvina, sapraulanie, tiga zhassa, denarjou, inu sdrauja, &c.
- V. Kaj je jesa, ali ferd? O. Je enu nefasnu poshelenie se mashtuvati zhes



svoje sourashnike, ali sheleti taistim h  
du sturiti, katiri so nam hudu sturili.

V. Kaj pride is ferda? O. Prekl  
vanie, opraulanie, sourashtvu, smotr  
ve, ubivanje, &c.

V. Kaj je lenoba? O. Je ena tosh  
voft, ali traglivost v'dushnih rezhe  
ena oterpnuft k'dobrim dellam.

V. Kaj pride is lenobe? O. Prich  
samuda Boshje flushbe, samuda  
brih dell, nepokura szaganie, &c.

V. Kaj shkodjejo ti sedim poglavito  
grehi, aku ta zhlovek vezhkrat v  
pade? O. Ti grehi zhloveka v'fila da  
sti grehou, inu v'nar globokeishi pog  
blenie perpravio.

V. Koku se ti grehi premagajo? O. P  
Se premagajo skusi te sedim te pog  
vitnim greham super stojezhe zhedno  
katire so: 1. Pohleunost. 2. Darov  
nost, ali raduvolnu delenie. 3. Zhifto  
4. Lubesen svojga blishniga. 5. Mal  
ali stresnost. 6. Krotkust. 7. Ando  
urnost k'dobrim dellam, inu slush  
Boshji.

*D. 9. Od drugih sort tiga greba.*

*V. Katiri grehi so v' svetiga Duha ?*

So tajsti, katiri se Boshji dobruti su-  
er stavio, inu te od svetiga Duha po-  
odne gnade savershejo.

*V. So ti grehi veliki, teshki grehi?*

So veliki grehi, od katirih je Chri-  
s rekou, de bodo na tim, inu unimu  
aitu teshku odpusheni.

*V. Koku samoremo mi te grehe pre-  
gat? O. Skusi Viero, Vupanie, Lu-  
sen Boshjo, inu svojga blishniga.*

*V. Katiri grehi v' nebesa upyejo? O.*

ti, katiri eno ozhitno snano hudobo  
sebi sapopadejo, inu po besedah sve-  
Pisma per Bogu sa strafingo kli-  
jejo.

*V. Koku se vender sna sa volo tih*

ehou Boshji serd inu praviza potola-  
it? O. Skusi pravo, serzhno gre-  
ngo, inu pokuro, skusi almoshno, mo-  
dou, post, skusi dobre della te milosti,

vsmilenia.

*V. Katiri so ti ptuji grehi? O. So*

ti, s'katirim se mi tih grehou drusih  
deleshni sturimo.

V. Kdaj so ti grehi veliki, smertni grehi? O. Taistokrat, kader se eden enega velikiga smertniga greha delesh stury, na eno, ali drugo visho k'va kimu grehu urshah da.

NB. *Te posebne sorte, inu imena grehou naidesh v'sazhetku tih buk v'malim Catechismusu.*

S. 10. *Zhednosti, inu dobre deln*

V. Je sadoosti tu hudu pustiti, inu greha varvati? O. Ni sadoosti, temu je tudi treba tu dobru sturiti, koker vi Kristus per S. *Matth. c. 3. v 7.* Vistiru dervu, kateru dobriga sadu nepese, bo posekanu, inu v'ogyn shenu.

V. Katire so te nar perve, nar nitnishi, nar potrebnishi zhednosti? O. Te try Boshje zhednosti: Vupanie, Lubesen. Sa tim so nar imenitnishi, nar potrebnishi te shtir glavitne zhednosti: 1. Sastopnost, modrust. 2. Praviza. 3. Massa. 4. Mu

V. Kaj je ta Viera? O. Je en dar, inu luzh, skusi katiro bo ta vek resvetlen, inu terdnu virje vse

od Boga resodenu, inu nam skusi nie-  
en evo Cirkou sa viervati naprei postau-  
leshnu.

V. Kaj je to Vupanie? O. Je ena  
boshja zhednost, s'katero mi pravu sa-  
vupanie imamo, de nam bo Buh na ti-  
mu svertu sa nashe isvelizhanie svojo  
pado, inu pomuzh dau, na unimu svei-  
pak nash vezhniga vesella, isvelizha-  
deleshne sturou.

V. Kaj je ta lubesen? O. Je ena Bo-  
ja zhednost, ali tugent, s'katiro mi  
Boga sa volo niega samiga, nashiga  
ishniga pak sa volo Boga lubimo.

V. Kaj je ta sastopnost, ali modrust?  
O. Je ena zhednost, katira tiga zhloveka  
ishna, de on tu hudu, ali greh pusty, inu  
dobru stury, de se zhes vse tu drugu  
svoje isvelizhanie s'kerby, inu muja.

V. Kaj je ta praviza? O. Je ena  
zhednost, skusi katiro se v'faktirimu tu  
svoje da, inu pusty.

V. Kaj je ta mozhnust? O. Je ena  
zhednost, skusi katiro ta zhlovek ter-  
stanoviten grata. 1. V'poterplei-  
tih zhasnih teshau, inu nadluh. 2.



V'pravi Christianski brumnosti toku  
de se od taiste nepusti na nobeno viskenu  
odverniti, ali odpellati.

V. Kaj je ta massa? O. Je ena zheopi?  
nost, s'katiro ta zhlovek svoje snotras'kati  
nu hudobnu nagnenie, ali shelle notali na  
dershy, inu premaga, spodobnu, zheo  
nu, inu stresnu shivy.

V. Kaj shlishi k'enimu dobrimu delu  
lu? O. De enu dellu je tudi enu dobro  
dellu, k'temo shlishio dve rezhy:  
More tu dellu perpushenu, inu neprep  
vedanu biti. 2. More tu dobru dellu  
s'dobro manengo sturjenu biti.

V. Kaj si mi skus dobre della sashlushi  
mo? O. 1. En zhasni lon na temu  
inu 2. kader se tu dobru dellu v'stanli m  
gnade Boshje stury, mi tudi enu ve  
zhnu plazhilo v'nebesih sashlushimo.

V. Sakaj mi s'dobrim dellam tulk  
sashlushimo? O. Satorei, kir je B  
toku oblubou, savolo sashlusheni  
Christusa JEsusa, nashiga Isvelizharj

*J. 11. Te nar imenitnishi dobre della*

V. Katire so te nar imenitnishi do  
bre della? O. Te try: 1. Molitou.  
Post. 3. Almoshna.

V. Kaj je molitou? O. Molitou je  
 enu povsdignenie tiga serza pruti Bogu.

V. Kaj se she skusi molitou sasto-  
 hepi? O. Vse druge andohtlive della,  
 katirim se Buh, ali Svetniki zhaite,  
 na pomuzh klizhejo.

V. Kaj se sastopi skusj Post? O. 1.  
 Se sastopi te gori postaulene poste der-  
 mat. 2. Enu spokornu shiulenie pelat.  
 vojstrusti pruti sebi kakershnu spo-  
 kornu dellu sturiti. 3. V'jedi, inu  
 pazhi si kei odtergat.

V. Kaj je ta almoshna? O. 1. Al-  
 moshna je: enimu potrebnimu savo-  
 Boga kej podeliti. 2. Svojm bli-  
 nimu kakershnu dellu tiga vsmilenia,  
 milosti skasat.

12. *Od dobrih dell te milosti.*

V. Katire so te della te milosti? O.  
 te, katire se svojm blichnimu is-  
 besni skashejo.

V. Kuliku fort je tih dobrih dell?  
 So dve: Ene so te della te tele-  
 te druge so te della te dushne mi-

V. Katire della so bulshi, te della  
te telesne, ali te dushne milosti? O.  
Te dushne so bulshi, sakaj ta dushne  
je vezh vredna, koker tu telu.

V. Kaj porezhe Christus tim vsmi  
lenim? O. On porezhe: *Pridite vi shag  
nani, tu je: isvoleni mojga Ozheta,*  
kaj jest sim biu lazben, inu vi ste  
jesti dali, &c.

V. Kaj porezhe Christus tim ne  
lenim? O. On porezhe: *Peite prekle  
v' vezhni ogyn, jest sim biu lazben,*  
vi meni niste dali jesti, &c. Matth.

V. Kaj taisti ludje od Boga preime  
jo, katiri svojmu blishnimn vsmileni  
skashejo? O. Enu glih inu enaku  
milenje od Boga, sakaj ramnu s'  
miro, s'katiro mi drugim mirimo,  
nam nasai mirjenu. Luc. 6.

NB. Te della telesne, inu dushne  
losti naidesh po versti v'tim malimu  
techismusu, koker tudi te osim isvelizhan

S. 13. Te osim Isvelizhanja.

V. Kaj so ti osim isvelizhanja?  
So tajste osim imenitne dobre della

katire je Christus per svetmu Matth.  
 Oc. 5. vuzhiu, inu savolo katirih je on  
 tajste ludy isvelizhane imenuvau, ka-  
 tiri te dobre della sturę.

V. Koku ti te osim svelizhania ob-  
 kratkim imenujesh? O. 1. Uboštvu  
 duhu, tu je: kader ta zhlovek svoje  
 serze na posvetnu blagu nana veshe. 2.  
 Krotkust, tu je: Kader ta zhlovek  
 svojo jeso premaguje, sourashnikam  
 odpufty. 3. Shalost, grevanie,  
 tu je: kader ta zhlovek svoje krishe  
 volnu terpy, svoje grehe objoka,  
 tajste pravo grevingo vezhkrat  
 budy, inu pokuro della. 4. Lako-  
 st, inu sheja po pravizi, tu je: ka-  
 der ta zhlovek shely Boga prou lubiti,  
 vsih rezheh negovo sveto volo do-  
 ponniti. 5. Vsmilenie, ali milost, tu  
 je: kader ta zhlovek svojmu blishnimu  
 ali drugu dellu te milosti skashe.  
 Zhlost tiga serza, tu je: kader se  
 zhlovek greha, slasti pak velikiga  
 greha varje, enu zhistu, zhednu,  
 dumnu shiuleine pelle. 7. Myr ali  
 pokoj, tu je kader ta zhlovek s' svo-



jim blishnim v'myru shivy, fo  
 rashtva nedershy, med drugim ludn  
 myr pokoj stury, nieh med saboj spr  
 vi. 8. Poterpeshlivoft v'pregajnan  
 savolo pravize, tu je: kader ta zhlo  
 vek, ali savolo Viere, ali szer savolo  
 Boga, po nedoushnim kei hudiga  
 teshkiga, kakershnu pregajnanie,  
 kervizo volnu terpy.

### *J. 14. Ti Evangelski Svjeti.*

V. Kaj so ti Evangelski svetji?  
 So try imenitne zhednosti, k' katiri  
 nam Kristus v'svetim Evangel  
 svjetje.

V. Katiri so ti svejti? O. Ti terpi  
 1. Frei, radovoluu ubushtvu. 2. Va  
 zhna zhiftoft. 3. Popounima Poko  
 shina, katiro en zhlovek timu drug  
 mu, koker svojmu duhounimu pog  
 varju, ali vikshimu savolo Boga sk  
 he, inu pod niegovo pokorshino shiv  
 deiga

V. Je katiri doushan te svejte  
 shati? O. Nobeden, koker le sam  
 tajsti, katiri so Bogu oblubo sturili  
 svjetvania dershati.

V. Je katiri dosehmou lete derschau?  
 O. Ja sam Christus je tajste derschau,  
 tajste so dershalı sveti Apostelni, ve-  
 anliku taushent, inu taushent ludy,  
 zhloshkiga, inu shenshkiga spola je ta-  
 voste dershalu, inu nieh she sdei v' pra-  
 ligavi kershanski Cirkvi dershy.

*J. 15. Te shtiri posledne rezhy.*

V. Katire so te pusledne rezhy te-  
 zhloveka? O. 1. Smert. 2. Sodba.  
 3. Pekou. 4. Nebessa.

V. Morejo vsi ludy umreti? O. Ja,  
 vsi ludy moremo enkrat umreti, sa  
 pak, sa zait, inu kraj nashe smer-  
 ti mi neveimo.

V. Koku imamo mi k'smertı per-  
 prauleni biti? O. Mi bi imeli vselei  
 koku shiveti, de bi ta smert, kader  
 kol ona tudi naglu, neprevidenu  
 nes nafs pershla, nafs vselei v' stanu  
 boshje gnade, pres velikiga, ali smert-  
 dıga greha najdla.

V. Koku se mi snamo pomagat, de  
 omo eno milostvo Boshjo sodbo  
 ozhakali? O. Mi si snamo pomagat

toku: 1. De mi sami sebe sodimo, je: nasho veist prou sprashujemo. De se nashih grehou, zhistu, svestu s'pravo grevingo, inu napreivsetja spovedujemo. 3. De nashim sourashn kam is serza odpuštimo.

V. Kaj je v' peklu? O. Vezhnogyn, vezhne temnize, terplenie martre, inu zagvanie.

V. Je dobru, nuznu, de mi vezhkrat na nebesa spounimo? O. Ja je zel nuznu.

V. Sakaj je tu nuznu? O. Sateg volo, kir 1. ta spomin na nebu zhveku pomaga, de on te krishe, teshve tige sveita bel volnu terpy. kaj Buh inu nebesa so vsiga vredne. Drugez h ta spomin na nebesa nam pomaga, de mi vse posvetnu veselisanizhujemo, kir vse tu zhassnu, posvetnu pruti nebesam nizh ni.



*Pred, inu po Pessimi, pred, inu po Pri-  
digi se poje.*

Zhastitu

Vfaki zhafs bodi

Tu fladku Ime JESUS.

Inu Ime MARIA' Tu fladk. &c.

*Pred Shegnam.*

Zhastimo te

Shivi Kruh Angelfki,

O pravi zhlovek vkup,

Inu Buh nebeshki. O pravi &c.

*Shegnu, inu Pousdigvaniu se tri-  
krat poje:*

Svetu, Svetu, Svetu,

Svetu zhes vse fvetu,

JESUSA Reshnu Telu,

V' Svetim Sakramentu.

Svetu, &c. Svetu, &c. Svetu, &c.

*NB. Kader se ta drugikrat poje: Sve  
&c. se da Shegen.*

*Po Shegnu se dvakrat poje :*

Nesapusti nafs nigdar,

Nesapusti nafs nigdar,

JESUS nash Svelizhar, JESUS, &c

NB.



NB. Pred inu po Christianskimu Nauku imajo ti otrozi peti:

Sveti, Sveti, Sveti,  
Sveti, zhes vse Sveti;  
Bug Ozha Syn, nu Svete Duh;  
Try Perfhone, en sam Buh.  
Sveti, &c.

## P E S S E M

Od S. Katholshke Viere, katira bi sapopade te desset Boshje, inu pet kouné Sapovedi, inu te sedem SS. Sakramente.

1. **K** Dur v'nebesta ozhe priti,  
Ta prou ima vierjeti:  
De je en sam edyni Buh,  
De so pak tri perfhone:  
Buh Ozha. Syn, nu S. Duh,  
Vse vezhne zhafty vredne.
2. Buh Ozha je nafs vse stvarou,  
Buh Syn nafs je odreshou,  
Bub Svet Duh je nafs resvetou,  
S' svojo gnado posvetou.  
Buh tu dobru bode plazhau,  
Pak tu hudu bo strafau.

Buh Syn ima dve naturi:  
 Boshjo zhloveshko tudi;  
 Boshji Ozheta ima,  
 Mater neima nobeno,  
 zhloveshki Ozha neima.  
 Mater ima Mario.  
 Koker zhlovek je terpou, nu umrou,  
 Nam vsem peku je saprou:  
 smerti ustau, v'nebu je shou,  
 V'nebu nam pot pokasou,  
 ve nu mertve bo sodou,  
 Hude od dobrih lozhou,  
 Lete so Sapoude Boshje:  
 Virij v'eniga Boga,  
 bi ga is zelga ferza,  
 Vupei terdnu sdei v'niega,  
 hje Ime ne sanizhui,  
 svetmi rezhmi ne norzhui,  
 Nedelo, Prasnik posvezhui,  
 Starshe, nu vikshe sposhtui  
 vbijei, nu ne preshishhtvei,  
 Ne kradi, foush ne prizhei,  
 shke shene ne pogieri,  
 Leshku blagu ne sheli.  
 Sedem so ti Sakramenti  
 v'tim novim testamenti:  
 rist, Firma - Svet Reshnu Telu,  
 Pokura, Ojle svetu,  
 Masnikou sedem Shegni,  
 Svet Sakon je ta sedmi.

8. Pet so Cirkvene Sapoudi:  
 Prasnui, per Mafhi bodi,  
 Quatre, nu poste prou terdi,  
 Sa veliko nuzh se spovei,  
 Nu po vrednim se obhajej,  
 V'prepovedanmu zhafs neohzetvej.
9. Neumrezha dufha! sdei sdehui:  
 O Bug! v'te vierjem, te lubem,  
 Kir vse lubesni vreden si,  
 Satu tebi jest flushem.  
 Ah greva me is serza sdei,  
 Kir reshalaou sem te kedei.
10. Terdnou imam jest vupanie  
 V'JESUfovu terpleinie:  
 De Buh meni svelizhanie  
 Da, fkus svoje vsmitenje:  
 Ah! dei mi tu moj vezhni Buh  
 Ozha, Syn, nu Sveti Duh.

*Toku se Pesme sklenejo.*

Zhafst bodi Bogu Ozhetu,  
 Inu Synu,  
 Inu Svetimu Duhu,  
 Koker je bila v'sazhetku,  
 Sdei inu vfaki zhafs,  
 Inu od vekomei, do vekomei.  
 Sdei, &c.

## P E S S E M

*Od Terpleina JESUfoviga.*

1. **P**remishli o zhlovek grefhni,  
 Kaj je terpov sam Buh vezhni

Sa me, nu sa te je umrou,  
Skus to nam nebu odperou. Sa me &c.

S' Jogri k' misi doli sedou.

eto Jagne sh'nimi jedou.

Postavou Svet Reshnu Telu,  
De bi nam k'en spishi blu. Postav.

V' leta vert se je perblishau,

niku sa nafs se ponishau,

Triktrat padou na obrafs svoj,  
Ozheta prossou sa greh moj. Trik.

JEsusa glej v' vertu klezhati,

angela v' oblakah stati,

Kir kelih v' rokah dershy,

JEsus kervavi put puty. Kir,

Judas Skarjot se perdrushou,

JEsusa s' foush serzam kushnou,

Hudim Judam ga zhes dau,

V' grosno martro ga isdau. Hudim.

Judji JEsusa svesali,

Zhes Potok Cedron pelali,

Koker enga raisbojnika,

Sem nu kie pehali ga. Koker.

V' sodno hisho ga pellali,

Oblastnikam ga zhes dali,

Annasu hudobnimu.

Kaifeshu kervizhnimu. Annasu.

Oblastniki ga vprafhali,

prive prizhe vkop klizhali,

Obsodit pravizhniga,

Ferdamat nedoushniga. Obsodit.

JESUS nozhe odgovoriti,



- Oblaftniki fo serditi,  
 Malchus savsignou roko.  
 Dau je fhlofernizo sh'nio. Malchus,
10. Ozhy fo mu savesali,  
 V' Sveti obras mu pluvati,  
 Sa norza ga dershe,  
 Pred katirim Angelzi klezhe. Sa
11. Pilatushu fo ga-zhes dali,  
 Vsi s'eno shtimo fhrajali,  
 Na krishu nei se vmory,  
 Pravize, nu milosti ny. Na krishu.
12. Sazhno tedei niega gaishlat,  
 Grosnu ga s'tem terniam kronat,  
 Delajo ti s'hpot s'niega,  
 Ah! is famiga Boga. Delajo.
13. V' ardezh plaish ga ogernili,  
 Pruti folku ga obernili,  
 Poglei zhlovek JEsusa ti,  
 De zhloveku podoben ni. Poglei.
14. Krish fo mu na ramo dali,  
 Sh'nim fo ga v'goro sagnali,  
 JESUS je shvoh, inu slab,  
 Dostkrat mogou na semlo past. JES.
15. Na svet krish fo ga perbili,  
 Veliko filo fo mu strili,  
 Na krishu dusho pustiu,  
 Britko smert sa nafs sturii. Na
16. Taku mozhnu je JESus lubou.  
 Nu v'tvojo dusho se salubou,  
 De je sa njo smert sturou,  
 Sveti ray nie sadubou. De je

7. Rezi: O Buh! jest te lubem,  
 greha nigdar sriti oblubem,  
 Ah! is serza greva me,  
 Kir sim kedaj reshaleu te. Ah! is,  
 8. Prossim te sa gnado tvojo,  
 erdno sturi misel mojo,  
 Spodobnu tebe zhastit,  
 S' greham nikoli reshalit. Spodobnu,  
 9. Stuj nam vtelej ti na strani,  
 ed vsim hudim nafs ohrani,  
 Inu na posledni zhast.  
 K' sebi vsemi ti vse nafs. Inu  
 10. V'nebu shelimo te zhastiti,  
 milost tvojo te hvaliti,  
 Skus tvojo smert O JESUS dei,  
 Nafhim dusham sveti Rei. Nafhim,

P E S S E M

*Od Shalostne Matere Boshje.*

Shalostna je Mate stala,  
 Pod krisham milu jokala,  
 ES. Kader je nie Syn visliu. Kader &c.  
 O koku je bila reuna,  
 Med shenami nar bel pohleuna,  
 ti Synu edyniga. Mati &c.  
 Milu je fouse takala,  
 sa trepezha je gledala.  
 ti svoiga edyniga. Mati &c.  
 Kdu je ta, kir bi se nesplakou.  
 Boshjo Mater, kir bi sagledau,  
 17. V'taki

- V'taki Martri, nu slegu. V'taki &c.
5. Sa nash greh, sa nafhe dianje,  
JEsusa vidi v'terpleinlu,  
Na krishu vifsezhiga: Na krishu &c.
6. Vidi svoje lubu Dete,  
Sapushenu smert terpeti,  
Kader je dusho pustiu: Kader &c.
7. Eja preshaloftna Mati,  
Tvojo shalost mi ozhesh dati,  
Dej, de s'tabo shalujem: Dei, &c.
8. Nei se serze moje vname,  
K'JEsusu, kir terpi sa me,  
De mu serzhnu slushiu bom: De &c.
9. Sveta Mati sturi meni,  
Krish na ramo mi sadeni,  
K'lubesni tvojmu Synu: K'lubesni &c.
10. Dej, de bom se s'tabo plakou,  
Na krishi gledejosh resjokon,  
Dokler bom na svetu shiu, Dokler
11. O Maria Mati Diviza,  
Bodi nasha pomozhniza,  
Dej, de s'tabo klagujem: Dej &c.
12. De JEsusovo smert nossim,  
Skus niega britko smert prossim,  
V'Boshji lubesni shivim: V'Boshji
13. Toku gorezh, toku vrozhen,  
Tebi Mati bom porozhen,  
Sdaj, inu na sodni dan; Sdaj &c.
14. Kader tu telu odmerje,  
Dej, de se dushi daruje,  
Sveti Raj na vekumei. Sveti &c.

# P E S S E M . I

## *Od Svetiga Duha.*

Prid sveti Duh s'gnado tvojo  
 Resvetli ti dusho mojo,  
 Odredi nam tvoje dariny,  
 Pred grehi nafs vse obari,  
 Prid Sveti Duh s'tvojmi dariny.

NB. *Ta drugi Shtikelz se nepoje;*  
*ker le pred eno Pridigo.*

Prid Sveti Duh nebeshka luzh,  
 Pridgarju dei tvojo pomuzh,  
 Angi ferze, jesik vishei,  
 S'gnado tvojo ga regirej,  
 Prid Sveti Duh, muzh tvojo mu dei.  
 Prid Sveti Duh, Troshtar imenuvan,  
 Od nebes dol' na semlo poslan,  
 Posnat nam dei, to kar je refs,  
 Ohranit, inu striti sa refs,  
 Prid Sveti Duh, nafs vuzhi s'nebes.  
 Prid Sveti Duh svitloba Boshja,  
 Nebe. shely dusha moja,  
 Reshne ferza omezhiti,  
 Pravo Pokuro de sturmo mi,  
 Prid Sveti Duh resvetli nafs ti,  
 Prid Sveti Duh k'nebesam pod,  
 Pokashi hoditi nam vsm od tod.



Bres tvoje luzhi je temna nuzh,  
 Sveti nam vselej tvoja luzh,  
 Prid Sveti Duh vsa nasha pomuzh.  
 6. Prid Sveti Duh terd' u'vieri nash,  
 Vupanie gmirei, v'lubesni vfhgi nash,  
 V'foush vuke nam nepusti past,  
 V brumnosti dei nam vselej rast,  
 Prid Sveti Duh: bod tebi vsa zhaft.

## P E S S E M

Od Matere MARIE Divize,

*Katira se prou raima per Boshjeh potah*

1. **T**aushentkrat bodi zhesheha,  
 O Maria roshen zvet,  
 Tvoje glihe ni nobena,  
 Take nima zelli sveit  
 Kar se kuli roshez snaide,  
 Nobena toku shlahтна ni,  
 V'tebi se vsa milost snaide,  
 Ah! dodel jo meni ti.
2. Madesh se ni v'tebi sneshou,  
 Buh Ozha te je vsadou,  
 Sveti Duh te je ozirou,  
 S'tebe je Buh Syn zvetou,  
 Vsi jesiki so preflabi,  
 Tebe rosha hvaliti,  
 Shlahтна rosha ne posabi,  
 Na me, O Maria ti.

Kader tvoj Peld premishlujem.

Pred taistim jest klezhim,

ohleun k'tebi sdihujem

Eno gnado jest shelim,

me nabosh sapustila,

Mati prave milosti,

mi bodesh sprofila,

Boshjeh gnad obilnosti.

Kader greshnik jest saflifhim,

O Maria tvoje Ime,

mojim serzu nate smislim,

Pravim, snil se ti zhes me,

sti meni milost snaiti,

Kader me vse sapusty,

di moja luba Mati,

O Maria rosha ti.

ti si s'gnado vsa obdana,

Angel Gabriel govory,

Ozheta nam isbrana:

Gnada vsa s'tebe gory,

ti si pouna vse dobrute,

Diviza isvolena,

omni na nafs revne frote,

O Mati prevsmilena.

Kader bodem mogou umreti,

ussho dati zhes Bogu,

ker bodem mogou vseti,

da tiga sveita flavu,

kerbi me, daj mi rezhi:

svete try svete Ime,

JESUS MARIA, fveti Josheph,  
Osrite se vi na me. Ofkerbi &c.

## P E S S E M

### *Pruti Divizi Marii.*

1. **O** Maria Ponna gnade Mati vez  
milosti! Poglej koku grefhnik  
de, v'vse reve, nu shalosti. Ah zhes  
vsmili se Mati Boshja profi sa me.

2. Jest vbogi grefhnik se jokam,  
gnade potreben, vsemi me gori k't  
otrokam, akulihnisem vreden. Ah zhes

3. Sem teku po velki zhesti vezh  
pogublenia, dopernashou v'vakim  
nespodobnu shiulenie. Ah &c.

4. Sturon preveliku greha, dobrih  
pak premalu, sdej me s'ferza mozhn  
va, kir sim Boga reshalou. Ah zhes

5. Oshem grehe sapustiti, naprei  
mnu shiveti, pravo pokuro sturiti,  
sim shin na fveiti. Ah zhes me &c.

6. De mojo dusho nesgubim, k'tebi  
lu sdihujem kir se vezhne martre  
tebi vednu klaguem. Ah &c.

7. O Pomuzh vsih kerfhenikon,  
vse savupanje, perbeishalshe vsih grefh  
kou, sprofi Boshje vsmilenie. Ah &c.

8. Proffi Synu edyniga, k' je sa me  
tro, terpon, de me syna sgubleniga  
vezhnu sa vergou. Ah zhes &c.

9. Kader pride pusledni zhafs, te profsim s'zelle mozhy, oberni k' meni tvojo obras, tvoje vsmilene ozhy. Ah &c.

10. S' Sakramenti me ofkerbi, s' Svetim Reshoim Telleffam, v' Boshji gnadi me poterdi, pokashi pot k'nebestam. Ah zhes me, vsmili se, Mati Boshja prossi sa me.

## P E S S E M

*Od Marie Divize Dobriga svejta-*

**P**ertezite Christiani, k' Materi te milosti, k' ter ste s'revami obdani v halosti, v'zaglivosti: ta je Mati te moznosti, doberSviet bo dala vam, trosht; potozh vsaki britkusti, od Marie pride nam.

2. S' Turshke semle je sbeishala, savol berehou velikih, Genazzana si je sbrala, v'lestu per kerfhenikih V' Angustinar-ki Kapelli je ta Pelt v'luftu obstau, Zhu-shi so se sazhelli, k'troshtu vsih Christianou.

3. Gluhi, slepi, nu bouniki, tamkej so drauleni, s'jezh, is keten, ti jetniki, rug od vruga resheni, kar so kol revni v'vostili, Maria je vflishhala, velke gnade dobili vsm ona pomagala.

4. Ta je Mati pouna gnade, pouna nenke mozhy, kader zhlovik v'nefr



pade, ona ga nesapusty, k' ter Marie gna  
do najde, dober svet mo dala bo, de  
gteh, nu pekou nesaide, ampak gre v'ive  
tu nebo.

5. Taushentkrat bodi zheshena Maria  
Genazzanfka, tebi je perporozhena zella  
gmaina Kerfhanfka, tebe ozhemo zhaftira  
kir si ti gnadliva vfa, nigdar vezh gre  
ha sturiti, Serzhnu lubit IEsusa.

6. O ti zhaftira Kraliza, semle, inu reb  
nebefi, tebe je Sveta Troyza isvolila  
refs nafha lubesniva Mati, imash zlu  
liko muzh, nam samorefh pomagati,  
shi nam tvojo pomuzh.

7. Ti si Firfhtina Nebefhka, oblastn  
vfi rezhy, vfa krafe inumuzh peklenska  
lezh od tebe bejshy, ti si kazhi glavo  
la, zeu pekou premagala, nam si pak  
bu odperla, v'sveti Rei pomagala.

8. Ti na nafho smertno uro, o Mati  
milosti! dobi nam pravo pokuro, trofht  
nafs v'zaglivosti, Vse skushnave pro  
odfheni, gnadlivu poglei na nafs, tebi  
perporozheni, nesapusti nafs ta zhafs.

9. Satu mi vfi klezhezozhi te ponish  
proffimo, Jesusu nafs perprozhi tvoj  
Synu lubimo, odpushanie nashih greh  
S'proffi nam o Maria! Obilnost n  
trofhtou o persvetla Saria!

10. Zhaft bodi Sveti Troyzi, sdei,  
kumei, hvala Materi Divizi.

nam pomaga vselej, Skus Marie safiushe-  
 e v te, tvojo gnado Buh nam, brumnu pra-  
 vzhnu shivlenie, po tem pak ta vezhni  
 dei. Amen.

P E S S E M

*Na vse Shtuke Svete Mashe.*

1. Dridte virni Christiani k' ofru svete Ma-  
 she, nu per tem offeruvaniu skashte an-  
 oht valho: Mashe pak se ofruje le Bogu  
 animu, en Sakrament shegnuje k'nuzu  
 nam vsakimu. Kyrie eleison.

2. Bug nam dei prou sposnati, to muzh  
 ga offera, nienga frahte vshivati, naisrezhe-  
 dobre. dokler tu offeruvanie zelle sve-  
 Mashe JESUSovu krishanie, nu terlei-  
 kashe: Kyrie eleison.

3. JESUS tvoja lubesen, kdu bo prou  
 stopou, kir sa nafs nahvaleshne, s'ta offer  
 stavou: enkrat na svetim krishu, si dav  
 en sa nafs, svete Mashe pak visho se  
 ra vsaki zhafs. Kyrie eleison.

4. De je v' Boshji oblasti, s'tem offeram  
 snamo, nash leben nu smert slasti vse,  
 mi imamo: nizeh ni dopadlivshiga, na  
 bou, na sveitu, koker offerat JESUSA, ne-  
 shkim Ozhetu. Kyrie eleison.

*Gloria in excelsis.*

5. Zhast Bogu na vsokusti, myr ludem  
 semle, vsim, kir so Bogu k'zhasti, sve-

te dobre vole: hvalen bod' Ozha Stvarnik, vfigamogozhni Bug, Buh Syn nash Odreshenik, Bug Trofhtar Sveti Duh. Kyrie eleison.

### *Evangelium.*

6. Kristus vezhna resniza je svet Evangelium, nu Kerfhanfko pravizo, sam vuzhniu, nu delou: Kristus je grunt, nu skazala, zeliga kerfhanstva, na tem vselej stala, sveta Cirkou Rimfka. Kyrie eleison.

7. Kir je pak Kristus rekou, ta zhlovek ni viren, kir neposhlushta Cirkou, am pak nejoveren: toku, kar Cirkou vuzhyterdnu virvej Christian, bogej, kar ti porozhy, toku bosh svelizhan, Kyrie eleison.

### *Credo.*

8. Vierjem, de je en Bug, try Boshje Perfhone, Bug Ozha, Syn, Sveti Duh, nature ene: Bug Syn JESUS Kristus fam v' zhloveshki naturi, je biu martran, krishan, odreshenie sturou. Kyrie eleison.

9. Sdey sedy na desnizi neb eshkim Ozhetu, enkrat pride soditi, vse ludi na sveitopravizhni lon bo srekou: vsak v' svojem telefu, ti hudi peite v' pekou, ti dobri v' nebesta, Kyrie eleison.

10. Tud virjemo Christiani, de nuza dshizam, molitou, dobre dianie, kir cerkvoteh vizah: vierjemo she vezh rezha

var. ar nafs v' svetim Duhu, ta Rimska Cirkou  
 nashy, zhaft, nu hvala Bogu. Kyrie el.

*Per Ofruvaniu.*

11. Nej Bug tebi dopade, ta offer prossi-  
 o, s'tistim sa tvoje gnade, mi se sahvali-  
 van. o, s' tem offram sadobimo, kar potrebu-  
 vu. mo, tebe Boga zhaftimo, douge plazhu-  
 ska. mo. Kyrie eleison.

*Sanctus.*

12. Svet, Svet, Svet poimo vfi vkup,  
 am. valen bodi vselej, nash Gospud Bug Sa-  
 zhy. not, sdej nu navekumei; Nebu nusem-  
 i po. poje, pouna tvoje zhafty, vso zhaft nu  
 leif. ale daje, tvoji mogozhnofty. Kyrie &c.

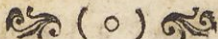
*Po Povsivvanio.*

13. Vesel se vierna dusha, v'shtauti te-  
 kruha, sdej fi vidla JEsusa, zhloveka  
 Boga, aku lih nashe ozhy, menjo. de  
 she kruh, prava pak viera vuzhy, na-  
 leif. esti kruha je Buh. Kyrie eleison.

14. V'shtauti kruha nu vina, poponne-  
 zelu, v obeh shiu Christus ima refhno  
 vojiny nu tellu: satu mi prou vierjemo, de  
 v'ne. podobi kruha, kry nu messu preimemo,  
 loveka nu Boga. Kyrie eleison.

15. Satu mi vfi vkup molemo, po nash  
 ter. nashnufty. Refhnu Telu zhaftemo po nie-  
 zbl. vrednosti: Bodi tedej zheshenu, svetu





Reſhnu Telu, kir ſe je k'odreſheniu, ſhah duſh offralu. Kyrie eleiſon.

*Pater noſter.*

16. JESUS lubi Ozha naſh, ſkus offralu te Maſhe, bodi zbeſhen vſaki zhaſt, vſhi ſhi proſhnie naſhe, de bi te mi lubili, s'zele te naſhe mozhy, tvojo volo ſturili, pokornai otrozi. Kyrie eleiſon.

*Agnus Dei.*

17. Jagne Boſhje pravi Bug, kir greh prez h jemleſh, mi te proſſimo Goſpud, ſe zheſ naſh vſmilifh! sdej te s'pravo kuro, prejeti ſhelimo, ſlaſti na ſadnio k'vezhnaſt poraiſhamo, Kyrie eleiſon.

*Communio.*

18. Goſpud jeſt niſem vreden, te pod ſtreho, kir ſem pak te potreben, mojo pregreho; eno beſedo rezi, bouni raneni moji vbogi duſhizi, de bo osrauleu Kyrie eleiſon.

19. Na te vierjem, nu vupam, nu zele mozhy vezhniga Boga lubim, nar vezhi; jeſt offram k'tvoji opravilu, ſhelim prejeti ſlaſti, ſvetu ylu. Kyrie eleiſon.

*H' honzu ſvete Maſhe.*

20. Slifhal ſino ſveto Maſho, hvala Bogu, oprauli andoht naſho,

v'nebu; O Bug nei ti dopade, leta tlu-  
ba nafha, dei nam shegen nu guado, do  
nafhiga zhaffa. Kyrie eleison.

21. Nafs, nu nafhe perjatle pred vfo  
kodo varij. de bi ti vfi dopadli, pred gre-  
ham obarij; viernim dufham podeli, vezh-  
myr, nu pokoi, nafs v'sveti rei perpe-  
prebivat vekumej. Kyrie eleison.

*Ena druga***P E S S E M***Od Katholshke Vire.*

I.

est od Boga fim poklizan,  
De fim en Katolisk Christian;  
Viera sama je prava,  
Sa v'nebu priti dana.  
V' ti vieri umerjem, nu shivim,  
Sa to pravo jo dershim:  
na regiera zhes ta sveit,  
Vse zhes fedeannait stu lejt.  
Je poufod glih nje svete vuk  
Koker je vselei en Bug,  
nikoli nespreneny.  
Koker ti Neovierniki.  
Nie Poglavarji Papeshi.  
Od Petra so poversti;  
Christus nym oblubou je,  
De nyh vira nevmerje.

5. V' Katholfski vieri naidou bosh  
 Dosti tvetih shen, nu mosh;  
 Zhudeshou, nu mirakelnou.  
 S'tim Bug prizha, de je prou.
6. Virjem, de v'sveti Troyzi,  
 Je Bug en, Perfhone try:  
 Ozha stvarou, Syn odrefhou,  
 Svet Duh nafs je refvetou,
7. Zhloveshka dusha nevmerje,  
 Temuzh vezhnu oftane:  
 Koker si saflushila bo,  
 V'nebesih, al' v'peklu bo.
8. Je gnada Boshja mirkai tu,  
 Potrebna k'isvelizhanu:  
 Je s'to gnado daruvat nafs  
 Bug perpraulen vsaki zhafs.
9. So deshet Sapoudi Boshje,  
 Te sam Bug postovou je:  
 Pet Cirkvenih Sapoud to,  
 Kdur jih dreshy, v'nebi bo.
10. Sedem Svete Sakramente  
 Sam JESUS postavou je;  
 Is nigove desne strani  
 So tekli ti studenzi.
11. Kerst, Firma, nu Refhnu Telu  
 Pokura, Olje Svetu,  
 Nu tih Mashnikou shegnanie,  
 Svet Sakon ta sedmi je.
12. Kir se sgreva, nu spokory,  
 Odupshane sadoby.  
 Jest vierjem, de je refs tu vse,  
 Kar sam Bug govou je.

3. Od Katholfhke Cirkve tu je,  
 Kar se visha, nu poje;  
 Na nemine, nu nefally,  
 Na terdni skali stojy,  
 4. Premoshenie, inu blagu,  
 Dufho, kry, inu tetu,  
 Est postavim na tu vselei,  
 Buh mi stanovitnost dei.

P E S S E M

*Od Divize Matere MARIE.*

I.

- Vsi vierni Christiani sdei stopte naprei,  
 De Boga s'vesellam prou hvalte vselei.  
 Rez' Ave Maria s'ferzam, nu s'ustmi,  
 Salve Regina vse ure vse dny.  
 2. Mario zhastiti je nasha doushnust,  
 Na tron nio postaula je Boshja modrust.  
 Rez' &c.  
 3. Nio zhasty, nio hvale Bug Ozha, Bug  
 Syn,  
 Svet Duh poviksha nie velki spomin.  
 Rez' &c.  
 4. Mario je s'gnado napouniu sam Bug,  
 Svojo nevesto je svoliu svet Duh. Rez' &c.  
 5. Bres madesha vsiga spozheta je bla-  
 zhe zhistost ta kazha nigdar ni vpizhla,  
 Rez' &c.  
 6. Per Bogu je ona nar shlahcnishhi stvar,



Zhe druge dar nimash, dei ferze sa dar  
Rez' &c.

7. Kdu more saftopit to Boshjo fkrivnost  
Maria mu sprofu v' potrebi milost. Rez' &c.

8. Vse brate nu sestre Katholihke viere,  
Gor vsame sa svoje syne nu hz here, Rez' &c.

9. Zhe v' greh ti padesh, ja v' greh  
leshish

K' Matrii pertezi, pokuro vdobish.  
10. Ovsmilena Mati! tih gresnikom  
trosht,

Kdur k'tebi je pershou, je neshou milost.  
Rez' &c.

11. Zhes soufe spokorne se rada v smilost  
Vshalostne ferza ti Bogus' rozhish Rez' &c.

12. Pred tvojnimi nogami jest s' grevom  
klezhim.

Sim vezhkrat greh sturou, pobulshat shelim  
Rez' &c.

13. O Mati ponishnu te prosim jest s' d  
Od greha me vari, nu gnado mi dei. Rez' &c.

14. Zhe bode moj jesik bessedo sgubim  
Maria! na te bom jest s' ferzam misliti,  
Rez' &c.

15. Jest kader bom v mirou, o Mati pogled  
Ti dusho tam spremi, nu hrani vsele  
Rez' &c.

16. Maria! Maria! jest sklenem moj gl  
Nebeshka Kraliza sdei vslishi ti nafs.  
Rez' Ave Maria s' ferzam, nu s' ustmi,  
Poi Salve Regina, vse ure, vse dny.

P E S S E M

Od smertniga greha, inu potrebne  
Pokure.

I.

Drou samerkei ti zhlovek moj! nefrezhe  
je gvishnu stan tvoj, kader pred gre-  
nam nebejsish, temuzh grehe smertne stu-  
h, takrat Boshjo gnado sgubish, nu tvo-  
dusho pogubish.

2. Dusho tvojo ta greh umory, nu do-  
re della pomory, greh nebesta tebi sapre,  
kehe peklenske odpre; od Boga te greh  
vershe, nu hudizhu podvershe.

3. Kader si ti pres greha biu. almoshne  
vushzamelu, v' Cirkou si pogoftu hodiu,  
andovtlivu si moliu, ja tudi si se rad po-  
u, dobriga si dosti sturiu.

4. Kader pak si ta greh sturiu, takrat si  
vse pomoriu, takrat tudi si vse sgubiu,  
sam sebe si vmoriu. Kaj je tebi sdei stu-  
ti, sa shivleinie sadobiti?

5. Gospud Bug shely pokuro od tebe ta  
afs, to uro. Dusha pokura obudy, nu  
bre della oshivy, toku Gospud sam Bug  
zhy, kir tem ipokornim odpusty.

6. Ta gresni Judash Iskarjot, je sgubiu  
dusho. nu shivot: dokler pokuro ni sturiu,  
dusho telu je pogubiu: Gospud Boga ne bo  
dou, v' epku pak bo vezhnu gorou.

7. Pokura ta pekou sapre, tem gresnik  
kam nebu odpre. Satorej je ta Kral David  
nu Peter biu s'fousini salit; O gresnik!  
nauk tebi dau: pokuro ti, de bi delau.

8. Pokuro prou sturi serzhnu, nu shi  
Bogu perjetnu, dusho tvojo de obudish  
nu dobre della oshivish: de odjidesh pogu  
lenju, nu de prideh k' svelizhanju. Amen

## P E S S E M

### Od Smerti.

I.

**B**ug sveti Duh nafs vse vuzhy, de bo  
fhou konz vsih rezhy. Bog je otou  
poud shteti, ta nemore se satreti: de  
kar shivy na svetu, more gvishnu enkrat  
umreti.

2. Moj zhlovek! je tedei tebi sa refs  
enkrat umreti. Vsem ludem ta smert  
shna je. tedei zhaka tudi na te. Ti sa  
sa zhafs nevesh, ki, nu kadaj umreti  
refh.

3. Zhe v'taisti uri umerjes, v'katiri  
v'grehe padesh; zhe na tistim kraju smert  
strish. na katirimu ti gresnish, povej, kam  
obsoien bodesh? ah! v'peklenfki ogy  
poidesh.

4. Tedei gvishna, nu negvishna smert  
je tudi sam eua: noben zhlovek nevmer  
dvakrat, umrou bosh tudi ti li enkrat

pak

ak nevesh: ki, koku, kedai, te vezh ne-  
nigdar nasai.

5. Ena sama smert nepuffy ta drugizh  
pobulshati. Tih pravizhnih smert je fre-  
zhna; tih greshnikou je nefrezhna; bo smert  
tvoja teh svolenih? ai' pak bo teh pogub-  
nih.

6. Ah! k' nefrezhni tvoji smerti, pot so  
tvoji velki grehi, sakaj koker si ti shivou,  
koku tudi ti bodesh umrou; v'grehih si ti  
selei shivou, tedej v'grehih bofh tudi  
umrou.

7. Tukei imash ti dve stranena sbiraine  
voje dane; de od nebefs prozh nesaidesh,  
v'vezhno jamo nepadesh, dokler si s he-  
nu na semli, letu si ti k'ferzujemli.

8. Kir neveshsa zhafs, sa uro, sdei delei  
tavo pokuro; de tedej frezhnu umerjemo,  
delei mi vfi v'kup protimo; O Bug! grehe  
pusti sdei, nu nam eno frezhno smert dei.

## P E S S E M

### *Od Sodbe.*

I.

irij ti moj pravi Christian! de pride stra-  
shni sodni dan; tu trobentanie Angel-  
u k'oiftri sodbi bo pergnalu vse te uboge  
bogate, vse te krale, nu soldate.

2. Vfi tedei bodo tistikrat, perfhli v'do-  
Josaphat, to raitingo Bogu da, at, nu



safhlushen lon saflishat, Angeli bodo tam  
itali, gresfhne od dobrih suvali.

3. Vse della, misli, besede, bodo tisti zhas  
ozhitne: skritinezh, nebo mogozhe, dokler  
vse bo vedeozhe; tamkei tvoja pomozhni  
za, nebo Maria Diviza.

4. Christus porezhe: od nafs prezh gresfh  
nik! gnade ni sa te vezh; pred enim si  
framuvou, nu bres pokure si ti umrou, tam  
kei pred vsem bosh sasramuvan, inu vek  
mei ferdaman.

5. Ti nisi marou nezh sa me, kir sem  
biu krishan sa te: sdei poidi v'ogyn peklen  
ski, folk ta moshki, nu ta shenski: dush  
telu semla poshri, nu hudizh jeh v'peku  
pri.

6. Gresfhniki bodo tisti zhas, upili, pad  
pokrite nafs, vi vfi hribi, nu doline, de  
strashna sodba miue; dokler sdei velika  
marte, so nam vse pregrehe nashe.

7. Ti svoleni prut nebestam poidejo, s  
sho, s'teleastam bodo takrat; se odperla  
roku ta zheina semla. pogublene vse  
sherla. bode ta paklenska jama.

8. O Gresfhnik to sodbo misli, nu  
k pravi pokuri: prou is ferza Boga lubi  
dargreha vezh nesturi! Sdei prossi; O  
SUS dei, moji duthi tvoj sveti rei.

P E S S E M

*Od Pekla.*

I.

1. Refhne dushe! vashe dianje zhe saflu-  
shi ferdamanje, vezhnu vashe bo ter-  
minie, sa greshnu vashe fhiuleine: sabstoin  
bo vam shaliti, kir gnade nebo vdobiti.

2. Sam Bug strashnu k'vam porezhe; nei  
vezhni ogyn pezhe; sakaj ste poshreshni  
s'pozhutki vfemi greshili, mene mozh-  
reshalili. kaj ste fhlishat safhlushili?

3. Ah! kaj v'pakli se porezhe? sunei fno-  
pezhe, pezhe! ah pakou! ah jezhe vezh-  
dushe tam so pak nefrezhne! kir nebode  
reshila, tok praviza je fklenila.

4. V'paklu bodo vfi hudizhi, dush nefre-  
nih pravi wrizhi, s'fmolo, nu s'fmradam  
eli, s'kroto, nu s'gadam fiteli, bodli, pe-  
nu morili. nigdar enga konza strili.

5. Vender bi ta martra sashla, aku bi ta  
zhnost nebla, ah! nigdar Boga viditi: vse-  
v'martrah vezhnih biti; te strashne shti-  
gorezhe, tam ta ferdaman porezhe.

6. Prekleti moji tovarshi, moji starshi,  
ji mlaishi, per meni v'paklenski kehi, vfi  
niki ste prekleti, prekleta dusha, nu telu,  
gorelu bo v'kup vezhnu.

7. Premishluite, kaj se rezhe: vezhnu,  
zhnu pezhe pezhe; vezhnu tamkei bo jo-  
kai.

kaine. vezhnu teh sob klepetaine, vezhnu  
v'pakluprebivati; ah! kdu more tu prestat

8. Dokler tedei ste sbe shivi, de nebot  
pogubljeni, sgrevejte se sdei na svejti: de ne  
bote tam prekleti; prou shlushite Gospo  
Bogu: de pridte v' svetu nebu.

## P E S S E M

### *Od Nebeshkega Paradysha.*

I.

**M**oj zhlovek zhe priti shelish, v'ta  
beshki paradysh glei. de pravo pok  
ro strish, inu brumnu vselei shivish; br  
mnu pak ti vselei shivish, zhe vse kri  
volnu terpish.

2. De JĒSUS je shou spet v'nebu, na  
shu je poprei terpou nafs vuzhiu terpeti  
nu: de pridemo fa nim v'nebu Kdurna  
tu terpy volnu, tamkei se vesely vezhnu

3. Ni bolefen, bolezhina, ni shalost, m  
nu vrozhina, ampak pres konza, nu kra  
tamkei bo veselle tvoje; tamkei fladn ust  
beshka. napouni ferza zhloveshka.

4. Ni bulshiga nizh smisliti, ni lepsh  
nizh viditi, ni lubshiga nizh dishati, ni  
shiga nizh shlishati, ni shlaishiga nizh vs  
vati, koker v'nebu prebivati.

5. Kar na semli je dobriga, k'nebestan  
ne pergliha. Kdur v'nebestih she prebiva  
dobrute vezhne vshiva, zhe vezh poku  
vezh sheiy, inu pozhiva bres skerby.

6. Kir tam vse vessely vse try, te zhlo-  
shke dushe mozhy. Ja tudi se vessela; vse  
ga tellesta pozhutki: nus, vshessa, inu ro-  
usta, inu noge.

7. Dokler tedei je tu nebu. toku veliku  
zhilu, sbudi se zhloveshku tellu, sa nebes-  
terpi volnu. Gospud Bogu shlushi svestu,  
ga lubi po gostu.

8. De vashe bo svetu nebu, terpite vse kri-  
volnu; sdei vse grehe savershite nu Sa-  
udeprou dersbite; vashe blifhne sdei zha-  
ta, inu s ferzam jehlubite.

9. Sdei deleite dobre delle, vezhniga shiu-  
vredne; velikiga Missionaria, svetga  
Franciska Xaveria, inu Mario proffite, nu  
vupainam rezite.

10. O svet Francisk Xaverius, nash velik  
Missionarius! nu ti Maria Diviza, bodi na-  
pomozhniza! proffita sdei Boga sa nafs,  
kader poide dusha is nafs.

## P E S S E M

### *Od Pokure.*

1.

Miserere, Miserere, Bug se vsmili zhe-  
mene! s'Kralam Davidam proffimo,  
sh is ferza, koker s'shtimo de bi se shnim  
korili, koker smo shnim pregreshili: Mi-  
serere, Miserere, Bug se vsmili zhes mene?  
Miserere vshliffi mene, nevredniga  
gre-



grefhnika! po tvoji Boshji milosti, po tvoji obilnosti, odpusti mojo kervizo, odpusti mojo dufhizo, Miserere, vshlilhi mene nevredniga grefhnika.

3. Miserere, Bug opere, vse zhistu moje grehe! tebi samu sim pergrefhou, priznava be hudu sturou, jest sposnam mojo hudobnost nespodobo, nu gnofobo, Miserere, Bug opere vse zhistu moje grehe.

4. Miserere vezh operi, moje pregrefhne serze novu serze stvari v'meni, svetga Duh neodvsemi, sbrilhi ti mojo pregreho, me is serza mozhnu greva. Miserere vezh operi, moje pregrefhnu serze.

5. Miserere, Buh pogmirei, mojga grevingo! jest bi dau, al nozhesh grevinga bo sa vse dobrapohleunu greva serze, Bug to nigdar nesavershe. Miserere, Bug pogmirei, mojga serza grevingo.

6. Miserere, Bug resderi vse pregrefhne navade! jest nepoidem vezh v'navarnost tudi v'nobeno perloshnost, dete nebom reshalous, ampak stanovitnu hvalou. Miserere, Bug resderi vse pregrefhne navade.

7. Miserere, vshlilhi mene, Bug Syn, sveti Duh! de bom tvojo milost shou, nigdar vezh nebom pergrefhou s' tvojo gnado me ofkerbi, v' tvoji shlust me poterdi. Miserere, vshlilhi mene Buh Ozha, Syn, sveti Duh.

P E S S E M

*Od Starsbou, inu Maishek.*

**K**'svetmu Missionu tezite, vi ozhetji, nu matere! kar se vam pové. dershi-pogubieni de nebote: k'svetmu Missi-tezite, vi synovi in vi hzyre! vse, shlishte, ohranite: de v'nebesa vsi dete.

Po naturi, nu sapoudi, vi vsi starshi sdeji doushni, vashe otroke oblezhi, inu preshi veti, v'vieri pravi podvuzhiti, exempel jem delyti, nu varvat jih sa-nebefs, pred shkodo nyh dush. nu teles. Zhe pak niste tu dershali, otrokam pak saprauli: gvant, nu jejd jem niste da-pregreshnem ste movzhalli v'vashi be-nu v'dianju pohuisfhaine jem dajali, na telessi, nu dushi v'shkodo past ste pustili.

To samudo sdej sposnajte, inu pre-objekajte, odpushhaine, de Bug vam s'svetim rajam na vafs zhaka; pobul-ne oblobite, otroke lepshi vuzhite, de **I**US bo roko stegnou, nu vafs starsho poshegnou.

Tukei tudise vuzhite, vsi synovi, nu hzyre! zheterto Sapoud terдите, hnust vasho dopouniti; vasha doushnust nastiti, inu prou pokorni biti, lubiti, rediti, vashe starsho vse da smerti. **K**ral Salomon od trona vstau, de je

materi z hast dajau. Vashe matere, nu or  
te, vselej tudi vi z hastite. Ja od Marie  
ze, spofhtuvati se vuzhite. JESUS  
Syn pokorni, pokorshino vafš vse vuzhite.

7. Zhe Sapoud ste prelomili, zhe stane  
niste z hastili, nepokorni ste jem bili.  
zhe jeh niste lubili, jeh vboge niste re  
ampak od sebe podili, zhe ste taku gre  
bili, kaj bote sedej sturili?

8. Sdei se z histu spovedeite, nu  
grehou sgreveite pobulshaine oblubite.  
starše vezh nashalite, de vrednu pre  
Boga, inu pridete v'nebesta. pokor  
obernite, sa odpushaine proflite.

## P E S S E M

### *Od Svetiga Angela Varha.*

#### I.

**O** Moj sveti Angel Varh! pred mo  
tih hudizhou, mojeh sourashnikov  
rih, vari mojo dushizo: kir ti si od  
poslan, nu meni sa varha dan. Sveti  
gel Varih moj! vselej mi na strani stoj.  
ti Angel Varh moj! vselej mi na strani stoj.

2. Kar zhlovek shivy na sveiti, po  
veshki slabusti, more dostikrat ter  
velike navarnosti: de nesrezhnu nepo  
Angel Varih ga prevsdigne. Sveti  
Varih moj! vselej mi na strani stoj.  
Angel &c.

3. Kir pak nafs je Buh poklizau, k'vezh-  
 imu svelizhanu, nevoshlivost tih hudi-  
 hou, nafs ifhe k'pogbleinu; nih ferd, nu  
 muzh je velika, zhes me slabiga grefhni-  
 ta. Sveti Angel Varh moj! vselei mi na  
 strani stoj. Sveti, &c.
4. Sveti Angel Varh skerbui! na te  
 nam vupanie, de per Bogu stojish terdni,  
 moje svelizhanie: moje proshnie naprei  
 ofhish, nar vezhgnad od Boga sprosish.  
 Sveti Angel Varh moj! vselei mi na strani  
 stoj! Sveti, &c.
5. Kir sim Boga jest reshaliu, s'mojim  
 reshnim shivleinam, ti me s'Bogama si spet  
 ravou, varvou pred pogubleinam: Jest  
 vezhnu biu ferdaman, kir bi nebiu toku  
 rvan. Sveti Angel Varh moj! vselei  
 na strani stoj! Sveti, &c.
6. Kir pride zhes meteshava, prevelika  
 dluga: slastinavarna skushnava, sa gna-  
 prossi Boga: de ga jest nebom reshaliu,  
 pak stanovitnu hvaliu. Sveti Angel  
 varh moj! vselei mi na strani stoi. Sveti &c.
7. Resvetli s'tvojo svitlobo, moja slabo-  
 stopnost; de me peklenfka hudoba, nesa-  
 le v'navarnost mojga Boga reshalti,  
 vezhnu pogubleine priti. Sveti Angel  
 varh moj! vselei mi na strani stoj. Sve-  
 ti &c.
8. Sveti Angel Varh lubi, zhe vender  
 teche padem, me k'pokuri spet obudi,  
 de



de Boshjo gnado naidem: polvari me, pokregei, nepusti, prebivat v' grehi. Sveti Angel Varih moj! vsele mi na strani stoji. Sveti, &c.

9. Sveti Angel Varih mozhni! v' zamrtne teshave, skashi se ti nar mozhni, presheni vse fkushnave: v' posledni slabusti, ti me nigdar nesapni. Sveti Angel Varih moj! vsele mi na strani stoji. Sveti, &c.

10. Sveti Angel Varih zheshen! zbe pridem v'te vize pomagei, de bom reshen, vidou Boshjeoblizhje: kir bom zhnu Boga gledou, tebi zhast nu vedou. Sveti Angel Varih moj! vsele mi na strani stoji. Svetj, &c.

## P E S S E M

### *Od Svetega Aloysiusa.*

1. **E**n Angelfki Mladenzh svolen, v' stu Mantovi rojen, je po Boshji srejen, zhista lilia ohranen, Svet Aloysius imenvan, sa en spegou vam poslan: od vafs bo tudi sposnan, nu sa dershan.

2. Mati Firshna ga rodila, s' molga povila, s' Boshjem straham ga toku ga je sredila: de dvishtvu devstar, Marii dau sa en dar. Aloysius ni vdau, desheufki de bi ostau,

3. Je pred shensko fenzo bejshou: de je  
vovou pres fkushnau, v'obras mater ni  
gledou, de je ozhypremagau. Kir Aloy-  
us fhou na stran, ti sbirat duhouni stan-  
od Marie objiskan, v'Jesvitarfki stan-  
flan.

4. Mu od Boga je bla dana, leta poseb-  
gnada: de ta melsena fkushnava, ga  
dar ni obdala: per niemu ni bilu gre-  
, ampak pokura velka. Povei grefhna  
ha moja! ki je pokura tvoja?

5. Aloysius se je svetou, s'zhudeshi shiu  
mertou: je materi svoji zhudnu pervizh  
ravie sadobou, kader ga mate nofsila,  
zhnu bouna je bila, v' Loreto se oblu-  
a, tam sdravie sadobila.

6. Krulove jet, gluhe fhlishat, sturou  
lepe gledat: on petlau je sa te lazhne,  
iskau je te kushne: kader Rimfku meistu  
bla, lakot grosna sadela, kader se je  
ga bila, po hifhah Rimfkih slila.

7. Nunam je sa zellu lejtou, pogmiran  
oru vinu: jem tudi tristu mernikou moke  
adnu je sturou, ta moka je zhudu strila:  
wodlajou refhila, v'vezh wolesnih po-  
gala, nu merslize odgnala.

8. Ona tudi je pregnala, bolesen tiga  
Aloysiusova gnada, mladem ludem  
se da, ja pomuzh tiga Svetnika, ob-  
tjo vse Kralestva, obzhuti deshela  
dana, katera je hvaleshna,

9. Ona vsem svojo pomuzh fkashe, gnade jem daje: tu sposna deshela Poljska, inu tudi Franzoska, ja sposna deshela Belska, tudi' Ogerska, nu Nemška: deshela Lashka nu Shpanska, ja tudi she ta kranjska.

10. Kdur to pomuzh doshezh ozhe, gelfkiga mladenzha, shest Nedel poklizhe, k' shpishi svoje dufhize: k' se prou preime vrednu, tu svetu Reč Tellu, s' popounim odpustkam plač Rimski Papesh svet Ozha.

11. Shest Nedel sa pored v'lejtju, k' sti temu Svetniku, prou vest nasho shujeimo, zhistu se spovedeimo, nu po nimu obhajeimo: de odpustke preime Zhaftimo Aloysiusa: de nam vselei pomuzh.

12. K' niemu sdei se obernimo, s' savnam rezimo: Svet Aloysius Patron k' nam oberni tvoj obras; s' pomuzhjo vari nas, pred skufhnavo vfaki zhas; k' poide dusha is nas, glei de jo v'nebu pel.

*ψ. Prossi sa nas Svet ALOYSIUS.*

*ψ. De mi skus nasho proshno Bogomimo, inu se pred vsem greham varjemo.*

## M O L I M O.

**O** Vfigamogozhni dobrutlivi Buh! v'Angelskimu Mladenzhu Aloysiusu eno zhudno nedoushnost s'enako

ushou, skusi negovu saflushenie, inu  
 ofhno dodeli, de katiri s'tem nedoushnim  
 hodili, sa tem spokornim hodemo.  
 nashiga Gospuda JEsufa, Christu-  
 Amen.

P E S S E M

V A L E S H N A :

*ali Te Deum Laudamus.*

**T**ebe Boga mi hvalimo, sa Gospuda  
 mi sposnamo, Ozheta te vezhniga,  
 ali, kar je shiviga. Angeli, nebu, nu mo-  
 tebe famiga zhafty: Cherubim nu Se-  
 him, tebe zhafty s'glassam vednim.

Svet, Svet, Svet je Buh Sabaot, ta vfi-  
 ozhni Buh: Svet je Buh Syn Odrefhe-  
 Svet tudi Trofhtar Sveti Dub, Sve-  
 Troyza en Sam Buh; tvoje zhafty je  
 nu pouna semla, nu nebu.

Apostofski Chor zhaftiti, Preroki nu  
 terniki, Spovedniki, Mafhniki, nu vfi  
 Svetniki, Kerfhanfka Cirkou na sveitu  
 hvali Boga Ozheta, nu Synu edyniga,  
 Duha Svetiga.

JEsus Kristus Kral te zhafty Ozhetou  
 od vezhnosti; de bi ti nafs odrefhou,  
 Divizhnu tellu perfhou, sa nafs fi martro-  
 pou; smert premagau, nebu odprou, en-  
 h! Kral imafh spet priti, shive mertve foditi,  
 Sa virni folk te proffimo, poshegnei  
 erbfhino, vishei, povikfhei vfelei;



de te hvali vekumei; mi te vsak dan  
 lemo, nu tvoje Ime zhaftimo; vari nafs  
 nashni dan, de nebo v'grehih nafs

6. Vsmili se zhes nafs Gospud Buh!  
 nafs is nashih nadlug; o Buh vsmili se  
 nafs, na te vupamo vsak zhafs, mi  
 milost vshivamo koker na te savupamo,  
 vupamo vselei, nebomo k'shpotu vekume

## P E S S E M

*Na Lauretanske Litanie.*

*Sam Chor.* Ozha vezhni ne rojeni,  
*Ta folk s'Cb.* Kyrie eleison.

*Sam Chor.* Buh Syn rojen k'odreshenju,  
*Ta folk s'Cb.* Kyrie eleison.

*Sam Chor.* Inu te svetuste Duh,  
*Ta Folk.* Kyrie eleison.

*Chor.* Sveta Troyza en Buh,  
*Ta Folk.* Kyrie eleison.

*Chor.* O Maria bod' hvalena,  
 Dokler ti si isvolena,  
 Sa Boshjo Porodnizo.  
 Sa nasho pomozhnizo.

*Folk.* Pred vsim hudim ti nafs brani,  
 Nasha Mati ti ostani,  
 Nam v'smertni navarnosti,

*Chor.* O ti vsih Diviz Diviza.  
 Vfiga sveita Pomozhuiza:  
 Kir si Mati Christusa,  
 Nu pouna gnade si vsa.

*Folk.* Pred vsim hudim, &c.

Se zhista zhes stare, mlade,  
To Bogu mozhnu dopade,  
De te je sa Mater sbrau.  
Inu nam k'pomuzhi dau.  
Pred vsim hudim, &c.  
Vselei zhista si ostala,  
Vsak greh od sebe gnala,  
Si pres vsega madesha.  
Mati pouna zhudesha.  
Pred vsim hudim, &c.  
O Mati nashga Stvarnika,  
Sturi ga nam dobrutnika.  
Nashga Odreshenika,  
Ti si Mati velika.  
Pred vsim hudim, &c.  
Modra, kader ti vesela.  
Al' kader si kai terpela,  
Zhast, hvala bodi tebi,  
Nas vse ti peli k' sebi.  
Pred vsim hudim, &c.  
Ti mogozhna, inu svesta,  
V'nebu bodi nasha zesta,  
Te dobrute Diviza,  
V'tebi je vsa praviza.  
Pred vsim hudim, &c.  
Ti si te modrusti pouna,  
Ti si posada Duhouna,  
Nam pravu veselle dash,  
Inu fkerb sa nash imash.  
Pred vsim hudim, &c.  
Posoda vse zhasti vredna,

Si vselei od greha zhedna,  
Si shlahтна rofha fkriuna,  
Si zhiftoti obiuna.

*Folk.* Pred vřim hudim, &c.

*Chor.* Ti si turn Davida Krala,  
Turn Slonokosteni ftala,  
Skrina myru, nu sprave,  
Vrata nebeske prave.

*Folk.* Pred vřim hudim, &c.

*Chor.* Ti lepa sgudna Daniza,  
Teh bounikou ti Diviza  
Si sdravie, inu si nam  
Perbeishalshe greshnikam.

*Folk.* Pred vřim hudim, &c.

*Chor.* Ti si troshtarza vřih reunih,  
Pomozhniza vřih prou virnih,  
Kraliza teh Angelou,  
Inu teh Patriarhou.

*Folk.* Pred vřim hudim ti nafs brava  
Nafha Mati ti oftani,  
Nam v' smertni navarnosti,  
Bod' Mati te milosti.

*Chor.* Ti kraliza teh Prerokou,  
Kraliza teh Apostelnou,  
Inu teh Maternikou,  
Tudi teh Spovednikou.

*Folk.* Pred vřim hudim, &c.

*Chor.* Vřih Diviz zhifta Kraliza.  
Bodi nafha pomozhniza,  
Kraliza vřih Svetnikou.

*Folk.* Bodimuzh teh greshnikou  
Pred vřim hudim, &c.

Jagne Boshje kir grehe sbrifhefh,  
 Inu nafs v'nebu sapifhefh,  
 Jagne Boshje ti nam daj.  
 Jagne Boshje tvoje Raj.  
 Na kolenah miklezhemo.  
 Odpufhaine mi fhelemo,  
 Sanefsi nam, vshlishi nafs,  
 Skus Mario vfaki zhafs.

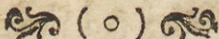
L I T A N I E,

*Od nar sveteishiga Imena JEsusa.*

**K** yrie eleifon, Chrifte eleifon,  
 Kyrie eleifon.  
 Chrifte shlishi nafs, Chrifte vshlishi nafs.  
 Duh Ozha Nebefhki, vsmili se zhes nafs.  
 Duh Syn Odrefhenik tiga sveita, vsmili se  
 zhes nafs.  
 Duh sveti Duh, vsmili se zhes nafs.  
 Sveta Troyza en sam Bug, vsmili se zhes nafs.  
 JEsu Syn tiga shiviga Boga, vsmili se zhes  
 nafs.  
 JEsu Syn Davidou,  
 JEsu Syn Marie Divize,  
 JEsu nar sveteifhi,  
 JEsu nar popounemifhi,  
 JEsu nar mogozhnifhi,  
 JEsu nar mozhneifhi,  
 JEsu nar zhastitlivifhi,  
 JEsu nar brumnifhi,  
 JEsu nar lubfhi,  
 JEsu nar flaisfhi,

Vsmili se zhes nafs.





JESU nar zhudnisthi,  
 JESU nar resveseleifhi,  
 JESU zhafty vreden,  
 JESU odreshenik tiga sveita,  
 JESU frednik med Bogam, inu ludmy,  
 JESU dober Pastir teh ouzhiz,  
 JESU nashe perblifhalshe,  
 JESU nar dobrotlivifhi,  
 JESU nar vsmilenifhi,  
 JESU nashe posheleine,  
 JESU nar krotkeifhi,  
 JESU nar lubesnivifhi,  
 JESU nar svesteifhi lubi te dush,  
 JESU nasha lubesen,  
 JESU prava luzh,  
 JESU vezhna modrust,  
 JESU neskonzhna dobruta,  
 JESU en shpegou te popounumnasti,  
 JESU podoba te zhednosti,  
 JESU ozha teh ubosih,  
 JESU trofht teh shalofstnih,  
 JESU veselle tih Angelou,  
 JESU Kral tih Patriarhou,  
 JESU resvetlenik tih Prerokou,  
 JESU Moister tih Apostelnou,  
 JESU muzh tih Maternikou,  
 JESU svetloba tih sposnuvauzou,  
 JESU shenin tih Diviz,  
 JESU Krona vsih Svetnikou,  
 Bodi nam milostiu! Sanessi nam, o JESU  
 Bodi nam milostiu! Vshlifhi nafs, o JESU

Od vfiga hudiga, Refhi nafs, o JESU!  
Od vfiga greha,  
Od tvoje jese,  
Od fkushnau tiga hudizha,  
Od kuge lakote, inu voiske,  
Od prelomneina tvojeh Sapoud,  
Od navarnosti vfiga hudiga,  
Okusi tvoje zhloveshku postajenje,  
Okusi tvoj prihod,  
Okusi tvoje roistvu,  
Okusi tvoje obresnvanie,  
Okusi tvoje terpleinie,  
Okusi tvoje gaishlanie,  
Okusi tvojo smert,  
Okusi tvoje goriustajanie,  
Okusi tvoje v nebu hojenie,  
Okusi tvoje vessele,  
Okusi tvojo nebeshko zhast,  
Okusi tvojo nar flaishi Mater,  
Okusi proshno tvojih vsih Svetnikou,  
agne Boshje, kir grehe tiga sveita odjem-  
lesh, sanesi nam, o JESU!  
agne Boshje, kir grehe tiga sveita odjem-  
lesh, vshlishi nafs, o JESU!  
agne Boshje, kir grehe tiga sveita odjem-  
lesh vsmili se zhes nafs, o JESU!  
ESU Christe shlishi nafs, JESU Christe  
vshlishi nafs.  
Kyrie eleison, Christe eleison. Kyrie eleison.

Refhi nafs, o JESU!

*Ozba nash, &c.*

- Ÿ. Zhefhenu bodi tu Ime tiga Gospuda.  
 R. Sdei, inu na vekumei.  
 Ÿ. Bodi nam Bug en mozhan Turn.  
 R. Super nafhe fourafhnike.  
 Ÿ. Gospud vshlishi mojo Molitou.  
 R. Inu moje upitje k'tebi pridi.

## M O L I M O.

**O** Gospud, kir to zhastitlivu Ime nafhiga  
 Gospuda, tvojga edynu rojeniga Syna  
 fi tvojim virnim lubesnivu, inu sladku, tu  
 hudim duhovam pak strafhnu sturov, dodeli  
 nam milostvu, de vfi leti, katiri to S. Ime  
 na semli zhafte, to sladkust tvojga trofshniga  
 bodo na semli prejeli, inu v'perhodnim  
 vezhnu veselle, inu preskonza isvelizhanu  
 v'nebesih dasegli, inu ushivali. Skusi  
 ftiganafhiga Gospuda JEsusa Christusa  
 nu tvojga, katiri s'tabo shivy, inu kralj  
 v'edynosti S. Duha na vezhne zhafte, Amen.

**NB.** Kader je S. Reshnu Tellu  
 postaulenu.

- Ÿ. Ti si nam, o Gospud! ta krub s'nebes dodeli  
 R. Katiri vesh resveseleozhi shmah v'sebi

## M O L I M O.

**O** Buh! katiri si nam pod tem prezhu  
 nim Sakramentam ta spomin tvojga  
 terpleina sapustou, dodeli te profsemo.  
 mi toku tvojga telefa, inu kervi skrivno  
 bomo

omo zhaftili, de tvojsa odreshenia fruho  
 omo per nafs vrednu pozhutli. Katir shi-  
 vish, inu kralujesh s' Bogam Ozhetam v'e-  
 dynosti S. Duha, od vekomai, do veka-  
 mai Amen.

**L I T A N I E ;**  
**L O R E T A N S K E .**

*Divize Matere MARIE.*

**K**yrje eleison, Christe eleison,  
 Kyrje eleison.  
 Christe shlishi nafs, Christe vshlishi nafs.  
 Buh Ozha nebeshki, vsmili se zhes nafs.  
 Buh Syn Odreshenik tiga sveita, vsmili se  
 zhes nafs.  
 Buh sveti Duh, vsmili se zhes nafs.  
 Sveta Trojiza sam Buh, vsmili se zhes nafs.  
 Sveta MARIA, sa nafs Boga prossi.  
 Sveta Mati Boshja,  
 Sveta Diviz, Diviza,  
 Mati Christusova,  
 Mati milosti Boshje,  
 Mati prezhisti,  
 Mati bres vsiga madesha,  
 Mati nar vezh sveta,  
 Mati lubesniva,

] nafs Boga prossi.



Mati prezhudna,  
 Mati nashiga Stvarnika,  
 Mati nashiga Odreshenika,  
 Diviza Modra,  
 Diviza zhastitliva,  
 Diviza pohvalena,  
 Diviza mogozhna,  
 Diviza vsmilena,  
 Diviza virna,  
 Podoba te pravize,  
 Sedesh modrusti Boshje,  
 Sazhetik nashiga vefella,  
 Posoda duhouna,  
 Posoda zhasty vredna,  
 Posoda vse svetusti,  
 Skriunu sastopna rosha,  
 Turn Krayla Davida,  
 Turn Slonokosteni,  
 Hisha slata,  
 Skrina myru inu sprave,  
 Vrate Nebeshke,  
 Sgudna Daniza,  
 Sdravie tih bounikou,  
 Perweishalfhe tih greshnikov,  
 Troshtarza tih reunih,  
 Pomuzh tih kerfhenikou,  
 Kraliza tih Angelou,  
 Kraliza tih Patriarchou,  
 Kraliza tih Prerokou,  
 Kraliza tih Apostelnou,  
 Kraliza tih Marternikou,

Kraliza tih Spovednikou,  
Kraliza tih Diviz,  
Kraliza vsih Svetnikou,  
Kraliza Svetiga Roshenkranza,  
Kraliza Svetiga Missiona,  
Jagne Boshje, kir grehe tiga sveita odjem-  
lesh sanessi nam o Gospud.  
Jagne Boshje, kir grehe tiga sveita od-  
jemlesh, vshlishi nafs o Gospud.  
Jagne Boshje, kir grehe tiga sveita od-  
jemlesh, vsmili se zhes nafs.  
Christe shlishi nafs. Christe vshlishi nafs.  
Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.  
*Ozha nash, Zbesbena si Maria,*

## M O L I M O.

**P**od tvojo pomuzh perbeishemo, o sveta  
Boshja Prorodniza nesavershi nashe  
profhne v'nashih nadlugah. Temuzh nafs  
vselei odreshi od vse navarnosti. O ti zha-  
stivliva inu shegnana Diviza, nasha Gospa,  
nasha fredniza, nasha besedenza, nasha  
pomozhniza, s'tvojem Synam nafs spravi,  
tvojemu Synu nafs perporozhi, tvojemu Sy-  
nu nafs isrozhi.

*ψ. Prosi ja nafs sveta Boshja Porodniza.*

*℞. De vredni post anemo oblub Christusovih.*

## M O L I M O.

**G**nado tvojo, o Gospud! te profsemo, v'  
nashe serza vly, de katiri, smo skusi

Angelsku, ofnanenje tvojga Syna JEsusa  
Christusa zhlovesku postajenie spoznali,  
skusi negovo martro inu krish bodemo  
k' zhafty gorvstajnia perpelani skusi tajstiga  
Gospuda nashiga JEsusa Christusa. *ꝛ. Amen.*

*ꝛ. Prossi sa nass sveti Joseph!*

*ꝛ. De vredni postanemo oblub Christusovih.*

## M O L I M O.

**N**ei nam presvete tvoje Matere shenins  
fashlufhenie pomaga, o Gospud! de  
kar nasha slabust ne more obderfhati, skusi  
negove proshne nam bode dodelenu. Kar  
ciri shivish inu kralujesh s' Bogam Ozhetam  
inu svetim Duham da vekomai. *ꝛ. Amen.*

## SALVE REGINA.

**Z**heshena si Kraliza, Mati te milosti,  
shivlenie, sladkust, inu nashhe vupanie  
bodi zheshena. K tebi upijemo mi sapufhe  
ni otrozi Efæ. K' tebi sdihujemo mi shalost  
ni inu objokani v' dolini teh fous. Satu te  
dei o ti nasha besedenza! oberni k' nam  
tvoje milostve ozhy, inu po letim reunim  
shiuleiniu pokashi nam JEsusa ta shegnan.  
Sad tvojga telefsa. O vsmilena! o dobrut  
liva! o sladka! Diviza Maria.

*ꝛ. Prossi sa nass sveta Boshja Porodniza.*

*ꝛ. De vredni postanemo oblub Christusovih.*

## L I T A N I E.

MARIE Divize od dobroga Svjeta.

**K** yrie eleison, Christe eleison.

Kyrie eleison.

Christe shliski nafs, Christe vshliski nafs.

Ozha s' Nebes vsigamogozhni Buh, vsmi-  
li se zhes nafs.

Syn vsiga sveita refhni Buh, vsmili se  
zhes nafs.

Sveti Duh refnizhni Buh, vsmili se zhes nafs.

Sveta Troyza en sam Buh, vsmili se zhes  
nafs.

Sveta Maria lubesniva Hzhy Ozheta  
Nebeshkiga.

S. Maria zhastita Mati Synu Boshiga,

S. Maria zhista Nevesta S. Duha.

S. Maria shiv Tempel Svete Troyze,

S. Maria bres made sha spozheta,

S. Maria Mati dobroga Sveta,

S. Maria pouna modrusti Boshje,

S. Maria ti dash dober svet vsm, ka-  
tiri tebe proshio,

S. Maria ti dash dober svet tem du-  
hounim, vikshim Oblastnikam.

S. Maria ti dash dober svet kerfhans-  
kim Kralam, inu Firshtam.

S. Maria ti dash dober svet tem sha-  
loftnim, inu zaglivim,

S. Maria ti dash dober svet sapushenim  
frotam, inu frotizam.

Sa nafs Boga profs.



- S. Maria ti dafh dober svet tem vbo-  
gim, inu reunim,
- S. Maria ti dafh dober svet tem lakot-  
nim, inu shejnim.
- S. Maria ti dafh dober svet bolnikam,  
inu jetnikam,
- S. Maria ti dafh dobre svet gluhim,  
inu slepim,
- S. Maria ti dafh dober svet tem kru-  
lovim, inu fkluzhenim,
- S. Maria ti dafh dober svet Materam  
v' navarnim Porodu,
- S. Maria ti dafh dober svet vbogim  
greshnekam k' pokuri,
- S. Maria ti dafh dober svet v' zugu  
lesheozhim k' troshtu,
- S. Maria ti dafh dober svet v' fim vir-  
nim kerfhenikam k' isvelizhainu,
- O Maria! Mati te milosti, inu dobrute,
- O Maria! Mati te sastopnosti, inu  
modrust,
- O Maria! isvolena koker to Sonze,
- O Maria! lepa koker ta Luna,
- O Maria! s' krono dvanafst fvesd kro-  
nana Kraliza,
- O Maria! presvetla Sarija,
- O Maria! ti nasheh dufhiz resvetleine,
- O Maria! ti nam greshne navarnosti  
resodenesfh,
- O Maria! ti nafs pred fkuftnavami  
obvariesfh.

O Maria! ti nam pot pruti Nebefsam pokazhefh, Sa nafs Boga profsi.

O Maria! ti nasha sveita pomozhniza v'vsh nadlugah, Sa nafs Boga profsi.

Mi tvoji slushabniki, prossimo te vshlifthi nafs, o Maria!

De bodemo v' Viri, Vupanin, inu Lubesni Boshji gori jemali,

De bodemo Boshje Sapoude popolnema dershali,

De se bodemo vsh grehou varvali,

De bodemo nashiga blishniga prou lubili

De bodemo v'tvoji gnadi stanovitnu obftali,

De bodemo vse nafhe videozhe, inu nevideozhe fourashnike premagali,

De bodemo pred smertjo svete Sakramente andohtlivu prejeli,

De bodemo odpuhanie nashih grehou sadobili,

De bodemo v'gnadi Boshji shiveli, inu vmerli,

De bodemo to vezhnu isvelizhanie dafegli,

Uagne Boshje, kir grehe tiga sveita odjemlefh, sanefsi nam, o Gospud!

Uagne Boshje, kir grehe tiga sveita odjemlefh, vshlifthi nafs, o Gospud!

Uagne Boshje, kir grehe tiga sveita odjemlefh vsmili se zhes nafs, o Gospud!

Vshlifthi nafs, o Maria!

Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie  
eleison.

*Ozha nash, Zbeshena si Maria.*

*ψ. v'Vsh nashih revah, inu nadlugah,*

*ψ. Dober Svet nam daj, o Maria.*

## M O L I M O.

**O** Prezhista, od vekumai isvolena divi-  
za, Mati JEsusova Maria, ti sa  
Bogam nashe edinu savupanie, trosht,  
perblishalfhe, mi tebe pohleunu proffino  
kir si polna modrusti, inu gnade Boshji  
podeli nam tvoj dober Materni svet,  
nam pomagei, de bodemo Gospud Bog  
vfelei popounuma lubili, tebe, o Maria  
ferzhnu zhastili, v'gnadi Boshji stanovi-  
nu shiveli, inu fkus tvoj dober svet,  
pomuzh to vezhnu isvelizhanie sadobli-  
Skus JEsusa Christusa tvojga lubesniva  
Synu, katiri shivy, inu kraluje s' Bogam  
Ozhetam, inu S. Duham od vekumai,  
vekumai, Amen.

**V**isha moliti ta S! Roshen  
kranz Divize Marie.

**NB.** Nar poprej se moli Vira, potlej  
Ozha nash, potlej try Zheshena  
Maria s'tremi skriunostmi samirkani-  
mi,

mi, pod tremi ziframi. Pred vsakim shtukam se moli Ozba nash. Per vsakim shtuku se moli desset Zheshena si Marij, s'skriunostio pod petemi ziframi samirkano, katira se isrezhe sa to besedo JEsus, v.g. katiriga si Diviza spozhela, sveta Maria Mati Boshja &c.

### Ta vessele Tal.

1. Katire nam skus tebe gmira to pravo viero.
2. Katire nam skus tebe gmira tu terdnu vupanie.
3. Katire nam skus tebe gmira to vezhno lubesen,
  1. Pervi Shtuk: Katiriga si Diviza spozhela.
  2. Drugi Shtuk: Katiriga si v'obyskainu Elisabeth nofsila.
  3. Treki Shtuk; Katiriga si Diviza rodila.
  4. Zheterti Shtuk: Katiriga si v'Templu gori offrala.
  5. Peti Shtuk: Katiriga si v'Templi neshla.

### Ta Shalostni Tal.

1. Katire nam skus tebe poterdi nash spomin.



2. Katiri nam skus tebe refvetli nafho pamet.

3. Katiri nam skus tebe napouni nafho volo.

1. *Pervi Shtuk*; Katiri je sa nafs kervav put putin.

1. *Drugi Shtuk*: Katire je sa nafs gaishlan biu.

3. *Treki Shtuk*: Katiri je sa nafs s'terniam kronan biu.

4. *Zheterti Shtuk*: Katiri je sa nafs teshak krish vlekou.

5. *Peti Shtuk*: Katiri je sa nafs krishan biu.

### *Ta zhastiti Tal.*

1. Katiri nam skus tebe visha nafhe miste.

2. Katiri nam skus tebe visha nafhe besfede.

3. Katiri nam skus tebe visha nafhe dianie.

1. *Pervi Shtuk*: Katiri je od mertvih v stan.

2. *Drugi Shtuk*: Katiri je v'nebessa fhou.

3. *Treki Shtuk*: Katiri je nam Svetiga Duha poslau.

4. *Zheterti Shtuk*: Katiri je tebe v'nebessa vseu.

5. *Peti Shtuk*: Katiri je tebe v'nebessah kronan.

## M O L I T V A.

*Kader sjutrei, obpudan, inu svezhir sgvony Ave Maria.*

1. **T**a Angel tiga Gospuda je Marii osnau nou, inu ona je spozhela od Svetiga Duha.

Zhefhena ti Maria, &c.

2. Pole jest sim ena dekla tiga Gospuda,  
meui se sgodi po tvoji besedi. Zhes hena si  
Maria, &c.

3. Inu ta beseda je mestu postala, inu je  
nami prebivala. Zhes hena si Maria, &c.

## M O L I T V A.

*Pred Jedjo.*

Gospud Buh shegnei nafs, inu lete tvoje  
dary, katire bomo od tvoje obilne do-  
brute noter vseli skusi Christusa JEsusa  
Gospuda nashiga, Amen.

*Ozha nash, Zhes hena si Maria*

*Sahvala po Jēdi.*

O Ufigamogozhni Buh! mi se tebi sahvali  
mo sa vse tvoje dobrute, katiri shivish,  
inu kralujesh na vezhne zhaite, &c. Amen.

*Ozha nash, Zhes hena si Maria.*

## L I T A N I E.

*Od Svetiga JOSHEFA.*

Gospud vsmili se zhes nafs.

Christe vsmili se zhes nafs.

Gospud vsmili se zhes nafs.

Christi shliffhi nafs, Christe vshliffhi nafs.

Buh Ozha Nebeshki, vsmili se zhes nafs,

Buh

Buh Syn Odrefhenik tiga sveita, vsmili se zhes nafs,

Buh sveti Duh, vsmili se zhes nafs.

Sveta Troyza en sam Buh, vsmili se zhes nafs.

S. Maria vfiga sveita Kraliza,

S. Joseph Sheuin Marie Divize,

S. Joseph v'maternimu telefsu posveten,

S. Joseph od smertniga greha odlozhen,

S. Joseph ta vikfhi med Patriarchi,

S. Joseph v'Divizhni Sakon isvolen,

S. Joseph v'gnadi poterden,

S. Joseph kir je tebi Kraliza nebefs, inu semle gori sfregla,

S. Joseph imenuvan en Ozha JEsufou,

S. Joseph prelubi varh Christufou,

S. Joseph kir si ta pravi sa Marijo pozhaftiu Christusa,

S. Joseph, kir si Christusa od Herodesha, refhou,

S. Joseph, kir nosezho Mario nisi otou resglasiti,

S. Joseph Christusu, inu niegovi Materi nar bel podoben.

S. Joseph s'darmy S. Duha nar bel napounen.

S. Joseph en Angelski mosh,

S. Joseph, kir si po opominvanu Angela Varha sa Christusa skerb imou,

S. Jofhef, katire se koker en Angel od bofhjeh skrivnost govoril.

S. Joseph, kir si koker en Firshouski Angel Christusa vishau,

S. Joseph s' Angelsko mozhjo obdani slu-  
shabnik Kristusou,

S. Joseph vikfhi zhes Angelsku gospo-  
stvuu, kir tebi nebeshki Krali, inu Kra-  
za gori streshejo.

S. Joseph, kir si na tvojmu narozhju ko-  
ker v'enimu tronu Kristusfa pestvau,

S. Joseph, kir si kokker en Kerubin ta Pa-  
radish Mario varvau,

S. Joseph, en Seraphinske mosh,

S. Joseph, kir si med rokami JEsusovim  
smert sturou,

S. Joseph poshlufhauz Angelskiga petja

S. Joseph, kir si Ozhakam pred peklam  
Christusovu objiskanie osnanou,

S. Joseph, kir si med drugimi s'Christu-  
sam gori vstau,

S. Joseph, kir na telefsu, inu na dushi  
si s'posebnimi darmy nebeshke zhafty  
oziran,

S. Joseph, nash varh inu pomozhnik  
sdei, inu na posledno uro,

S. Agne Boshje, kir grehe tiga svejta odjem-  
lesh, Sanefsi nam o Gospud!

S. Agne Boshje, kir grehe tiga svejta odjem-  
lesh. Vshlifhi nash, o Gospud!

S. Agne Boshje, kir greha tiga svejta odjem-  
lesh, vsmili se zhes nash, o Gospud!

S. Christe shlifhi nash, Christe vshlifhi nash,

*Ozha nash, Zhesheha si Maria.*

Sa nafs Boga profsi.



## M O L I M O.

**O** Vfigamogozhni, inu milostvi Buh nash  
 Buh, nash Isvelizhar Kristus JESUS  
 kir si S. Josepha tvoji lubesnivi Mater  
 Divizi sa Shenina previdou, inu sa tvoigi  
 svestiga Varha isvolou, mi tebe ponish  
 proshno, dodeli, de bomo fkus niegova  
 proshno, inu saflushenie tukei v'pravim  
 myru shiveli, inu po tim k'vezhnimu  
 daniu tvojga oblizhja v'nebesa perpelant  
 Katiri fhivish, inu kralujesh s'Ozhetan  
 inu S. Duham vekumaj, Amen.

**Vishanie, ali podvuzhenie**  
 Brate inu Sestre Bratoushne Kerfhan  
 skiga navuka, pak vender bres vse sa-  
 vese, ali nove doushnufti tiga  
 greha.

1. **V**si v'to Bratoushno sapissani se imajo  
 mujat, de bodo te perve, inu nar po-  
 trebnishi molitve, tudi te nar potrebnishi  
 skriunosti te vire veideli, inu isrezhi snal  
 oni imajo tudi pomagati, de bodo otrozi  
 inu drugi navedni v'kerfhanfkimu navuku  
 dobru podvuzheni.

2. **V**si vudij te Bratoushne imajo en  
 pravu terdnu napreivsetje obuditi, de  
 ozhjo susebnu teh velizih, smertnih greh  
 varvat, inu, aku bi v'greh padli, imajo  
 gle-

gledat, de se pres odlafhanja skus S. Spoved, inu Pokuros' Bogam spraveio: imajo tudi druge k' spovedi inu pobulshaniu tigarshiuleinu napraulat.

3. Vsi se imajo te try Boshjetugente, ali zhednosti, namerzh: Viro Vupanie, inu Lubesen navadit, tajste vezhkrat obuditi, perlosbnosti iskat, tudi s' drugim dobrim delam Bogu dopasti, Mater Boshjo, S. Franciska Regisa vsaki dan zhastiti, njuh zhast per drugih lndeh pogmirat.

## Sposnanie te Vire.

Katira se sna na ta dan tigar sapisvania bratoushno, pred, ali po S. Obhaylu moit szer pak se vsaku lejtuna dan tigar fazhetka Kristianskega navuka ozhitnu, inu glasnu moli.

Narpoprei moli to Viro: *Jest viriem v' Boga Ozbeta vsigamogozbniga Stvarnika nebes, inu semle &c. &c.*

Jest N. N. od te ure sposnan, inu viriem zeliga mojga serza vse, kar sveta Katholika Apostolska Rimfka Cirkou sapove irvati.

Leto pravo Katholshko Viro, isfvneje katire ni nobenu isvelizhanie vupati, ozhem Boshjo pomuzhjo da mojga sadniga konza berdnu dershati, inu sposnati.

Jest tudi ozhem, kar je meni mogozhe, pomujat, de leta Vira bode od mojih

podloshnih, ali moji fkerbi podvershenih derhana, inu osnanuvana.

Letu jest oblubim, inu perfeshem: toku refnizhnu mi pomagei Buh, inu sveta Evangelia.

NB. To sposnanie te Viré, koker tudi te druge Boshje tugente: Vupanie, Lubesci tcoi gravingo, naprei vsetje je fila dabro inu nuznu tim, katiri to blisu per smertu ali katiri umirajo, naprei molit.

## M O L I T O U.

K'Matere Boshji, s' katiro ta zhlovek sam sebe, inu vse vude te Bratoushne perporozhi.

Sveta Maria Mate Boshja, jest te isvolim sa mojo Mater, inu si terdnu naprei vsa mem, te nikoli sapustiti: satu te prosi vse mi mene, inu vse brate, inu sestre lepe Bratoushne sa tvoje otrcke, v'vseh mojih nadlugah meni na strani stoj, inu me sa mojo smertno uro nasapusti, Amen.

## M O L I T O U.

Na zhast S. Francishka Regisa, katiriga spomin se na ta 16. dan Mesza Juniufa, ali Roshniz veita obhaja.

V figamogozhni Bug! katiri si tvojga Spasnuvauza S. Joannesa Francishka

perneseniu velike muje, sa isvelizhanje tih  
 dush s'eno zhudno lubesnio, inu nekoli pre-  
 magano poterpeshlivoftio ozirou, dadeli  
 nam gnadlivu, de bomo skus niegovu sve-  
 tu shiuleinie k'brumnofti napelani, inu sku-  
 si niegovo proshno poterdeni to plazhilu  
 inu lon vezhniga vesella dofegli. Skusi JE-  
 susa Christusa nashiga Gofpuda, Amen.

## Odpustiki te Braroushne.

### Popounema Odpustik.

**N**A dan tiga sapiffania v'bratoushno,  
 zhe se spovesh, inu obhajash.

2. Na dan tiga velikiga Pomozhnika zelle  
 bratoushine: zhe se spovesh, inu obhajash.

3. Na smertno uro, zhe s'besedo, al' v'ferzu  
 poklizhesh to S. Ime JESUS.

4. Zhe vsak dan Viro, Vupanie, inu Lube-  
 sen obudish, se spovesh, inu obhajash vsa-  
 kim meszu eno Nedelo, katiro si isberesh.

### Sedem Lejt Odpustik.

1. Zhe se vsaki mesz enkrat spovesh inu  
 obhajash.

2. Zhe otroke h'Kerfhanskimu navuku  
 klizhesh, al' pelash.

3. Zhe svetu Reshnu Telu k'bouniku spre-  
 mish.

4. Zhe s'tvojmi podloshnimi h'Kerfhanski-  
 mu navuku gresh.



### Try Lejta Odpustik.

1. Kader gresh k'pogrebu eniga brata ali sestre lete bratoufshne.
2. Kader si per Boshji flushbi.
3. Kader sa mertve molish.

### 200. Dny Odpustik.

1. Kader otroke, ali posle h'Kerfhanskim navuku poshlesh.
2. Kader bounike obyshesh.
3. Kader gresh k'Precessiam, inn k'Boshjim opravilam.

### 100. Dny Odpustik.

1. Kader otrokam naprei molish.
2. Kader otroke v'skriunostah te Virepou vuzhish, ali isprashujesh.
3. Kader pol ure dougu Kerfhansko se vuzhish.
4. Teh Stazionou odpustike sadobish, ker der v'taistih dnevih teh Stazionou v Cirkvi ta kerfhanski navuk poshlushish.

## O P R A V K I

Taistih, katiri so tim trumam, ali mnoshizam tih poshlushauzou Kerfhanskiga navuka naprei postauleni.

1. **L**eti tim trumam, ali mnoshizam preipostauleni morejo te imena taistih, katiri pod nih trume shlishejo, sapine ne imeti. Aku bi katiri v'nih trumah

ostau, imajo letu timu Duhounimu, katire Kerfhanske navuk derfhy, povedat.

2. Tih naprei postaulenih sna vezh, ali mein biti, kader je na enimu kraju vezh ali mein tih ludy, katiri h'Kerfhanskimu navuku hodio.

3. Koker pak vse forte, inu stanou ludy h'kerfhanskimu navuku pridejo, toku more vsaki stan svojga posebniga napreipostaulenega visharja, ali visharzo imeti. 1. Ti mali otrozi. 2. Ti mladenzhi. 3. Timoshji. 4. Te male dekelze. 5. Te vezhi, inu ledik dekelze. 6. Te sakonske shene.

4. Ti napreipostauleni imajo vselei per tih duhounih opravkih, ali andohti ce bra-toushne ti prvi biti: oni imajo vselej pred bandiram jeti, imajo tudi skerb imeti, de so bandira zhednu ohranjo.

5. Oni imajo drugim, s'brumnim shiulei-am, inu lepim fadershaniam napreisveitic, tim Kerfhanskimu navuku napreipostaule-nim Duhoanim eno dobro fastopnost dershat.

## O P R A V I K I.

Tih, katiri per Kerfhanskimu navuku vuzhiti, inu isprashuvati pomagajo.

NB. V'Rimu v'drugih Lashkih meistah, koker tudi v'Nemskih deshelah, inu meistih vse forte ludy tudi vsakiga stanu gospu-dji, inu gospe otroke, inu druge nevumne ludy isprashujejo, satorei se snajo k'ispra-

shuvaniu, vse sorte ludy moshkiga, inu  
shenskiga spola, stari inu mladi gori vse  
ti; oni pak imajo veidit, inu fastopit:

1. **K**atiri ozhejo Bogu na zhastinu k'num  
svojga blishniga, to mujo tiga Bogu  
mozhnu perjetniga isprashuvania na se  
ti, leti morejo v'Kershanski viri dobru  
vuzheni biti, te buk vize Kershanskiga  
vuka per sebi imeti, tajste vezhkrat prebiti

2. Oni imajo lepu, brumnushiveti, se  
vat spusheniga sadershania, navarne  
loshnoste, de nebodo nobenimu pohuishani  
dali, de nebodo per drugih ludeh v'sani-  
vanie pershli,

3. Oni se imajo per tih navadnih oprav-  
lah, tudi Prezefsiyah Kershanskiga navuka  
snaidit, na lejni dan te bratoushine po S.  
haylu to sposnainie te Vire ponoviti,  
isprashuvaniu, inu szer imajo gledat,  
bodo otrozi lepu, tihu, zhednu sadershali.

4. Oni snajo tudi szer v'tednu, ali pak  
di v'prasnizhnih dnevih te nim podloshne  
is bukviz Kershanskiga navuka isprashu-  
vat, nih doushnust je gledat, al' nih podlosh-  
ni, v'sastopnosti tiga navuka gori jemlejo  
ali snajo na te od tedna da tedna gori postau-  
lene proprashike prou odgovoriti.

5. Oni imajo per isprashuvaniu poterpes-  
tivi biti tiga Kershanskimu navuku napra-  
postauleniga duhouniga v'vsh rezheh  
gat.

6. Oni

6. Oni nimajo marat sa posnehvanie, sa  
 prasnu govorjenje drugih ludy, se nimajo  
 s'nimi v'nobenu prasnu perpiranie spustiti,  
 tihu, poterpeshlivu nih prasne besede pre-  
 nesti, slasti, kir se dobru vej, de le tajsti lu-  
 die, zhes to v'narvezh krajih gori perprau-  
 leno navado Kershanskiga navuka mermrajo  
 katiri tajsto nesastopio, ali, katiri s'svojem  
 sadershainam skashejo, de so po besedah S.  
 Paula fourashniki Christusoviga Krishna, sa  
 takshne ludy je dobru molit, de bi se pobul-  
 shali.

7. Imajo posebnu zhashtiti Mater Boshjo  
 Mario, S. Josepha, S. Franciska Regis dru-  
 ge Svetnike, inu Svetnize, na zhasht katirih  
 ta Bratoushna gori postaulena, vsaki dan  
 gori jemanie Karshanskiga navuka, inu  
 prave vire molit, te try Boshje zhednoste  
 Viro, Vupanie inu lubesen obuditi, v'tih  
 druge podvuzhit, hishni dershini, otrokam,  
 poslam, tudi drugim ludem, kader je per-  
 shnost te v'Kershanskimu navuku sapopa-  
 dene rezhy naprei nositi.

## O P R A V K I.

Letih, hatiri te druge per Kershanskimu  
 navuku, ali szer u'versto stavio.

**K** Okerimaio oni gledat, de se drugi lepu,  
 modru tihu, sadershe toku se imajo  
 tudi oni zhednu, tihu, inu pametno sader-  
 shat,



shat, ne le famu v' Cirkvi, temuzh tudi s  
nei Cirkve, oni imajo nar tu mein; ta mali  
Catechismus dobru, inu od sunei vedit.

2. Oni se imajo varvat vfiga okuli tekain  
pehania, bojvania, upitia, nepotrebniga go  
vorjenja, se nimajo podstopit druge otroke  
tepsti, sa lasse zukat, aku bodo videli,

se drugi lepu nesadershe, imajo nih tihu  
svariti, ali pak po Kershanskimu navuku  
zhes te nemyrne per isprasuvauzih potoshit

3. Oni imajo veseli k'Prezefsiam, inu  
Kershanskimu navuku sgudei priti, ta na  
vadni zahen, ali snamine, Krishiz, ali Sde

fik na febi imeti, svoje podloshne v'verste  
stavit, oni nesmejo nikoli od svoje verste  
prozh jiti, nasmejo otroke is ene druge

ste v'svojo versto gori vseti, tudi ne  
svojim perpuftiti, de bi se is svoje verste  
eno drugo versto podali, satorei morejo

imena tih otrok svoje verste sapissane imeti  
aku imajo kakershno rezh savolo tih otrok  
naprei pernesti, snajo taisto timu Duhounimu

vuzheniku naprei pernesti, katirega morejo  
oni, koker tudi te isprasuvauze v'vseh re  
zheh stanovitnu bugat.

## P O D V U Z H E N I E.

Sa otroke, koku se imajo per Kershanskimu  
skimu navuku sadershat, naidesh fol. 28  
pak vender se nim tudi tukai nekatere

rezhy dopovedo, koker:

1. Ima-

1. Imajo oni doma vsaki dan s'jutrei, inu s'vezhir te navadne molitve opraviti, tudi pred jedjo, inu po jedi molit, kader je mogozhe vsaki dan eno sveto Masho fhli-  
that.

2. Oni imajo vsaki dan Mater Boshjo S. Josepha, S. Angelza Varha, S. Franciska Regis, S. Aloyfia pozhaftiti, inu sai en Ozha nash, inu Zhesheha si Maria sa shive inu mertve vude Bratoufhne Kershanskiga navuka sa dobru tnike, inu dobru tnize molit.

3. Svojim starisham, inu tim isprashuvau-  
zam, inu visharjam imajo oni v vsih rezheh pokorni biti, te buk vize Kershanskiga na-  
vuka tudi doma po gostim prebrati, doma, inu na vsh krajih se vsiga spushteniga napo-  
sajeniga sadershania varvat. Koker je: tu napotrebnu okuli tekanie, okulihojenie te-  
peinie, luzhaine teh kaminou, kepanie, ko-  
painie, leganie smirianie, jegre sa denarje,  
ali druge domazhe rezhy, &c.

## Od Bratoufke Nedele na vsaki Meliz, inu od Ofra.

Na dan Bratoufke Nedele se vsaki Mes-  
fiz ena Prezeslia derfhy h'katiri vsi  
v'Bratoufhno sapishani stari, inu mladi ob-  
suiga spola is svojim bandirami, inu v'ivoji  
versti vkup pridejo: med peto Masho k'of-  
tru grejo.

NB. Kar ta offer amtizhe, je treba veideti de taisti vsim frej stojy, ali ozhejo kei dati ali ne, slasti tim, katiri nepremorejo.

2. Na Farah se ti kluzhi k'fkrinzi, k'shrambi Bratoufkiگا offra per dveh hranjen kluzh je per Gospud Faimafheru, drugi per timu vikshimu zelli Bratoufki napreipostaulenu glavarju. Ti denarji vselei od denarjou drusih Bratoushin odlozheni, inu se nikoli s'drugim denarjam sdrushijo. Sakaj

3. Ti per offru polosheni denarji fhli k'pogmiraniu, gorijemaniu Kerfhanskiga vuka, s'tim denarjam se kupe, kar k'por Kerfhanskiga navuka fhlihi, koker so: di, krishizi, dinarji, &c. &c. inu kar se otrokam, ali drugim po Kerfhanskimu vuku vondely.

4. Na Mefizhno Nedelo se vselei enu prashanie dershy, ali se je drugikrat v toku per Kerfhanskimu navuku godilu, ker se je imelu goditi; tusebnu pak se prafha: 1. ali so se vsi per svojih Bandirinu verstah snaidli. 2. Ali niso obeni nesni na novizh k'bandiram perstopili. 3. fe je tu navadnu isprashuvanie po Kerfhanskimu navuku prou dershalu.

5. Na to Nedelo se tudi ti mertvi is toushne osnanio inu v'molitou perporozha

6. Ta versta, s'katiro se k'offru gre, je ta: 1. Gredo mali fantji. 2. Ti vezhi mlaka

enzhi, inu ledik moshji. 3. Ti Bratoush-  
ne Kershanskiga navuka naprei postauleni  
glavarji. 4. Ti osheneni moshji. 5. Te mai-  
shene dekelze. 6. Ti vezhi deklizhi. 7. Te  
moshene shene.

Od lejtniga dneva, ali oblejten-  
ze te Bratoushne.

**N**a leitnj dan te Bratoushne se dershy  
Precessia, peita Masha, inu offer,  
toker szer na Mefsizhno Nedelo.

2. Per peti Mashi, kaderta Maschnik Cre-  
do ismoli, se ludem ti dvanajst Artikelni te  
Vire, inu tu sposnaine te Vire f. 197. na-  
preimoli. Na tu ti naprei postauleni glavarji,  
inu isprashuvauzi ta pervi Evangelium S.  
Iovhanna kushnejo. Na lejtno dan se tudi ti  
mertvi is bratoushne osnanio, inu v'moli-  
ou perporozhajo.

Od pokopalisha, ali Pogreba,  
Kader en Brat, ali Sestra is Bra-  
toushne Kershanskiga navuka umerje.

**K**ader eden is tih ti Bratoushni naprei  
postaulenih vikshih, ali is tih ispra-  
shuvazon, umerje, nega vse trume, ali  
moshize s'Bandirami k'pokopalishu spre-  
majo. Ti Bandirji pak se nanossio saksebi  
od-



odvihani, ali sakfebi refhirjeni, temu vukup saviti, vukup savihani, na v faki Bandiru ena zherna Pinta, ali Flor visy

2. Kader eden is tajnih umerje katiri Kerfhanfkimu navuku te druge v' versto vio, inu vishajo, nioga vfi visharji, inu sharze, pak vonder li famu taista ve katiro je on vishau, s'dvema bandirma mejo.

3. Kader eden drugi s'bratoufhine um nioga s'enim bandiram taista truma, ali shiza spreme, v'katiri je on sapissan bi

4. Per pogrebu se glafsnu moli. Ve se s'bratoufkimi denarji pogreb nikoli plazha.

*Od Bandir, inu nih Verfte.*

1. **T**I bandirji nimajo vfi ene Farbe ampak od vezh farb. toku, fkus farbo tudi truma od trume, mno od mnoshize reshlozhe.

2. Bandirji se shranio v'Cirkvi, ali eni cirkovni hrambi.

3. Kar te bandire amtizhe, ni potolkai na nih lepoto, inu vrednost gleda muzh veliku vezh na ta zil, inu konz katiriga so taiste gori perpravlene. nam de se na to visho ti otrozi, inu drugi lepi versti loshej ohranio. NB. To versti

bandir, koker taiste saporedam gred najdesf f. 209.

